

# AFFAIRES

LES URGENCES INFORMATIQUES DE 2005 PAGE 6

<b>S&amp;P/TSX</b> 9020,69 -6,14 (-0,07%)	<b>Actions négociées</b> ▲ 91 ▼ 129 Inchangées : 4	<b>TSX CROISSANCE</b> 1772,53 -8,52 (-0,48%)	<b>QUÉBEC 30</b> 1049,30 -2,74 (-0,26%)	<b>Actions négociées</b> ▲ 10 ▼ 18 Inchangées : 2	<b>NASDAQ</b> 2079,62 -17,42 (-0,83%)	<b>DOW JONES</b> 10556,22 -64,81 (-0,61%)	<b>S&amp;P 500</b> 1182,99 -7,26 (-0,61%)
---	--	--	---	---	---	---	---

## Des investissements de 5,7 milliards en attente

La future politique énergétique du Québec sème le doute  
HÉLÈNE BARIL

Des investissements totalisant 5,7 milliards de dollars sont en attente de la nouvelle politique énergétique promise par le gouvernement du Québec et la plupart de ces projets disparaîtront si les tarifs d'électricité continuent d'augmenter au rythme actuel.

Dans son mémoire à la commission parlementaire sur l'énergie, l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité (AQCIE), qui regroupe les plus gros clients d'Hydro-Québec, prévient le gouvernement que l'incertitude actuelle quant à la disponibilité et au prix de l'énergie nuit à l'économie du Québec.

« Il est clair que l'absence de stabilité qui se perpétue depuis des mois pourrait compromettre en tout ou en partie certains des projets », écrit le président de l'association, Luc Boulanger.

► Voir ATTENTE en page 2

## AUJOURD'HUI

### Le résidentiel montréalais a connu un sommet grâce au condo

La construction résidentielle a connu en 2004 sa meilleure année depuis 16 ans, dans la région de Montréal, surtout grâce aux mises en chantier de logements en copropriété. Malgré un mois de décembre qui n'a qu'égalé celui de 2003, l'année 2004 se termine avec 28 673 mises en chantier résidentielles dans la région, une hausse de 18 %.

PAGE 5

### L'industrie automobile s'attend à une meilleure année au Québec

Après une baisse l'an dernier, au Canada et au Québec, les ventes de véhicules devraient rebondir cette année, selon de nombreux dirigeants de l'industrie. La hausse s'expliquerait notamment par l'arrivée de nombreux nouveaux modèles et par une mise en marché encore plus dynamique.

PAGE 7

### Fin de séance

Après s'être fait damer le pion au cours des cinq dernières années, les grandes entreprises boursières reviennent au goût du jour. L'hebdomadaire *Barron's* souligne que les mégacapitalisations sont prêtes à rebondir après avoir perdu la course aux rendements contre les petites et moyennes entreprises depuis 1999.

PAGE 9

## LE CHIFFRE DU JOUR

### 40 millions

Le nombre de transactions à la Bourse de Toronto a dépassé les 40 millions en 2004, ce qui représente une hausse de 30 % par rapport à 2003. La valeur des transactions a atteint 834 milliards de dollars, une augmentation de 29 % par rapport à l'année précédente. En décembre 2004, le volume échangé sur le titre de Bombardier s'est chiffré à 371 millions d'actions, dépassant de loin celui de Nortel avec un volume de 205 millions d'actions.

Source : Bourse de Toronto

## Acquizition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise : [www.acquizition.biz](http://www.acquizition.biz)

3284005A 3284362

## NORTEL FAIT LE MÉNAGE



« Étant donné les défis que nous avons relevés en 2003, la compagnie a connu une année formidable, qui a marqué un véritable tournant pour Nortel Networks. »

Frank Dunn en janvier 2004, alors qu'il présentait les résultats 2003. Il a été congédié par la suite.



« Nortel prendra tous les moyens pour récupérer les primes à la rentabilité versées à tous ceux qui ont été impliqués dans des malversations. »

Bill Owens, hier, au moment de présenter les résultats 2003 révisés. Il a remplacé M. Dunn en avril dernier.

PHOTOS NORM BETTS, BLOOMBERG ©

## Profits réduits, conseil chambardé, ex-dirigeants sous la loupe

### MARTIN VALLIÈRES TORONTO

Nortel a réglé une partie de ses énormes problèmes comptables en divulguant, hier, avec neuf mois de retard, ses résultats pour 2003, et en annonçant un grand chambardement de son conseil d'administration.

Le profit net se retrouve réduit de

presque moitié, à 434 millions de dollars américains, comparativement aux 732 millions US dévoilés initialement. Quant au chiffre d'affaires, déjà en forte baisse en 2003 par rapport aux deux années précédentes, il s'avère tout juste au-dessus des 10 milliards US. Il s'agit d'une majoration de 3,7 % par rapport au montant préliminaire d'il y a quelques mois.

En Bourse, après maintes déceptions ces derniers mois, les inves-

tisseurs ont semblé apprécié la résolution d'un chapitre du feuilleton de Nortel, même s'il est encore loin d'être terminé.

Ses actions ont bondi de 5 % en début de séance hier à la Bourse de Toronto, peu après la publication des chiffres révisés qui avaient été déposés la veille, lundi soir, à la Securities and Exchange Commission (SEC), le gendarme des valeurs mobilières aux États-Unis.

En clôture, les actions de Nortel co-

taient en hausse de 2,6 %, à 4,22 \$.

« Nortel semble obtenir un certain crédit pour faire du mieux qu'elle peut afin de résoudre son fouillis comptable », a résumé Fred Ketchen, directeur des transactions d'actions chez Capitaux Scotia, à Toronto.

► Voir NORTEL en page 2

AUTRES TEXTES

Suite du dossier en page 3

## « Une mainmise de Coors sur Molson »

Ian Molson dit pourquoi il votera contre le projet de fusion

### STÉPHANE PAQUET

« Prise de contrôle », « mainmise de Coors », « mauvaise transaction. » Ian Molson est finalement sorti de sa tanière londonienne pour dénoncer le projet de fusion Molson-Coors concocté par son cousin, Éric Molson, actuel président de la brasserie montréalaise.

Dans une déclaration écrite à huit jours du vote sur la fusion entre Molson et Coors, l'ancien vice-président du conseil d'administration — qui a échoué dans sa tentative de succéder à son cousin — y va d'une attaque en règle contre cette « proposition de prise de contrôle de la société par Coors ».

Disant avoir étudié « très soigneusement » le projet de fusion, Ian Molson conclut qu'il « s'agit d'une mauvaise transaction » et que « le statu quo demeure la meilleure option ».

En fait, M. Molson s'en prend au

principe selon lequel la transaction est un mariage entre deux égaux. Il soutient plutôt qu'il s'agit d'une « mainmise de Coors ». « La société qui a la capitalisation boursière la plus importante, le rendement le plus élevé et les infrastructures les plus solides devient la partie en second dans cette transaction. »

Or, ajoute-t-il, « je ne suis pas convaincu qu'on ait observé ici un principe fondamental, à savoir que la perte ou le changement de contrôle d'une société ne devraient être effectués que par le truchement d'une transaction qui augmente le plus possible la valeur pour tous les actionnaires ».

Ian Molson détient environ 10 % des actions de catégorie B de Molson. Elles ne comptent donc pas dans les très recherchées actions de catégorie A où le vote de mercredi prochain s'annonce très serré.

Teachers pour la fusion

Cela dit, la caisse de retraite des

enseignants ontariens, Teachers, a annoncé hier son intention de voter pour la fusion.

Avant la diffusion du communiqué, le grand patron de Teachers, Claude Lamoureux, soulignait à *La Presse Affaires* qu'il n'était « pas enthousiaste » par rapport au projet sur la table et « qu'il n'y a pas beaucoup de personnes qui le sont ». Son appui vient donc par défaut.

Teachers dit croire que la fusion « créera une compagnie plus forte que Molson faisant cavalier seul ». Mais, du même souffle, la caisse de retraite se dit « déçue que les actionnaires de Molson n'aient pas eu l'occasion de soupeser directement d'autres options qui auraient pu créer de la valeur ».

► Voir MOLSON en page 4

AUTRE TEXTE

La déclaration intégrale de Ian Molson, page 4



PHOTO PAUL CHIASSON, ARCHIVES PC ©  
Ian Molson

Participez à **BOURSTAD**  
20 000\$ en prix!

Gérez un portefeuille virtuel de 100 000\$ pendant huit semaines et gagnez sur tous les plans!

**Simulation d'investissements financiers**

Du 9 février au 8 avril 2005

Frais d'inscription **Grand public : 15 \$**

Inscrivez-vous avant le 28 janvier à [www.cyberpresse.ca/bourstad](http://www.cyberpresse.ca/bourstad)  
(514) 864-4782 ou 1 800 665-6400 poste 44782

[cegep@distance](http://cegep@distance)

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

# LA PRESSE AFFAIRES

## REPÈRES

### DOLLAR CANADIEN

**82,10¢ US**

VARIATION **+0,30¢**

**62,55¢€** +0,04¢

#### SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US: **1,2180\$**

UN EURO: **1,5988\$**

#### TAUX PRÉFÉRENTIEL

**4,25%**

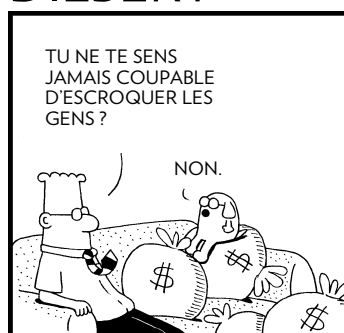
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

**2,5%**

OR (NY gold) **421,90\$ US** +2,80\$ US

PÉTROLE (North sea Brent) **43,19\$ US** -1,47\$ US

## DILBERT



# Profits réduits, conseil chambardé, ex-dirigeants sous la loupe

## NORTEL

suite de la page 1

Mais au-delà des chiffres, Nortel a aussi annoncé d'autres conséquences de la vaste enquête comptable qui l'assiège depuis neuf mois, et qui a déjà coûté presque 100 millions, a-t-il révélé.

« Ça s'est avéré beaucoup plus difficile que tout ce que nous avions prévu au début, en avril dernier », a dit le président de Nortel, William Owens, au cours d'une brève téléconférence avec la presse financière.

Entre autres, le conseil d'administration sera chambardé au moment de sa prochaine assemblée des actionnaires, à une date encore indéterminée.

Le président du conseil de Nortel,

Lynton B. Wilson, et quatre autres administrateurs de longue date, dont les Montréalais Yves Fortier et Guylaine Saucier, céderont leur place à des nouveaux venus.

Trois d'entre eux ont été annoncés hier. Il s'agit de deux ex-présidents du conseil de grandes entreprises américaines et d'un financier torontois de forte réputation, John MacNaughton, président sortant de l'Office d'investissement du régime de pension du Canada.

« À ce moment-ci, Nortel mérite presque une accolade pour les changements majeurs à son conseil d'administration. Car non seulement ça témoigne d'une volonté nette de tourner la page, mais elle a aussi attiré des administrateurs de très haut calibre malgré ses déboires », a commenté David Beatty, in-

tervenant très averti à Bay Street en matière de conseils d'administration.

M. Beatty dirige la Coalition canadienne pour la bonne gouvernance d'entreprise, organisme torontois qui regroupe plusieurs gros gestionnaires de portefeuilles boursiers.

Par ailleurs, Nortel a confirmé que plusieurs de ses hauts dirigeants actuels et passés, dont l'ex-président Frank Dunn, congédié en avril 2004, devront rembourser plusieurs millions de dollars en primes qui leur ont été versées pour le retour à la rentabilité de l'entreprise, en 2003.

Or, l'enquête comptable chez Nortel a confirmé que cette rentabilité a été gonflée par la manipulation de chiffres en fin d'exercice 2002 et au début de 2003.

Ces manipulations concernaient surtout les « provisions pour des frais de restructuration », un poste de comptabilité qui influence directement la perte ou le profit net en fin d'exercice.

Chez Nortel, les enquêteurs comptables ont déterminé que ces manipulations comptables ont été encouragées par des objectifs financiers de l'ex-président Frank Dunn et ses principaux adjoints.

Elles contenaient aussi, à leur connaissance, aux normes comptables des États-Unis auxquelles Nortel adhère depuis l'an 2000, en appui à son importante cote à la Bourse de New York.

Dans ce contexte, 12 hauts dirigeants encore en poste chez Nortel, mais exemptés d'accusations de malversations par l'enquête, ont convenu de rembourser d'ici trois ans 8,6 millions US en primes obtenues en 2003, sur la foi de profits gonflés.

Ils ont renoncé aussi à ce qu'il leur était dû en options d'achat d'actions.

Quant à l'ex-président Frank Dunn et ses neuf adjoints congédiés en avril 2004, dont le chef financier Douglas Beatty et le contrôleur Michael Gollogly, Nortel leur réclame encore plusieurs millions versés en primes pour l'exercice 2003.

« Nous entendons récupérer toutes les primes qui ont été versées à tous ceux qui ont été impliqués dans ces malversations comptables », a souligné le président de Nortel, William Owens. Il n'a pas écarté la possibilité de « recours juridiques » contre son prédécesseur et ses adjoints, même si aucun n'est encore amorcé.

Pour le moment, la révision comptable se poursuit chez Nortel avec le prochain objectif de publier, d'ici la fin de janvier, des résultats des premiers trimestres de 2004.

Aussi, des enquêtes des autorités boursières au Canada et aux États-Unis suivent leur cours, ainsi qu'une enquête de l'escouade des crimes financiers de la Gendarmerie royale du Canada.

# Des investissements de 5,7 milliards en attente

## ATTENTE

suite de la page 1

M. Boulanger n'a pas voulu donner beaucoup de détails sur la nature des investissements en question, dont la réalisation s'échelonne entre 2005 et 2008. La liste de projets d'investissement provient d'un sondage réalisé par l'Association québécoise des consommateurs d'électricité auprès de ses membres, qui exploitent ensemble 72 usines et emploient 33 500 personnes au Québec. Il s'agit d'alumineries, de fabricants de pâtes et papiers et de produits chimiques, qui sont présents surtout dans les régions du Québec.

« Ce sont des projets d'expansion et de modernisation d'usines existantes », a précisé Luc Boulanger au cours d'un entretien téléphonique.

Pour ces entreprises, l'électricité

peut représenter jusqu'à 80 % des coûts de production et l'évolution des tarifs est, par conséquent, leur préoccupation principale. « Il s'agit non seulement d'un facteur majeur dans la décision que prendront ces entreprises de réaliser ou non leurs projets de développement au Québec, mais aussi dans le maintien des usines actuellement en opération », peut-on lire dans le document.

Pour ces gros consommateurs d'énergie, la fin abrupte du gel des tarifs décrétée par le gouvernement actuel et les hausses à répétition exigées depuis par Hydro-Québec ont créé un climat d'incertitude qui les empêche de planifier leurs activités.

Les entreprises s'inquiètent aussi de la volonté exprimée par le premier ministre Jean Charest d'augmenter les exportations d'électricité ainsi que des messages contradictoires sur l'évolution prévisible des tarifs d'électricité au Québec.

L'AQCIÉ estime que le gouvernement du Québec ferait une erreur s'il laissait Hydro-Québec s'engager dans la voie des exportations au détriment des grandes entreprises bien établies sur son territoire.

Les exportations d'électricité sont actuellement très rentables, convient Luc Boulanger, mais il s'agit d'une situation conjoncturelle qui ne doit pas servir de fondement à la politique québécoise de développement industriel. « Le temps viendra, une fois la manne américaine passée, où le fournisseur sera heureux d'avoir conservé ses

clients de proximité que sont les grandes entreprises consommatrices d'électricité. »

Par ailleurs, ces gros consommateurs d'électricité ne considèrent pas qu'ils jouissent de tarifs privilégiés au Québec, comme plusieurs le croient. Au contraire, ils trouvent qu'ils paient trop cher par rapport aux consommateurs résidentiels, qui coûtent plus cher à desservir que les usines.

L'AQCIÉ demande donc au gouvernement de mettre fin à cette forme de subvention (aussi appelée interférence) dont le coût est estimé à 300 millions de dollars par année pour les grandes entreprises.

# La chaîne Hart ouvrira de nouveaux magasins

## PRESSE CANADIENNE

La chaîne de magasins Hart prend de l'expansion en Ontario. Elle ouvrira prochainement trois nouveaux magasins dans cette province.

Un premier établissement sera ouvert dans la région du Grand Toronto et les deux autres, dans le nord de l'Ontario.

On a aussi prévu l'ouverture d'un nouveau magasin Hart dans la région de Québec.

Trois des nouveaux magasins

devraient ouvrir leurs portes en mars 2005 et l'ouverture du quatrième est prévue au mois d'août 2005.

### 65 magasins

La chaîne est solidement implantée au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse ainsi qu'à Terre-Neuve-et-Labrador. Elle exploite actuellement un réseau de 65 magasins de moyenne surface, sous les bannières Hart, Géant des Aubaines et Bargain Giant.



**Gerry J. Doutré**

Le président du conseil d'administration d'Aliments Ultima inc., Ben Brandsema, est heureux d'annoncer la nomination de Gerry J. Doutré, au poste de président et chef de la direction de la compagnie.

M. Doutré possède plus de 30 ans d'expérience dans le domaine de l'alimentation au Canada et aux États-Unis. Avant de se joindre à l'équipe d'Aliments Ultima, une entreprise basée aux États-Unis et spécialisée dans les produits de bœuf congelés. Il a également été président et chef de la direction de Redco Foods, gestionnaire de marques de thé reconnues telles que Red Rose et Salada.

Originaire du Québec, Gerry J. Doutré a débuté sa carrière à Montréal pour ensuite oeuvrer à Vancouver, Belleville (Ontario), Toronto et aux États-Unis où il a passé les 14 dernières années. Il est président du conseil d'administration de Forman School au Connecticut, une école pour les élèves ayant des difficultés d'apprentissage, et il a été président du conseil d'administration de Tea Council of the USA de 1999 à 2002.

Aliments Ultima fabrique des produits laitiers sous la marque de commerce Yoplait, qui est commercialisée au Canada à travers une centaine de produits et de saveurs dont Minigo, Tubes, Panier, Source, Délicieux, Yop et Crème & fruit. Détenu à parts égales par Agropur Co-opérative et Agrifoods International Co-operative Ltd., Aliments Ultima a connu une solide croissance au cours des 10 dernières années et compte quelque 500 employés à travers le Canada.

### AVIS DE NOMINATION



**M. Gaétan Charron**

Le Conseil d'administration d'Imprimerie Sisca International Inc. (du Groupe de Compagnies Nashville) est fier d'annoncer la nomination de M. Gaétan Charron comme vice-président. M. Charron, dans son rôle, mènera toutes les initiatives de marketing et de ventes pour la totalité des opérations du Québec. M. Charron est Bachelier de l'Université de Montréal et a été avec la compagnie pendant plus de 20 années. Il apporte une solide expérience dans un domaine des plus exigeants de l'impression numérique. Imprimerie Sisca International Inc. est un chef de file et un fournisseur principal en services d'impression numérique, se spécialisant dans les solutions de gestion de document, la vente linéaire, le publipostage et la préparation postale. L'entreprise compte plus de 300 employés et a des installations à Montréal, Longueuil, Québec et dans la région du Saguenay.

## PARIS

4 vols par semaine au départ de Montréal-Trudeau avec Air Transat



Voyager vrai.

Vol aller-retour à partir de

**599\$**

Vol et hôtel Bleu Marine Montparnasse 2 nuits à partir de

**939\$**

Club☆ Un monde de privilèges. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages.

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol aller-retour en classe économique valide pour les départs du 18 et 19 janvier. Vol et Hôtel : Prix valide en occupation simple pour les départs du 18 et 19 janvier. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat, Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

# CARRIÈRES

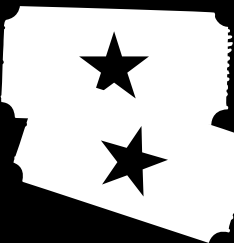
FORMATION + EMPLOIS

Tous les samedis dans **LA PRESSE**

## CE SAMEDI,

QUAND ON VOUS EMPÊCHE DE TRAVAILLER CHEZ LE CONCURRENT!

OÙ ALLER?  
QUOI VOIR?  
QUOI FAIRE?



Tous les jeudis dans **LA PRESSE**

**700**  
**Affaires**

### 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

**PARTENAIRES** financiers recherchés  
Nouveau concept spa urbain.  
514-592-0088

**PRÊTS** et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

### REÇU COTISATION D'IMPÔTS

T.P.S., T.V.Q., ETC, compagnie ou individu ?  
Consultez des spécialistes  
Les nantis le font! POURQUOI PAS VOUS?  
**M. ROY, 450-449-5533, 1-866-449-5533**  
www.groupedecouvreurs.com

### 715 FINANCEMENT

**1RE-2e HYP.** rés. comm. ind. balance vente  
Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

**PROBLÈMES FINANCIERS** avis 60 jrs  
1ÈRE - 2E HYPOTHÈQUE  
(450) 448-5652

### 716 SERVICES SPÉCIALISÉS

**INCORPORATIONS!** Constituer une compagnie pour aussi peu que 99\$ + frais. Société fédérale ou compagnie québécoise. Recherche de nom 50\$/an pour 25\$. Minutes annuelles pour NU/AN, mise à jour corporatif. 1-866-906-2677 ou www.CentreCorporatif.ca

**800**  
**Avis**

### 850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

**PRENEZ AVIS** que la compagnie **9079-9073 QUÉBEC INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. La Plaine, le 31 décembre 2004  
**BUREAU DE CONSEILS B & B**  
Comptables de la compagnie  
R 850

**PRENEZ AVIS** que la compagnie **9079-9073 Québec Inc.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Michèle Hardy CA  
Montréal, 11 janvier 2005  
R 850

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE**

**1 personne sur 100 souffre de schizophrénie**

(514) 251-4000 poste 3400 / 1 866 888-2323  
www.schizophrenie.qc.ca

# NORTEL FAIT LE MÉNAGE

# LA PRESSE AFFAIRES

# Les administrateurs sortants sur la sellette

Selon des experts, les membres du conseil pourraient faire l'objet de poursuites

MARTIN VALLIÈRES  
TORONTO

Les cinq administrateurs de longue date au conseil de Nortel qui quitteront bientôt leur poste, dont les Montréalais Yves Fortier et Guylaine Saucier, ne seront pas pour autant à l'abri de poursuites de la part d'actionnaires mécontents, selon des experts.

« Un administrateur de compagnie n'efface pas ses responsabilités passées en quittant un conseil. C'est un principe de base de la gouvernance d'entreprise et du droit des affaires », lance David Beatty, directeur de la Coalition canadienne pour la bonne gouvernance d'entreprise, organisme torontois qui regroupe plusieurs gros gestionnaires de portefeuilles boursiers.

Toutefois, dans le cas des administrateurs sortants de Nortel, ajoute M. Beatty, « ils n'ont pas quitté le navire de Nortel alors qu'il était dans une énorme tempête, comme on a vu chez d'autres entreprises. En fait, ils semblent avoir travaillé ardemment pour corriger la situation avec des enquêteurs comptables externes, quitte à limoger deux présidents et leurs principaux adjoints au passage ».

Parmi les administrateurs sortants de Nortel, Yves Fortier, avocat principal chez Ogilvy Renault à Montréal, est en poste depuis 1992. Il préside aussi les conseils d'Alcan et de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et il siège au conseil de la Banque Royale.

Pour sa part, Guylaine Saucier, femme d'affaires d'expérience qui a dirigé un comité de gouvernance d'entreprise entre les ordres comptables et la Bourse de Toronto, est administratrice de Nortel depuis 1997. Elle siège aussi aux conseils de la Banque de Montréal, de Petro-Canada, de Tembec et de l'assureur AXA.

Outre M<sup>me</sup> Saucier et M. Fortier, le président du conseil de Nortel, Lynton R. Wilson, administrateur depuis 1994 et ex-président du conseil de BCE, quittera aussi son poste à la prochaine assemblée d'actionnaires de Nortel.

## « Responsabilité fiduciaire »

En cas de poursuites par des actionnaires contre ces administrateurs, qui s'ajouteraient à celles ciblant déjà Nortel au Canada et aux États-Unis, un tribunal aurait à juger de toute responsabilité éventuelle.

Et dans ce cas, a expliqué une avocate torontoise spécialisée en gouvernance d'entreprise, le concept de « responsabilité fiduciaire » des administrateurs envers tous les actionnaires serait un élément clé.

« Un tribunal examinera deux aspects particuliers, explique M<sup>me</sup> Carol Hansell, du cabinet d'avocats Davies, Ward, Phillips, Vine-

## LES POINTS SAILLANTS

### LES RÉSULTATS CORRIGÉS DE NORTEL

En millions de \$US, sauf le résultat par action

	2003 RÉVISÉS	2003 AVANT RÉVISION	CORRECTION	2002	CORRECTION
Revenus	10 193	9 810	3,7%	11 008	4%
Bénéfice net	434	732	-42%	-2 994	-9%
Bénéfice net par action	10 ¢US	17 ¢US	-41%	-78 ¢US	-8,5%

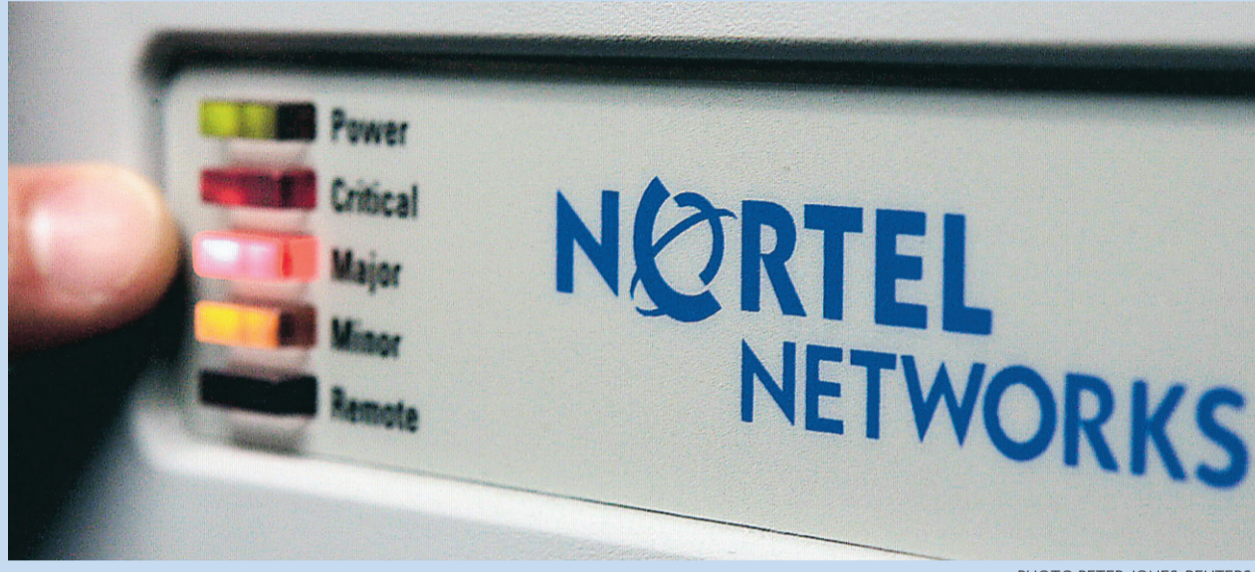


PHOTO PETER JONES, REUTERS ©

## EN BREF

- Départ de cinq autres membres du conseil d'administration dont le président **Linton R. Wilson** (membre depuis 1991), **Yves Fortier** (1992), **Sherwood H. Smith** (1994), **Guylaine Saucier** (1997) et **James J. Blanchard** (1997)
- Trois nouveaux membres du conseil : **John MacNaughton** (président sortant de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada), **Richard McCormick** (ex-président de US West) et **Harry Pearce** (ex-président de Hughes Electronics et ex-vice-président de General Motors)
- **12** hauts dirigeants rembourseront **8,6 millions \$US** obtenus en primes de rentabilité et ils annulent leurs options d'achat d'actions pour l'exercice 2003
- **10** anciens hauts dirigeants licenciés, dont l'ex-président **Frank Dunn**, devront rembourser toutes leurs primes de rentabilité touchées pour 2003, sous peine de poursuites

Sources : Nortel, Rapport de la révision comptable indépendante

berg. Premièrement, y a-t-il eu malversations de leur part, ce qui comprend des fraudes ou des conflits d'intérêts, par exemple ? Deuxièmement, y a-t-il eu négligence des administrateurs avec leur devoir de surveillance des intérêts des actionnaires, selon les informations

## « Ils semblent avoir travaillé ardemment pour corriger la situation avec des enquêteurs comptables externes »

qu'ils avaient ou qu'ils auraient dû obtenir ? » Dans le cas de Nortel, l'avocate s'est gardée de faire tout pronostic juridique à propos de ses administrateurs.

### L'exemple américain

Néanmoins, elle a souligné que des événements récents aux États-

Unis ont rehaussé le risque pour les administrateurs d'entreprise comme Nortel lorsque des problèmes comptables ont provoqué des grosses pertes pour les actionnaires.

La semaine dernière, des ex-administrateurs de deux grosses en-

treprises au coeur de fraudes comptables qui ont coûté des milliards en Bourse, Enron et WorldCom, ont réglé des poursuites en acceptant de payer respectivement 13 millions et 18 millions de dollars US à des actionnaires lésés.

Selon l'avocate Carol Hansell, ces règlements, même survenus aux États-Unis où le contexte juridique est beaucoup plus litigieux qu'au Canada, s'annoncent lourds de conséquences pour les administrateurs de compagnies fonctionnant selon les normes comptables et boursières américaines, telles que Nortel.

« Ces règlements ont démontré les limites des assurances des administrateurs de compagnies, souvent perçues comme bien plus étendues qu'elles ne le sont en réalité, a souligné M<sup>me</sup> Hansell.

« Par ailleurs, ces récents règlements aux États-Unis ont introduit le concept de 20 % de l'avoir net des administrateurs comme une mesure de leur responsabilité. C'est une façon de « faire mal » tout en contournant l'impossibilité de dédommager toutes les pertes aux actionnaires floués. »

# Que faire avec ce titre ?



MICHEL GIRARD  
FINANCES  
PERSONELLES

Encore Nortel ! Que voulez-vous, c'est notre fleuron de la bête boursière.

Plusieurs actionnaires actuels, qui possédaient des actions ou qui en avaient acquis à des prix fous allant de 80 \$ à 120 \$, ont continué d'en acheter chaque fois ou presque que le titre de Nortel chutait de 10 \$.

Résultat : ils se sont enlisés dans la dèche. Depuis l'éclatement de la bulle Internet, qui a dégonflé la bourse de Nortel, le cours de l'action de la multinationale est parti d'un sommet de 124 \$ pour descendre aussi bas que 67 cents.

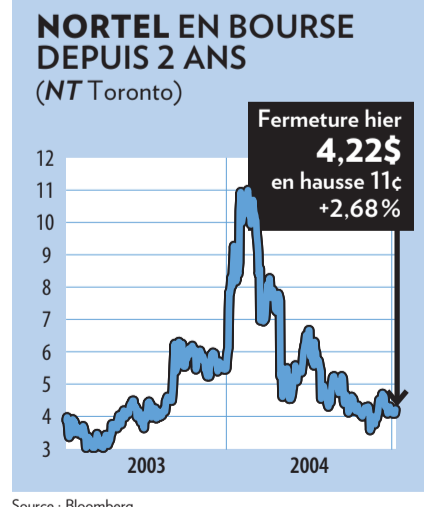
La stratégie d'acheter un titre à la baisse, de manière à baisser son prix moyen d'achat, c'est beau sur papier... mais encore faut-il qu'un

beau jour il reparte solidement à la hausse.

Entre octobre 2002, moment où Nortel s'est écrasé au plancher des 67 cents, et la fin de janvier 2004, moment où le titre a rebondi jusqu'à 12 \$, les actionnaires et les analystes avaient repris espoir dans le redressement de Nortel. Tout le monde pensait que la multinationale était bien dirigée par Frank Dunn, l'ancien bras droit de John Roth.

Eh bien non ! Les finances de la société ont été victimes de tripotage sous le bref règne de Dunn et de ses acolytes de la haute direction. D'octobre 2002 à janvier 2004, le titre de Nortel avait finalement grimpé sous de fausses allégations. Comme le hasard boursier fait bien les choses, une soixantaine de dirigeants de la multinationale allaient par contre se remplir les poches en liquidant en janvier 2004 des millions d'actions exercées à prix d'aubaine grâce à l'exercice d'options.

La multinationale a été obligée de foutre à la porte Dunn et ses adjoints, lesquels sont aujourd'hui montrés du doigt dans l'histoire de manipulation des états financiers de la société.



Source : Bloomberg

en place celle-là) a été obligée de procéder au retraitement des états financiers des années 2000, 2001, 2002 et 2003. Après de nombreux reports, l'actuelle direction a finalement été en mesure, hier, de présenter les états financiers de 2003, après les avoir déposés la veille auprès de la SEC (Security Exchange Commission) et des commissions des valeurs mobilières canadiennes.

Après un mois de janvier en forte hausse, Nortel a passé le reste de

l'année 2004 à perdre de la valeur, pour tomber jusqu'à 3,49 \$. Depuis ce creux, le titre a repris un peu de tonus, mais il continue d'avoir toutes les misères du monde à se maintenir au-dessus de la barre des 4 \$.

Au cours actuel des 4,20 \$, doit-on vendre les actions de Nortel, les conserver ou acheter des actions additionnelles ?

Parmi les 28 analystes de maisons de courtage qui suivent le titre de la multinationale canadienne, à peine six recommandent d'en acheter. Trois analystes recommandent de s'en débarrasser. Et 19 suggèrent de les conserver. Avec pareils résultats, j'admets qu'il n'est pas facile de se brancher.

Toutefois, si vous percevez Nortel comme un titre de haute spéculation avec lequel vous êtes capable de composer financièrement et mentalement, vous ne pouvez pas vous tromper. Il est certain que Nortel va beaucoup bouger au cours des 24 prochains mois.

Reste juste à voir de quel côté il bougera : à la hausse ou à la baisse ?

## Principales dates

**2001**  
**1<sup>er</sup> novembre** : Frank Dunn, employé de longue date de Nortel et directeur financier de l'entreprise, succède à John Roth à titre de PDG.

**2002**  
Une série de réductions de l'effectif fait passer le personnel, qui comptait plus de 90 000 employés en l'an 2000, à 35 000, tandis que l'entreprise subit de lourdes pertes et répète à plusieurs reprises que ses revenus seront inférieurs aux attentes. Le titre de Nortel, qui valait 124,50 \$ en juillet 2000, atteint un creux record de 67 cents en octobre 2002.

**2003**  
**20 février** : M. Dunn soutient que Nortel « commence à réaliser des profits ».  
**23 octobre** : Nortel reconnaît avoir commis des erreurs comptables dans le passé et annonce un retraitement de ses résultats en remontant jusqu'à l'an 2000.

**2004**  
**29 janvier** : Annonce d'un bénéfice net de 732 millions de dollars US pour l'exercice 2003, premier profit annuel depuis 1997.

**10 mars** : Nortel remet à plus tard la déposition des résultats financiers vérifiés pour l'exercice 2003, et indique un nouveau retraitement des résultats antérieurs.

**28 avril** : Congédiement du PDG Frank Dunn et de Douglas Beatty, directeur financier. Nortel annonce que les profits de 2003 ont été de moitié, environ, par rapport à ce qui avait été indiqué antérieurement. Bill Owens, ancien amiral américain, devient PDG.

**2 juin** : Nortel fait savoir que les résultats des retraitements sont remis indéfiniment.

**13 juillet** : La compagnie indique que les résultats de 2003 et des deux premiers trimestres de 2004 seront dévoilés le 30 septembre au plus tard.

**16 août** : La GRC annonce la tenue d'une enquête criminelle sur la comptabilité de Nortel.

**2 septembre** : L'entreprise remet à la fin octobre la divulgation des résultats vérifiés de 2003.  
**27 octobre** : La présentation des résultats financiers remise à la mi-novembre.

**11 novembre** : Les données financières remises encore une fois à plus tard : l'entreprise « prévoit la fin de l'analyse comptable dans un délai de 30 à 60 jours ».

**8 décembre** : Nortel entreprend de présenter ses résultats vérifiés de 2003 et des deux premiers trimestres de 2004 le 10 janvier 2005.

**2005**  
**10 janvier** : Les résultats de 2003, qui comprennent des profits amputés par rapport à ce qui avait été annoncé précédemment, sont remis à la Securities and Exchange Commission (SEC - Commission des opérations de Bourse), mais trop tard dans la journée pour que les investisseurs y aient accès.

**11 janvier** : Les données de 2003 sont rendues publiques, et les résultats de la première moitié de 2004 doivent être dévoilés d'ici la fin du mois, alors que le rapport du troisième trimestre sera présenté « dès que faire se peut », suivis des résultats de tout l'exercice 2004 quelque temps après.

d'après CP

York ne retireront pas le titre de leurs cotes boursières.

En 2000, Nortel avait une capitalisation boursière de l'ordre de 414 milliards de dollars. Aujourd'hui, cette capitalisation atteint à peine les 17,4 milliards. Soyons clair, ce n'est pas parce que Nortel a vu sa capitalisation boursière se dégonfler de 96 % en l'espace de quatre ans et demi que le titre a des chances un jour de se regonfler aussi follement. Oubliez ça ! Les folies, cela arrive habituellement une seule fois dans la vie d'un titre.

La haute direction de Nortel doit se bâtir une solide crédibilité auprès du monde de la Bourse. Cela exige du temps... Ce n'est pas la nomination d'un responsable de l'éthique qui fera oublier aux investisseurs comment les anciens dirigeants de Nortel les avaient royalement trompés.

Comptez-vous très chanceux si jamais Nortel réussit au cours de deux prochaines années à se rapprocher de nouveau des 10 \$. Pour y parvenir, il faudra que le cours de l'action de la multinationale grimpe de 138 % !

Et pour ceux qui rêvent de revoir Nortel à 124 \$, sachez que la valeur de l'action devrait augmenter de 2852 % !

# LA PRESSE AFFAIRES

## LA DÉCLARATION DE IAN MOLSON

Montréal, le 11 janvier 2005

*Créée en 1786, Molson est l'une des sociétés les plus anciennes et les plus prestigieuses du Canada. Au cours des deux derniers siècles et depuis ses débuts à Montréal, la société n'a fait que croître et fructifier au point d'être aujourd'hui le plus important brasseur du Canada avec une part d'environ 43% du marché national. La société compte 3800 employés au Canada et elle exploite cinq brasseries réparties d'un bout à l'autre du pays.*

Le 19 janvier 2005, les actionnaires de Molson devront voter sur une proposition de prise de contrôle de la société par Coors. Cette décision est certes la plus importante que les actionnaires auront eu à prendre au cours des 219 ans d'existence de la société.

D'entrée de jeu, laissez-moi dire que je suis déçu de ne pas avoir pu présenter une solution de rechange aux actionnaires de Molson pour leur considération.

J'ai étudié la proposition Molson/Coors très soigneusement. Après l'avoir dûment examinée et analysée, j'en suis arrivé à la conclusion qu'il s'agit d'une mauvaise transaction pour les actionnaires de Molson. Le statu quo demeure la meilleure option. À ce titre, je confirme que toutes les actions que je contrôle directement serviront à voter contre la transaction proposée.

Le soi-disant « regroupement d'égaux » est en fait une mainmise de Coors sur Molson et aucune prime ne sera payée aux actionnaires de Molson. Les faits sautent aux yeux. Le regroupement donne effet à un changement de contrôle chez Molson. La société qui a la capitalisation boursière la plus importante, le rendement le plus élevé et les infrastructures les plus solides devient la partie en second dans cette transaction. La nouvelle société sera une entité américaine incorporée au Delaware, ses deux postes de niveau supérieur (PDG et COF) seront occupés par des employés de Coors et le siège social de facto de la société ainsi que ses quartiers généraux se trouveront à Golden, au Colorado.

Peu importe ce que cette transaction pourrait être, il ne s'agit pas (autrement qu'en termes comptables) d'un regroupement d'égaux. Les actionnaires de Molson ne seront pas payés pour le changement de contrôle pas plus que pour la disparition de cette institution appelée Molson qu'on leur demande de favoriser.

De plus, je ne suis pas convaincu qu'on ait observé ici un principe fondamental, à savoir que la perte ou le changement de contrôle d'une société ne devraient être effectués que par le truchement d'une transaction qui augmente le plus possible la valeur pour tous les actionnaires.

Sous-entendue, dans l'offre et dans la plupart des communications connexes de Molson à ses actionnaires, est la notion que la société n'a pas un avenir viable et plausible comme société indépendante.

Malgré les problèmes actuels de la société, ses fondements sont solides. À mon avis, Molson a la faculté de créer de la valeur pour ses actionnaires, nettement plus que ce qui est offert dans la proposition de fusion de Coors. Molson ne devrait pas avoir peur de l'avenir.

**R. Ian Molson**  
Ancien vice-président du conseil d'administration de Molson

## « Une mainmise de Coors sur Molson »

**MOLSON**  
suite de la page 1

Au 31 décembre 2003 (la dernière donnée disponible), Teachers détenait 1,57 million d'actions de catégorie A de Molson, soit environ la moitié de ce que possédait la Caisse de dépôt et placement du Québec (sur un total de 108 millions d'actions de catégorie A).

Hier encore, personne ne pouvait dire, du côté de la Caisse de dépôt, de quelle façon l'institution québécoise allait voter. Il n'était pas possible non plus de parler avec la direction ou les gestionnaires des actions de Molson.

Du côté de Teachers, les intentions de vote ont tout simplement été affichées sur son site Internet, pour que tous puissent les consulter.

### Une vieille histoire de famille

Un de ceux qui avaient promis de présenter une contre-offre au projet Molson-Coors comme Teachers aurait aimé étudier, c'est justement Ian Molson. Hier, toutefois, il devait baisser les bras. « Je suis déçu de ne pas avoir pu présenter une solution de rechange aux actionnaires de Molson pour leur considération », écrit-il.

Tout l'automne, la rumeur sur les marchés voulait que Ian Molson ar-

rive avec une proposition en compagnie du géant Heineken. Le prix avait même été ébruité : 40 \$ l'action comparativement à quelque 35 \$ des derniers jours.

Hier, Ian Molson, qui refusait les entrevues, ne parlait plus de contre-proposition, mais plutôt de laisser Molson vivre indépendamment. « Malgré les problèmes actuels de la société, ses fondements sont solides. À mon avis, Molson a la faculté de créer de la valeur pour ses actionnaires, nettement plus que ce qui est offert dans la proposition de fusion de Coors. Molson ne devrait pas avoir peur de l'avenir. »

En fin d'après-midi, Daniel O'Neill, président et chef de la direction de Molson, affirmait dans un communiqué que « les actionnaires doivent comprendre que la vraie différence entre une Molson indépendante et une Molson-Coors fusionnée est l'accès à 175 millions US de synergies potentielles estimées, à l'investissement accru pour supporter les marques clés dans le marché canadien, et la taille opérationnelle et financière pour être un participant dans la consolidation de l'industrie brassicole ».

Une porte-parole de Molson a par ailleurs confirmé que Molson avait abandonné l'idée de faire des visites chez les gestionnaires de fonds au cours des prochains jours.

## EN BREF

### Bombardier vend trois Q300

L'avionneur Bombardier a affirmé, hier, avoir vendu trois turbo-propulsés de modèle Q300 à un important fournisseur de la garde côtière de Suède. Field Aviation, de Toronto, acquiert ces appareils afin de les convertir pour les forces suédoises, en les adaptant à des missions de surveillance des pêcheries et de la pollution, notamment. L'équipementier L-3 Communications, du Texas, fournira pour sa part des capteurs et les intégrera aux systèmes des Q300, dont la livraison au client est prévue pour 2007, indique Bombardier. Entre autres qualités du bimoteur à hélices, l'avionneur cite la cabine spacieuse et les « vitesses d'attente » qui facilitent la surveillance. PC


### Alcan investit 55 millions US en Russie

La multinationale Alcan investit 55 millions de dollars américains sur le marché russe des emballages en construisant deux nouvelles usines. L'une sera située dans la région de Moscou et sera spécialisée dans les emballages flexibles pour la confiserie et les produits laitiers. L'autre sera située dans la région de Saint-Petersbourg et s'attardera aux emballages de produits du tabac. Christel Borries, présidente et chef de la direction chez Alcan Emballages, estime que le marché russe des emballages présente une occasion de croissance intéressante et est stratégiquement important pour Alcan. La construction de la nouvelle usine d'emballages alimentaires flexibles nécessite un investissement initial de l'ordre de 25 millions US. PC

**Chambre de commerce du Montréal métropolitain**  
Board of Trade of Metropolitan Montreal



**Déjeuners-causeries**




Mardi 25 janvier 2005 de midi à 14 h

**Arthur T. Porter, M.D.**  
Directeur général et chef de la direction Centre universitaire de santé McGill

Hilton Montréal Bonaventure  
1, Place Bonaventure

**Accès universel et excellence dans le domaine des soins de santé : la co-existence est-elle possible ?**

En collaboration avec :



À la fin de la saison, il y aura tirage d'une paire de billets aller retour, classe Hospitalité, offert par AIR CANADA sur son réseau international.

3279991A

**Chambre de commerce du Montréal métropolitain**  
Board of Trade of Metropolitan Montreal



**Midis-chauds**



Jeudi 27 janvier 2005 de midi à 14 h

**Richard Florida, Ph.D.**  
Hirst Professor School of Public Policy George Mason University

Hyatt Regency Montréal  
1255, rue Jeanne-Mance

**Montréal, ville de convergence créative : perspectives et possibilités**


En association avec :



En collaboration avec :



3280754A



**AVIS DE TAUX DE DIVIDENDE**

Bell Canada émettra, le 1er février 2005, des actions privilégiées de catégorie A, série 16 à dividende cumulatif, rachetables (« actions privilégiées de série 16 ») si les porteurs d'au moins un million de ses actions privilégiées de catégorie A, série 15 à dividende cumulatif, rachetables (« actions privilégiées de série 15 »), choisissent de convertir leurs actions en actions privilégiées de série 16. Si tel est le cas, à compter du 1er février 2005, et pendant les cinq années suivant cette date, des dividendes en espèces fixes seront versés trimestriellement, si le conseil d'administration de Bell Canada en déclare, sur les actions privilégiées de série 16, dividendes qui seront déterminés en fonction d'un taux fixe correspondant au produit (a) de la moyenne des rendements à l'échéance composés semestriellement, calculés le 11 janvier 2005 par Scotia Capitaux Inc. et Financière Banque Nationale Inc., qui seraient tirés d'obligations du gouvernement du Canada échéant à cinq ans (« rendement des obligations du gouvernement du Canada »), multiplié par (b) un pourcentage déterminé par Bell Canada (« taux désigné »).

Le taux désigné déterminé par Bell Canada est de 115%. Le rendement des obligations du gouvernement du Canada est de 3,825%. **Par conséquent, le taux de dividende annuel applicable aux actions privilégiées de série 16 pour la période de cinq ans commençant le 1<sup>er</sup> février 2005 sera de 4,40 %.**

3284586A



**Bienvenue dans la nouvelle année avec notre super vente!**

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :

HALIFAX WEST PALM BEACH ST. JOHN'S DEER LAKE

**69\$ 99\$ 104\$ 129\$**

**CANJET**  
LE VOL « BIEN PENSÉ »

**CANJET VACATIONS.COM**

West Palm Beach à partir de 129\$ par personne, hébergement jumelé, taxe en sus.  
Crownie Plaza, Singer Island  
Transport aérien, hôtel, voiture intermédiaire  
Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage. • Réservez avant le 19 janvier 2005 pour les voyages effectués avant le 31 mai 2005.

3276047A

# Le résidentiel montréalais a connu un sommet grâce au condo

LAURIER CLOUTIER

La construction résidentielle a connu en 2004 sa meilleure année depuis 16 ans, dans la région de Montréal, surtout grâce aux mises en chantier de logements en copropriété.

Malgré un mois de décembre qui n'a qu'égalé celui de 2003, l'année 2004 se termine avec 28 673 mises en chantier résidentielles dans la région, une hausse de 18 %, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Et ce total inclut presque autant de condos (10 053) que de maisons individuelles (10 576).

La part de marché de la copropriété atteint 35 % dans le Grand Montréal et reflète des changements démographiques et sociaux de la population, a souligné l'analyste principal de la SCHL, Paul Cardinal. Le condo va sans doute devenir un mode d'habitation accepté dans plusieurs villes du Québec, a renchéri l'économiste provincial Kevin Hughes.

L'île de Montréal affiche le plus fort taux de croissance (+47 %) de la région et a failli coiffer à l'arrivée la couronne nord, en tête depuis 17



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

Pour répondre à une demande latente, le Groupe Prével a bifurqué vers le condo à prix plus abordable, dit son coprésident, Jacques Vincent.

ans pour les mises en chantier. Montréal perd moins de citoyens à la banlieue, selon Paul Cardinal. Les condos accaparent la moitié (5381) des chantiers sur l'île, suivis par les logements locatifs (4562), un secteur en hausse de 94 % grâce aux

résidences pour personnes âgées.

Il y a plus d'un mois, la SCHL avait mis en garde les constructeurs contre trop d'enthousiasme dans les condos, le segment luxueux en particulier. Le nombre de condos invendus s'élevait à 1661 dans la

région de Montréal dès novembre dernier, dont 955 sur l'île, a précisé à La Presse Affaires Paul Cardinal.

La situation n'est pas catastrophique, par contre. « La mise en garde a été entendue et les constructeurs font preuve de rigueur. Ce n'est pas un feu rouge, mais jaune pour les projets annoncés, à 300 000 et 500 000 \$ », selon l'analyste.

À Laval, Paul Cardinal a dénombré 254 condos invendus, comparativement à 80 un an plus tôt. La couronne nord compte 188 condos invendus (comparativement à 128 un an plus tôt) et la Rive-Sud, 252 par rapport à 192.

Les constructeurs dans les villes comme Sherbrooke, Trois-Rivières, Saint-Jean-sur-Richelieu, Joliette, Magog et Saint-Hyacinthe doivent faire preuve de prudence dans les condos, en raison de la hausse des mises en chantier relevée par la SCHL, a souligné Kevin Hughes. Le condo demeure un type inhabituel d'habitations en dehors des grands centres, selon l'économiste qui ne prévoit cependant pas d'effondrement du marché.

D'ailleurs, le Groupe Prével a bifurqué vers le condo à prix plus abordable, a déclaré son coprésident, Jacques Vincent. Pour sa part,

près du futur métro de Laval, Le Versant mise sur le condo de milieu de gamme, a souligné le président, Raymond Lessard.

De son côté, Samuel Gewurz, président de Proment, fait valoir que son groupe tente de créer des produits uniques et comble ainsi une demande latente. En 2004, Proment a connu une de ses meilleures années, avec des ventes de 60 millions de dollars.

Cette année, dans la région de Montréal, le nombre de mises en chantier devrait reculer de 16 %, à 24 000 logements, selon Paul Cardinal. Les taux d'intérêt commencent à monter, mais la moyenne des hypothèques de cinq ans n'a été que de 6,2 %, l'an dernier, soit « le plus bas niveau depuis 1956. Les bas taux ont subventionné la hausse de prix des habitations ».

Au Québec, les mises en chantier devraient ralentir cette année, de 56 000 à 48 000, a déclaré Kevin Hughes. Le Canada a terminé l'année avec 233 000 mises en chantier, en hausse de 6,7 % et à un sommet de 17 ans. Gilles Soucy, économiste en chef du Mouvement Desjardins, et ses collègues prévoient en 2005 une baisse de 8 %, à 215 000 mises en chantier.

# Le huard va faiblir, trop tard pour l'économie

RUDY LE COURS

Même si le dollar canadien devait repasser dans le courant de l'année sous la barre des 80 cents US d'équivalence, il est devenu trop cher pour ne pas nuire à la croissance de l'ensemble de l'économie canadienne.

Le Conference Board du Canada révisé donc à la baisse ses prévisions de croissance pour la présente année pour la ramener à 2,5 %, soit bien moins que le pronostic de la Banque du Canada. Déjà en octobre quand le huard avait repris sa poussée qui devait le conduire au-delà des 85 cents US d'équivalence le 26 novembre, la banque centrale avait ramené de 3,5 % à 2,9 % son scénario de croissance, sans toutefois faire la moindre prédiction sur le cours à venir de la monnaie canadienne.

Le Board n'a pas cette pudeur en la matière et va à l'encontre de la majorité des institutions financières. L'organisme de recherche prévoit que le huard s'échangera à 79 cents US à la fin de la présente année et à 78 cents en 2006.

« Le huard a été un peu surévalué par les marchés qui l'associent trop à la valeur du pétrole et des produits de base », suggère Pedro Antunes, directeur de la prévision nationale au Board. En outre, le fait que la Réserve fédérale américaine paraît déterminée à resserrer le crédit alors que notre banque centrale hésite à faire grimper les taux rendra notre monnaie moins attrayante sur le marché des changes.

Plusieurs économistes le voient quand même bien installé dans une fourchette de 82 à 85 cents US, compte tenu des pressions exer-

cées sur le billet vert par le déficit abyssal du compte courant américain.

« Il existe une limite de vitesse de 0,80 \$US pour l'économie canadienne, opine Glen Hodgson, vice-président et économiste en chef du Board. Cet ajustement à un dollar plus fort freinera la croissance en 2005 et continuera en 2006. » Hier, le huard a terminé la séance en hausse de 30 centièmes à 82,10 cents US.

Le Board reste très optimiste sur la vigueur de la demande interne, stimulée à la fois par la consommation des ménages, les investissements des entreprises et la construction résidentielle. Il ajoute même que l'ampleur des surplus du gouvernement fédéral dont une partie servira à financer les services de santé et la remise à flots des infrastructures municipales apportera un stimulus à l'économie qui n'existait pas l'an dernier. « Ces transferts anticipés devraient atténuer les restrictions auxquelles sont confrontées plusieurs provinces et alimenter de plus fortes dépenses gouvernementales », prévoit M. Hodgson.

Cela ne suffira pas toutefois à faire tourner l'économie près de son plein potentiel de 3,0 % par année. En 2006, le Board la voit encore avancer au petit trot de 2,8 %.

D'où viendra alors l'affaiblissement de la croissance ? De la construction d'abord. En 2003 et 2004, le nombre de mises en chantier a fracassé des records. Cette année, il y aura beaucoup de coulées de fondations, mais on atteindra pas les 234 400 unités de l'an dernier. Le secteur générera donc beaucoup d'activités, mais pas de croissance.

Le gros du ralentissement viendra cependant

du commerce extérieur. Là aussi, le Board ne pêche pas par excès de pessimisme. Il voit même une légère progression des exportations à hauteur de 2,1 %, stimulées par la croissance de l'Asie et celle des États-Unis, encore élevée bien que moins vigoureuse qu'en 2004. C'est la croissance des importations, à hauteur de 3,6 %, qui affaibliront la

balance commerciale. Elles seront stimulées par la consommation des ménages, friands de biens et de voyages à l'étranger devenus abordables ainsi que par l'achat d'équipements par les entreprises.

Ces équipements devraient par contre améliorer la compétitivité des entreprises, mais à terme seulement.

**Offrez-vous un cadeau inoubliable : développez votre charisme !**

Atelier de Communication Pratique pour tous

**SAVOIR S'EXPRIMER  
RIRE ET FAIRE RIRE  
CONVAINCRE ET VENDRE**

Méthode innovante en 9 étapes, inspirée de l'art dramatique

Augmenter sa confiance en soi  
Développer sa mémoire  
Contrôler son émotionnel dans l'action  
Découvrir ces qualités qui font de soi un être unique  
Explorer les potentialités de son cerveau

**Assistez à une démonstration** (publique et gratuite)  
**Au choix : de 12 h à 13 h ou de 19 h à 20 h 15 les 18 et 19 janvier**  
Édifice Bon Pasteur, 100, rue Sherbrooke Est, 3<sup>e</sup> étage  
Atelier hebdomadaire le mercredi soir  
*Une méthode éprouvée depuis 20 ans*

**CAST - Carole Meyer Formation**  
**RÉSERVEZ : (514) 356-2232 ou www.cmformation.com**

Marc Chauve Créateur

Carole Meyer Formatrice agréée

3282886

LE NOUVEAU RX330 2005

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE 49 900 \$ MOIS PENDANT 48 MOIS 518 \$

**RX330**

- Moteur V6 de 3,3 litres développant 230 chevaux
- Traction intégrale
- Régulateur de traction
- Contrôle de la stabilité du véhicule
- Essuie-glaces activés par la pluie
- Sièges avant chauffants
- Coussins gonflables avant à deux phases, coussins gonflables latéraux montés dans les sièges avant, coussin gonflable de protection des genoux côté conducteur, coussins gonflables latéraux en rideau à détecteur de roulis

**TECHNIQUEMENT AVANCÉ, INVARIABLEMENT LEXUS.**

Une commande individuelle de contrôle de la température. Des coussins gonflables latéraux surdimensionnés. Impressionnant n'est-ce pas ! Sans oublier cette caractéristique exclusive qui confirme au premier coup d'œil qu'il s'agit de l'un des VUS de luxe les plus avancés sur le marché : un petit « L » chromé, offert en équipement de série. Le Lexus RX330. Composez le 1 800 26-LEXUS pour rejoindre dès aujourd'hui le concessionnaire Lexus le plus près de chez vous.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION **LEXUS**

lexus.ca

\*Plans de location de Lexus Services Financiers sur approbation du crédit. Offre valable pour les Lexus RX330 2005 neufs loués avant le 31 janvier 2005. Immatriculation, enregistrement, assurances et toutes les taxes applicables en sus. Frais de transport et de préparation (1 575 \$) en sus. Basé sur une location-bail de 48 mois à un taux de location de 4,9 % (modèle HA31UP - R+). Acompte de 7 575 \$ ou échange équivalent requis. Dépôt de garantie de 500 \$. Premier paiement exigé à la livraison. Coût total de la location de 32 437,77 \$ et prix de l'option d'achat de 23 952 \$ basés sur un maximum de 96 000 km. Des frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location) s'appliquent. PDSF de 49 900 \$. Voyez votre concessionnaire Lexus participant pour plus de détails. Le concessionnaire peut offrir la location à un prix moindre.

# Les urgences informatiques de 2005

## Logiciels espions et pourriels représentent une grande menace pour les entreprises



**ALAIN MCKENNA**  
**TECHNO-BIZ**  
COLLABORATION SPÉCIALE

La sécurité informatique ne se résume pas qu'à l'installation, sur votre réseau de PC, d'un logiciel antivirus. Loin de là.

En 2005, ce sont deux phénomènes distincts qui inquiètent les gens de l'industrie de la sécurité informatique : les pourriels, qui risquent de congestionner les réseaux cellulaires, et les logiciels espions (*spyware*), qui seraient capables, par exemple, de vous soutirer de l'information bancaire à votre insu.

« Plus que les virus informatiques, qui sont généralement inoffensifs pour les usagers, ces deux problèmes sont véritablement l'urgence du jour », croit d'ailleurs Jim Lewandowski, vice-président de la société McAfee, l'une des deux marques les plus connues de solutions de sécurité informatique.

### Des pourriels sur votre cellulaire ?

De plus en plus, le fonctionnement des réseaux cellulaires s'apparente à celui d'un autre type de réseau bien connu : Internet. Cette tendance devrait permettre aux fournisseurs de services sans fil d'utiliser une technologie, la norme IP (Internet Protocol), pour connecter entre eux les serveurs et les appareils téléphoniques. Ce protocole

est donc déjà bien connu des internautes et, surtout, des pirates informatiques.

Pour la téléphonie, cette transformation s'inscrit dans l'atteinte de la norme 3G. Il s'agit d'une norme de réseau qui allie une vitesse d'échange supérieure à des téléphones plus polyvalents. C'est grâce à ce protocole si les réseaux cellulaires peuvent accélérer davantage leur débit et permettre l'échange entre usagers de données plus exigeantes pour le réseau, comme des enregistrements vidéo de meilleure qualité, par exemple.

Mais ce changement n'a pas que des bons côtés. L'automne dernier, des clients de Telus Mobilité le réalisaient à leurs dépens, puisque plusieurs d'entre eux ont vu leur téléphone sans fil envahi par les pourriels. Il s'agit de messages publicitaires non sollicités et, la plupart du temps, très agaçants pour qui les reçoit.

Ces messages ne sont peut-être pas facturés (dixit Telus), mais ils constituent une petite mine d'or pour les créateurs de pourriels. Selon l'Association canadienne de communication sans fil, il s'échange quotidiennement pas moins de deux millions de messages texte entre appareils cellulaires au Canada.

Déjà, aux États-Unis, d'autres études révèlent que 450 millions de pourriels seront envoyés aux propriétaires de téléphones cellulaires, cette année seulement. Ce flot de messages pourrait ralentir le service des fournisseurs de sans-fil, en plus d'ouvrir la porte à la prolifération de nouveaux virus.

« On essaie évidemment d'enrayer le problème, admet Stacey Masson,



PHOTO TINA FINEBERG, AP ©

Les pourriels, qui envahissent les postes de certains utilisateurs d'Internet (comme celui sur la photo), risquent de congestionner les réseaux cellulaires.

responsable des communications corporatives pour Telus Mobilité. On met à jour nos logiciels de sécurité et on voit aussi avec nos fournisseurs de contenu comment on peut bloquer ce phénomène. Il faut dire que les pirates finissent souvent par trouver une façon de combattre les filtres. »

Les propriétaires d'appareils cellulaires sont bien mal équipés pour affronter cette menace. Telus Mobilité recommande de ne pas donner son numéro de téléphone à n'importe qui, tandis que certains produits logiciels sont offerts pour combattre les virus qui pourraient éventuellement apparaître sur votre téléphone.

Jim Lewandowski, du concepteur

d'antivirus McAfee, assure cependant que son entreprise travaille avec certains réseaux cellulaires canadiens, comme Telus, afin d'éradiquer totalement le problème.

### Espionnage virtuel

L'autre phénomène qui pourrait représenter tout un défi pour les systèmes de sécurité traditionnels est plus discret, mais combien plus dangereux. À tel point que la toute puissante société Microsoft a annoncé, le 6 janvier, une série de mesures pour protéger les usagers du système Windows (plus de neuf utilisateurs de PC sur 10) face à cette menace.

Ari Schwartz, directeur du Centre pour la démocratie et la technolo-

gie, établi à Washington, D.C., définit les logiciels espions de trois façons : il s'agit de logiciels qui s'installent sans le consentement de l'utilisateur, qui effectuent des commandes non souhaitées à son insu (comme mémoriser ses allées et venues sur le Web) et qui, une fois installés, sont pratiquement impossibles à désinstaller.

« Ces logiciels servent souvent pour la publicité en ligne, mais d'autres, plus récents, peuvent mémoriser l'identité et les mots de passe des usagers ou effectuer d'autres types d'actions qui violent la confidentialité de certaines données, explique M. Schwartz. C'est un problème nouveau devenu plus urgent que le pourriel. »

M. Lewandowski, de McAfee, croit même que l'impact économique des logiciels espions est déjà important. « Les banques ne veulent pas ébruiter le sujet, mais il est possible que des fraudes soient liées à ces logiciels », dit-il.

De fait, depuis hier, une mise à jour de Microsoft Windows est disponible en ligne et contient deux nouvelles applications : MS Windows AntiSpyware, et l'utilitaire Malicious Software Removal Tool. Tous deux visent spécifiquement l'élimination des logiciels espions.

McAfee, de son côté, offre une solution matérielle nommée *Défense intrusive*. Il s'agit d'un appareil qui analyse le flot d'information avant même qu'il atteigne les ordinateurs de l'entreprise et qui désamorce toute manipulation suspecte des données.

### COURRIEL

Pour joindre notre journaliste [alain.mckenna@lapresse.ca](mailto:alain.mckenna@lapresse.ca)

**ASSOCIATION MARKETING DE MONTRÉAL**

MEMBRE AMERICAN MARKETING ASSOCIATION

PRÉSENTE

**Le jeudi 27 janvier 2005 à 12h**  
Marriott Château Champlain, Salle de Bal  
1050, de la Gauchetière Ouest, Montréal

**dînerconférence**

avec **Robert Dépatie**  
*Président et chef de la direction*  
**Vidéotron**

**Le pouvoir infini du câble.**  
Jusqu'à où Vidéotron amènera-t-elle les consommateurs québécois ?

Vidéotron connaît une croissance record et compte aujourd'hui quelque 1,4 million de clients. Leader incontesté de l'Internet haute vitesse, de la télévision numérique et de la vidéo sur demande, Vidéotron s'attaquera au marché de la téléphonie résidentielle en proposant une option abordable et novatrice. C'est en jumelant ses offres que Vidéotron misera sur le guichet unique et s'appliquera à faire vivre la meilleure expérience possible à ses clients. La différenciation, la flexibilité de son offre, ses contenus exclusifs ainsi que le virage client sont au cœur du succès de l'entreprise. Robert Dépatie, président et chef de la direction, expliquera comment il a placé le pouvoir infini du câble entre les mains des consommateurs afin d'en maximiser les possibilités.

**INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE**  
[www.marketing-montreal.com](http://www.marketing-montreal.com)

Téléphone : (514) 499-1391  
Télécopieur : (514) 842-4886

Membres : 50\$ / Non-membres : 75\$  
Table de 10 personnes : 650\$

Partenaires principaux

Partenaires associés

Amis de l'AMM

# Apple casse les prix sur son Mac et son baladeur iPod

AGENCE FRANCE-PRESSE

**SAN FRANCISCO** – Le fabricant informatique américain Apple a dévoilé hier une série de nouveaux produits dont le « Mac mini », une version compacte de son ordinateur-vedette vendue à partir de 499 \$ US, ainsi que le premier iPod disponible à moins de 100 \$ US.

Avant la présentation des résultats trimestriels aujourd'hui, le PDG d'Apple, Steve Jobs, a aussi profité du forum MacWorld de San Francisco pour faire le bilan des ventes d'iPods durant la dernière saison des Fêtes.

Au cours du trimestre clos à la fin de décembre, le premier de son exercice financier 2004-2005, le fabricant a écoulé plus de 4,5 millions d'exemplaires de son baladeur de musique numérique, comparativement à 733 000 sur la même période il y a un an, a rappelé Steve Jobs. La progression dépasse les 500 %.

Certains investisseurs qui avaient placé la barre encore plus haut se montrèrent déçus par cette annonce. « Des gens attendaient entre 2 et 6 millions d'exemplaires vendus », selon Art Hogan, stratège boursier de Jefferies. Face au succès phénoménal de l'iPod aux États-Unis, Apple a annoncé hier la sortie d'une quatrième gamme destinée aux utilisateurs moins gourmands en chansons.

Après l'iPod Photo (le plus cher de tous), le modèle de base et le mini (4 GB de mémoire accueillant un millier de chansons), un nouvel iPod se présente désormais comme une sorte d'étui à stylo à porter autour du cou avec une lanière. Il est « plus petit et plus léger qu'un paquet de chewing-gum », a assuré le groupe.

Apple a baptisé « iPod Shuffle » cette version encore plus compacte de son baladeur musical. Le groupe met ainsi en exergue sa fonctionnalité-vedette, permettant de balayer automatiquement, dans n'importe quel ordre, les chansons stockées.

Le modèle iPod Shuffle de 512 mégabytes vendu 99 \$ US aux États-Unis permettra de stocker 120 chansons, et celui d'un gigaoctet vendu 149 \$ US pourra en contenir jusqu'à 240, a ajouté le groupe. Jusqu'alors le plus petit modèle (iPod mini de 4 GB) permettait de stocker un millier de chansons.

Apple a décidé de casser les prix aussi sur sa gamme-vedette d'ordinateurs. Il a présenté hier le « Mac mini », un parallélépipède carré de la taille d'un CD, qui a la particularité d'être vendu sans écran, clavier, ni souris. L'appareil sera disponible sous deux versions à 499 \$ US et 599 \$ US en fonction de la puissance du processeur PowerPC G4 (1,25 et 1,42 GHz), a précisé Apple dans un communiqué.

un cahier spécial

## TOUT À VOTRE HONNEUR

Pour souligner un événement important de votre société  
Anniversaire - Acquisition - Fusion - Croissance

**Distinguez-vous en publiant un cahier spécial dans La Presse.**

L'équipe chevronnée des cahiers spéciaux préparera avec vous un concept adapté à vos besoins.

**LA PRESSE** Pour en connaître davantage, communiquez avec nous  
au (514) 285-6909  
ou (514) 285-6526

**RÉSEAU CAPITAL**

SÉMINAIRE

■ 18 janvier 2005  
■ Hyatt Regency Montréal  
■ 15h à 18h30

## QUAND L'EXPÉRIENCE PARLE

L'activité du capital de risque au Québec est repartie! Les récentes statistiques le démontrent et les reventes à succéder, n'y aurait-il pas lieu, avant de nous lancer dans un nouveau cycle de croissance et de rendement, n'y aurait-il pas lieu, en ce début d'année, de prendre des résolutions d'investissement? Réseau Capital vous propose donc une discussion sur les pratiques d'investissement.

Inscription : [www.reseaucapital.com](http://www.reseaucapital.com)  
Renseignements : (514) 334-9688  
L'événement se déroulera en anglais

**Animateur**  
Roger Giraldeau,  
vice-président Financement subordonné, BDC

**Panélistes**  
Eric E. Baker, président, Miralta Capital II Inc.  
Marc Beauchamp, président, Novacap II Technologies  
Paul J. Lowenstein, président, Canadian Corporate Funding Limited

**Invité spécial**  
David M. Culver, associé, CAI Private Equity

UNE RÉALISATION RÉSEAU CAPITAL ET SES PRINCIPAUX COMMANDITAIRES :

# Une vitrine unique

FRANÇOIS PERREAULT

STRATÉGIE MARKETING COLLABORATION SPÉCIALE

Le Salon international de l'auto de Montréal — qui s'ouvrira pour 10 jours vendredi — représente une vitrine unique pour l'industrie automobile, d'autant plus que 42 % de ceux qui s'y rendront souhaitent acheter un véhicule d'ici 12 mois. Pas étonnant que les 39 constructeurs présents cette année adoptent des stratégies spécifiquement pour l'événement et mettent sur pied des stratégies afin d'accrocher les 240 000 visiteurs attendus (210 000 personnes l'ont visité en janvier 2004).

« Le Salon permet d'amortir une période creuse en matière de vente de voitures, soit la première moitié de l'hiver, explique Denis Dessureault, porte-parole de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de Montréal, le regroupement qui organise et produit le Salon. De fait, dans le mois suivant sa tenue, on note toujours des augmentations de fréquentation et de ventes chez les concessionnaires. »

En plus des incontournables nouveaux modèles, de nombreux constructeurs y exhibent des prototypes et des véhicules concept. De fait, dans certains cas, jusqu'à 80 % des voitures présentes appartiennent à ces catégories. « Comme c'est la seule occasion où ils peuvent les voir, on s'en sert pour attirer les visiteurs, explique Robert Pagé, responsable des relations publiques de General Motors (GM) pour le Québec. Par la suite, quand les gens s'arrêtent à notre stand, le mandat des représentants est d'expliquer comment et quand la technologie de ces voitures sera appliquée sur nos modèles à venir. »

Ce travail d'« éducation » est aussi à la base des allocutions et des présentations de divers dirigeants de GM durant tout le Salon. Ils y font le lien entre les prototypes et les nouveaux véhicules ou ceux qui sortiront durant l'année. « Les visiteurs croient souvent à tort que les innovations proposées ne seront accessibles qu'à long terme », signale Robert Pagé.

GM met le paquet cette année, avec une structure à deux étages qui nécessite trois jours complets de montage et du matériel remplissant 18 camions de 45 pieds. Avec les 48 206 pieds carrés que le Salon occupera sur les planchers du Palais des congrès, le constructeur peut exposer une centaine de ses modèles et créer des sections visant à rejoindre des groupes plus ciblés. Ainsi, il conserve cette année un concept lancé l'an dernier, soit une zone consacrée aux voitures modifiées, le *tuning* étant une tendance particulièrement lourde chez les jeunes conducteurs. En 2004, cette stratégie a contribué à faire croître de 14 % à 31 % la part de 18-24 ans parmi les visiteurs.

« De plus en plus, les exposants élaborent de telles stratégies, explique Denis Dessureault. D'une part, elles leur permettent de se démarquer. Mais, surtout, elles aident à changer la perception de certaines personnes, qui, autrement, refuseraient de payer 12 \$, prétextant que le Salon n'est qu'un gros concessionnaire avec une immense salle d'exposition de voitures. »

Même si les 30 000 pieds carrés de son stand en font l'un des principaux acteurs, DaimlerChrysler recourt néanmoins à une telle approche, avec un concours grâce auquel les visiteurs peuvent devenir les vedettes d'une pub de Dodge Magnum, laquelle leur sera envoyée quelques jours plus tard à leur adresse courriel. « Non seulement elle crée une expérience unique pour les visiteurs et les aide à conserver notre nom en mémoire, mais l'opération constitue pour nous une façon de garder contact avec d'éventuels acheteurs », indique Ron Smith, vice-président, marketing, de DaimlerChrysler Canada.

Le rapprochement avec les clients potentiels représente d'ailleurs un enjeu pour la grande majorité des noms présents. C'est notamment le cas de Toyota, qui a créé la Zone Echoïste, basée sur un concept de communauté virtuelle que le constructeur japonais bâtit autour de son modèle Echo. En plus d'avoir attiré 45 000 visiteurs en trois mois — dont 20 % y ont laissé leur coordonnées — le site et le programme Echoïste ont résorbé en seulement trois mois un surplus de modèles invendus », explique Bernard LeBourdais, responsable du compte de Toyota à l'agence montréalaise Communications bleu blanc rouge.

Comme quatre autres constructeurs (Volkswagen, Mazda, Chrysler et Subaru), Toyota a pris les devants en affichant depuis quelques semaines une bannière publicitaire sur le site du Salon de l'auto.

# L'industrie automobile s'attend à une meilleure année au Québec

LAURIER CLOUTIER

Après une baisse l'an dernier, au Canada et au Québec, les ventes de véhicules devraient rebondir cette année, selon de nombreux dirigeants de l'industrie.

La hausse s'expliquerait notamment par l'arrivée de nombreux nouveaux modèles et par une mise en marché encore plus dynamique.

Les ventes de l'industrie de l'automobile ont baissé de 3,7 % au Canada l'an dernier, à 1,53 million de véhicules, selon Dennis DesRosiers, des consultants DesRosiers Automotive, de Richmond Hill, en Ontario.

Même tendance au Québec où le nombre de transactions a reculé à près de 400 000 l'an dernier, comparativement à 420 185 en 2003, a déclaré M<sup>e</sup> Jacques Béchar, président-directeur général de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

À la veille de l'ouverture du Salon de l'auto de Montréal, au Palais des congrès, vendredi, Jacques Béchar estime que les transactions de véhicules devraient augmenter d'environ 4 % cette année au Québec, pour se situer entre 415 000 et 425 000 unités. Dans l'ensemble canadien, les ventes pourraient dépasser 1,6 million de véhicules. General Motors (GM) s'attend d'ailleurs à un marché canadien de 1,7 million de véhicules cette année. Dennis DesRosiers a indiqué,



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE © Jacques Béchar, président-directeur général de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

au début de l'année, qu'il craint plus la mollesse du marché américain que celui du Canada ; mais il n'écartera pas une baisse possible de 2 à 5 % au pays. M. DesRosiers n'était pas disponible hier.

Les concessionnaires du Québec devraient bénéficier cette année des ventes qui ont été reportées l'an dernier et profiter de la croissance économique, des bas taux d'intérêt, des nombreuses promotions et des 35 nouveaux modèles lancés cette année, selon Jacques Béchar.

L'industrie a atteint un sommet en

2002 — avec 1,7 million de véhicules vendus au Canada et 433 626 au Québec — et a connu deux baisses par la suite. Les ventes ont toutefois augmenté au Canada depuis deux mois, soit 3,9 % en novembre et 4 % en décembre dernier, selon DesRosiers Automotive.

Les données définitives ne seront disponibles au Québec que dans une semaine, a indiqué Jacques Béchar. Le nombre de concessionnaires se maintient au Québec, à 860.

À la Corporation des concessionnaires d'automobiles de Montréal, le président du conseil, Norman Hébert, se dit « optimiste mais réaliste pour 2005 », car la confiance des consommateurs et la création d'emplois demeurent bonnes et la flambée du prix de l'essence semble s'être calmée. « Le marché de l'automobile va très bien depuis cinq ou six ans, même s'il a pris une petite pause depuis deux ans. Cette année, les affaires devraient être un peu à la hausse. Des automobilistes devront renouveler leur véhicule. Les manufacturiers ont proposé de meilleures offres au temps des Fêtes et ils devront faire encore mieux le printemps prochain. »

Richard Bélanger, directeur général de la Corporation des concessionnaires de la région de Québec, s'attend à un marché un peu plus fort que l'an dernier. Les nouveaux modèles de l'année comprennent plusieurs petits véhicules que le

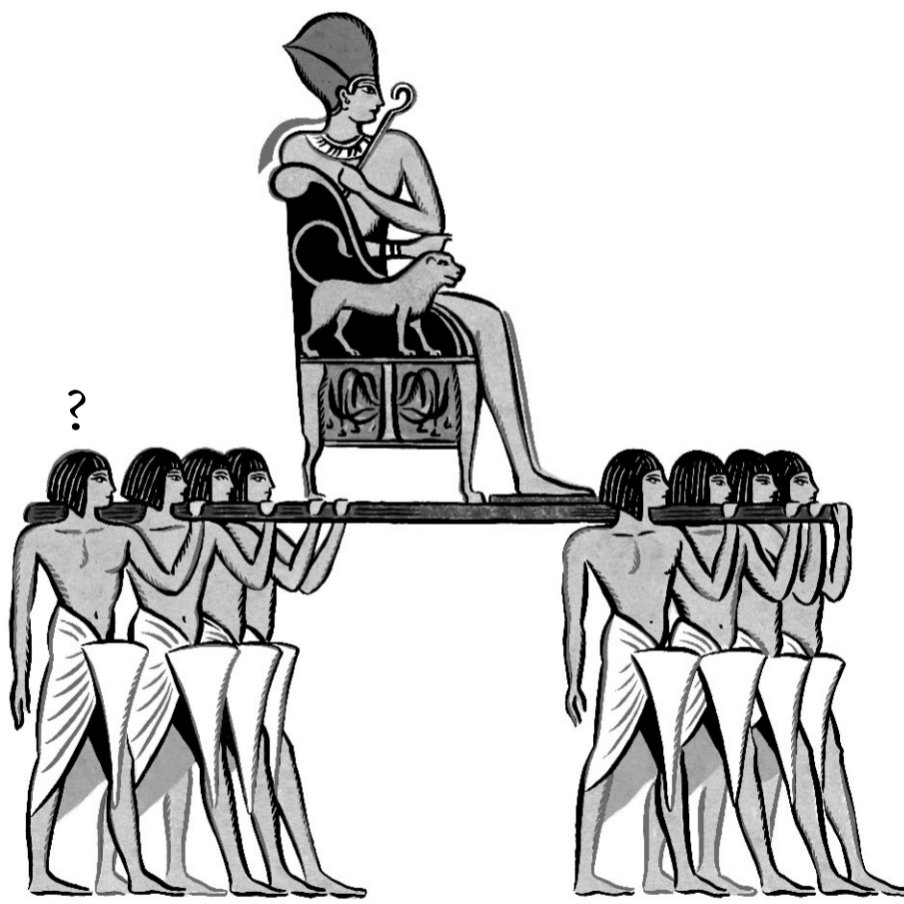
Québec a l'habitude d'apprécier.

« On s'attend tous à une hausse cette année, en raison notamment du retour des petites voitures », a renchéri Jean-Claude Hamel, président du Groupe Hamel. Plusieurs constructeurs, dont Honda, bonifient leurs offres. « Honda propose l'Accord à 298 \$ par mois et à 0 % d'intérêt, tout comme en 1995. Il y a 10 ans qu'on n'a pas vu ça. »

« Les concessionnaires dépendent toujours du manufacturier », selon Jean-Claude Hamel. Les ventes de Honda Canada ont baissé de 7,4 % l'an dernier, mais celles de décembre ont rebondi de 22,3 %, selon les consultants DesRosiers, grâce aux « nouveaux véhicules et aux rabais », a souligné Jean-Claude Hamel.

GM a lancé plusieurs nouveaux modèles Chevrolet l'an dernier et c'est au tour de Pontiac cette année, a déclaré de son côté Jean-Claude Gravel, président du Groupe Gravel, qui s'attend à une bonne année. GM et Chrysler ont vu leur part de marché respective augmenter de 0,4 % au Canada l'an dernier, mais celle de Ford a baissé de 1,3 %. Au total, la part de marché des Trois Grands nord-américains a chuté à 56,3 % l'an dernier, selon DesRosiers Automotive, soit au-dessous de 60 %, tout comme aux États-Unis.

Norman Hébert espère de 225 000 à 250 000 visiteurs au Salon de l'auto de Montréal, comparativement à 215 000 l'an dernier.



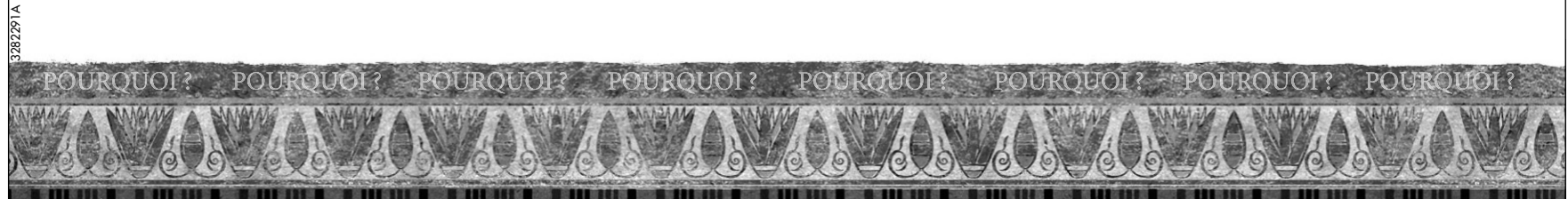
## POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron ? Tapez [www.acquisition.biz](http://www.acquisition.biz) : le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquisition.biz, l'occasion fait le patron.

**Acquisition.biz**

Pour acheter ou vendre une entreprise : (514) 499-0334

[www.acquisition.biz](http://www.acquisition.biz)



**LA PRESSE**

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**  
cyberpresse.workopolis.com



Situé à St-Laurent, Osprey Pharmaceuticals est une jeune entreprise qui développe actuellement une nouvelle classe de produits pharmaceutiques brevetés (protéines hybrides recombinantes) sur nombre de maladies et lésions liées à la surproduction et la suractivité des leucocytes.

Nous sommes à la recherche de candidats pour les postes suivants:

**ASSISTANT(E) TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE**

Nous recherchons un(e) technicien(ne) de recherche pour travailler dans nos laboratoires de biologie moléculaire et de purification de protéines sous la supervision du directeur des opérations scientifiques. Sa responsabilité principale sera d'assister le groupe dans les projets de recherche en cours, principalement dans l'expression et la purification des protéines recombinantes. Le travail nécessite l'application de protocoles variés.

- Responsabilités:**
- Commander les réactifs et maintenir l'inventaire du matériel de laboratoire à jour;
  - Préparation du matériel biologique et de l'équipement de laboratoire;
  - Purification des protéines;
  - Maintenir à jour les résultats dans une base de données;

**Prérequis/Études:**  
Le (la) candidat(e) idéal(e) détient un D.E.C. ou B.Sc. en biochimie. Une expérience de laboratoire d'une ou deux années représente un avantage. Une expertise en méthodes de purification des protéines est un atout mais non essentielle. Le travail de recherche demande dextérité manuelle, attention au détail, méticulosité, un grand sens de l'organisation et flexibilité à s'adapter à des protocoles variés. La maîtrise du français et de l'anglais représente un avantage.

**ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)**

Le (la) candidat(e) travaillera en étroite collaboration avec notre équipe de chercheurs et directeurs.

- Responsabilités:**
- Diverses tâches administratives, incluant des tâches de réception;
  - Tenue de livres;
  - Correspondance générale, produire des rapports et organisation des réunions;
  - Responsable pour l'inventaire des fournitures du bureau et les commandes;
  - Projets spéciaux.

**Prérequis/Études:**  
Le (la) candidat(e) détient un minimum de 3 ans d'expérience dans un poste similaire. Il (elle) a des fortes aptitudes en communication verbale et écrite, en anglais et en français, d'attention aux détails, des connaissances avancées de Microsoft Office, est créatif(ve) et innovateur(trice) et possède une capacité de travailler sous pression.

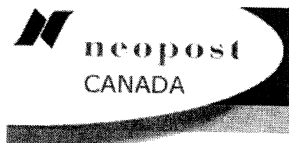
Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels et proportionnels à votre expérience.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel au [recru@ospreypharma.com](mailto:recru@ospreypharma.com) ou par télécopieur au numéro: (514) 336-4072.

Les candidats s'enquérant par téléphone ne seront **PAS** considérés.

3285042

**JOURNÉE DE RECRUTEMENT MONTRÉAL**



Le vendredi 4 février 2005, venez nous rencontrer!

Neopost est le numéro un européen des solutions de traitement du courrier pour les entreprises. Nous distribuons une gamme complète de systèmes de timbrage, de gestion de documents et de gestion des envois. Notre technologie est digitale, et nos produits et services sont reconnus parmi les plus performants du marché. Nos clients sont partout au Canada, parmi tous les secteurs économiques. Notre industrie est en pleine mutation technologique.

Pour supporter notre très forte croissance sur le marché canadien, nous recrutons pour les emplois suivants:

**Commerciaux stagiaires:** Vous souhaitez construire votre carrière dans le domaine de la vente, mais vous n'avez pas l'expérience nécessaire? Le plan de développement «6 mois vers le succès commercial» de Neopost est fait pour vous.

**Représentants des ventes commerciaux, Représentants commerciaux seniors:** Maximisez votre savoir faire en développant votre territoire, dans le cadre d'un plan de rémunération particulièrement attrayant, avec une évolution de carrière clairement déterminée par vos résultats.

C'est à vous de jouer: Rejoignez la compagnie spécialiste des solutions courrier la plus dynamique du Canada! Nos commerciaux sont responsables de territoires exclusifs, en charge de la conquête des nouveaux clients et du service aux clients existants. Et chez Neopost la performance paie!

Saisissez cette chance exceptionnelle d'intégrer une organisation en forte croissance, réputée pour son service client exceptionnel. Envoyez-nous votre curriculum par courrier électronique avant le 25 janvier en mentionnant «Commerciaux stagiaires» ou «Représentants confirmés» dans l'entête du courrier, à l'adresse électronique suivante: [neopostmontreal@yahoo.ca](mailto:neopostmontreal@yahoo.ca).

Confidentialité assurée, nous vous contacterons très vite pour confirmer un rendez-vous si votre profil correspond à notre recherche.

**UNE NOUVELLE CARRIÈRE VOUS ATTEND CETTE ANNÉE CHEZ NEOPOST!**

3284819

Notre client, une entreprise manufacturière, souhaite pourvoir au poste suivant dans la région de Montréal :

**Contrôleur corporatif**

Vous élaborerez et mettez en œuvre les politiques, les procédures et les contrôles afin de respecter la fonction comptabilité de l'entreprise. Vous assurerez une bonne gestion comptable et gèrerez les activités et les ressources relatives aux différents services du secteur financier. Vous planifierez, organiserez et administrerez le système comptable de l'entreprise, en plus de voir au respect des lois fiscales et des exigences légales. La supervision de votre équipe de travail, la production de l'information financière, la gestion des liquidités et la protection du patrimoine de l'entreprise seront également au nombre de vos fonctions.

Vous combinez un baccalauréat en comptabilité ou en administration avec un titre professionnel reconnu et possédez une bonne connaissance de l'industrie des finances et de l'administration. À votre leadership s'ajoutent beaucoup d'initiative et de courtoisie, ainsi que de fortes aptitudes pour les relations interpersonnelles avec tous les intervenants.

Notre client offre une rémunération et des avantages sociaux conformément à sa politique de rémunération.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, **avant le 24 janvier 2005, en mentionnant le numéro de référence 05-EXC**, à l'adresse suivante :

**Service confidentiel**  
**Publifacto inc., 385, place d'Youville**  
**bureau 200, Montréal (Québec) H2Y 2B7**  
**Télécopieur : 514-284-2333**  
**Courriel : cv@publifacto.com**

Notre client souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.  
Prière de ne pas téléphoner.



3285074

**Jean Coutu**  
**PHARMACIEN(NE) OU CHEF PHARMACIEN(NE)**  
Chemin Chambly, Longueuil  
Rémunération parmi les + avantageuses, REER collectif, primes, formation continue, permis d'exercices, environnement professionnel.

Appelez Jacques Valsteque (450) 468-2222 poste 203 Fax : (450) 647-3516

3283749

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE**

**La schizophrénie est la maladie la plus invalidante chez les jeunes**

(514) 251-4000 poste 3400 / 1 866 888-2323 [www.schizophrenie.qc.ca](http://www.schizophrenie.qc.ca)

18

**KORN/FERRY INTERNATIONAL**

**Président et premier dirigeant**



CANADA LANDS COMPANY LIMITED  
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA LIMITÉE

La Société immobilière du Canada limitée (l'entreprise) est une société d'État fédérale commerciale qui assure un apport financier et non financier important pour le gouvernement du Canada. Par le biais de sa filiale en propriété exclusive, la Société immobilière du Canada CLC limitée (la SIC), l'entreprise gère, réaménage et vend des biens immobiliers fédéraux au nom du gouvernement du Canada, afin d'en tirer la meilleure valeur financière et communautaire. Elle gère également la Tour nationale du Canada, à Toronto. Au moyen de consultations communautaires et l'établissement de partenariats avec le secteur privé, la SIC et ses employés font preuve de leur savoir-faire pour formuler des solutions immobilières originales et obtenir des résultats durables pour tous les Canadiens et Canadiennes.

Nommée par le gouverneur en conseil, la personne qui occupe ce poste dirige l'exploitation et les opérations commerciales, et assure la gouvernance de l'entreprise de façon à respecter le mandat, la vision et les stratégies d'affaires approuvés par le conseil d'administration. Diplômée d'une université reconnue ou ayant une expérience équivalente, cette personne a des antécédents à la direction d'une entreprise immobilière d'envergure détenant un portefeuille très complexe et diversifié, à des fins de cession ou de conservation.

Le candidat idéal est un leader chevronné du monde des affaires, doté d'une intégrité et d'un sens de l'éthique incontestables, qui saisit les nuances du fonctionnement de tous les paliers gouvernementaux et est un communicateur hors pair, à l'oral et à l'écrit. La maîtrise des deux langues officielles est un atout.

Le candidat retenu doit consentir à être relocalisé à Toronto. La personne qui occupera le poste sera assujettie au Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 21 janvier 2005, à titre essentiellement confidentiel, à l'attention de :

**Projet E114411, Korn/Ferry International, BCE Place, Tour Bay-Wellington, B.P. 763, 181 rue Bay, bureau 3320, Toronto (Ontario) M5J 2T3.**  
**Télécopieur : (416) 365-0851 ou courriel : CLCL@kornferry.com**

**KORN/FERRY INTERNATIONAL**

Nous vous remercions de votre réponse et nous vous contacterons pour organiser une rencontre, le cas échéant.

[www.ekornferry.com](http://www.ekornferry.com)

3284084A

**CONCERT**

Concert Airlaid Itée est un manufacturier de tissus absorbants non tissés. Desservant une clientèle mondiale, les opérations locales de Concert comprennent des installations manufacturières à Gatineau et à Thurso, pour un total de trois lignes de production et une ligne d'emballage spécialisée opérée par 260 employés. Concert Airlaid Itée est présentement à la recherche d'un:

**Ingénieur électrique**

Relevant du directeur de l'entretien, le titulaire voit à l'amélioration de l'efficacité des équipements électriques et électroniques afin d'augmenter le temps d'opération des lignes de production. Il analyse, recommande et met en place les actions correctives afin de corriger les bris des équipements. Il est responsable de planifier, coordonner et contrôler la programmation des PLC. Il est un contributeur majeur dans l'élaboration et la mise en place d'un système d'entretien préventif pour les équipements électriques et électroniques. Il identifie les équipements critiques de production, établit la durée de vie des équipements et les composantes de rechange nécessaires afin d'assurer la continuité des opérations. De plus, il est responsable du support technique pour les travaux effectués par l'équipe d'employés d'entretien.

**Compétences/expériences essentielles**

- Diplôme universitaire en génie électrique;
- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec (ou apte à le devenir);
- Minimum de 5 à 8 ans d'expérience en industrie;
- Maîtrise de la langue française et de la langue anglaise (oral et écrit);
- Maîtrise des logiciels Control Logix, Control Net et Device Net;
- Connaissance des variateurs Allen Bradley et Reliance;
- Expérience avec les produits Siemens.

**Compétences/expériences souhaitables**

- Aptitude à la résolution de problèmes;
- Expérience dans les systèmes d'entretien préventif;
- Dynamique, proactif, polyvalent et bon sens de l'organisation;
- Capacité de travailler en équipe et sous pression.

Les personnes intéressées auront jusqu'au 21 janvier 2005 pour faire parvenir leur candidature au service des ressources humaines au 1680, rue Atmec, Gatineau (Québec) J8P 7G7 ou par télécopieur au (819) 669-8161 ou par courriel à [hr@concert.ca](mailto:hr@concert.ca).

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi et remercions tous les candidats de leur intérêt. Cependant, nous ne répondons qu'aux personnes qui seront convoquées en entrevue et aucun appel téléphonique ne sera accepté.

Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.

[www.concert.ca](http://www.concert.ca)

3285240



**Recherche : Représentant des ventes**

Prévero inc., est un leader au Québec dans la fabrication de plancher de bois franc. En forte expansion, notre compagnie oeuvre depuis plus de 16 ans dans le domaine. Nos clients sont des marchands spécialisés, situés principalement au Canada, aux États-Unis, au Mexique, en Europe et en Asie. Nous sommes à la recherche de deux représentants des ventes pour le territoire de la région de Laval, Laurentides, Outaouais, Ottawa et pour le territoire de la région rive sud de Montréal, l'Estrie et Montérégie (Montréal sera séparé entre les deux représentants).

**Description sommaire du poste**

Sous la supervision du vice-président ventes et marketing, le titulaire devra :

- Développer le territoire de la région qui lui a été attribué; recruter de nouveaux clients et assurer le suivi des comptes actuels.
- Suggérer des ententes de distribution à son supérieur.
- Donner la formation technique aux clients sur les différents produits offerts.
- Représenter la compagnie lors de divers salons et expositions.
- Faire les présentations aux entrepreneurs et aux architectes sur son territoire.
- Fournir des rapports de vente à chaque mois et un rapport de visite à chaque semaine.
- ...

**Compétences recherchées**

- Minimum : diplôme d'études collégiales (diplôme universitaire en administration serait un atout)
- Très bonne maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit
- Bonne maîtrise de Word et d'Internet
- Minimum : 5 ans d'expérience dans le domaine de la vente de recouvrement de plancher

**Qualités personnelles et habiletés**

- Habileté en communication, sens de l'organisation, débrouillardise, leadership.
- Dynamisme et attitude positive

Les frais de déplacement sont payés par la compagnie. Prévero offre une rémunération concurrentielle (salaire de base + commissions), en fonction de l'expérience, et une gamme complète d'avantages sociaux. L'horaire de travail est de minimum 45 heures par semaine, le candidat pourra être appelé à travailler les soirs et fins de semaine.

Faites parvenir votre curriculum vitae et une lettre de présentation avant le 28 janvier 2005 à l'attention de Mme Marie-Claude Perreault.

**Prévero inc.**  
**285, de Rotterdam, St-Augustin (QC) G3A 2E5**  
**Téléphone : (418) 878-8930**  
**Télécopieur : (418) 878-8931**  
**Courriel : [mcperreault@preverco.com](mailto:mcperreault@preverco.com)**

3284003

**MUROX®**

**Bâtiments haute performance**

Les systèmes de bâtiments Murox, un segment d'affaires de Groupe Canam en pleine expansion, est actuellement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

**Coordonnateur régional des ventes**

**Description du poste :**

Le coordonnateur régional des ventes aura la responsabilité de développer au maximum son territoire par le biais de la représentation et de la prospection, tout en participant à la promotion des systèmes de bâtiments haute performance Murox.

**Territoire à desservir :**

Le territoire à desservir couvre Montréal et la Montérégie.

**Exigences :**

- expérience dans la vente ou aptitudes de vendeur;
- très bonne initiative et autonomie;
- entreprenant et aptitude à travailler en équipe;
- bonne connaissance du français et de l'anglais;
- formation en génie civil, architecture, technicien du bâtiment ou l'équivalent est un atout.

**Lieu de travail :**

Boucherville, Québec

**Candidatures :**

Si vous êtes la personne recherchée, faites parvenir votre candidature avant le 19 janvier à l'attention de Mme Ann Marie Blaquière, Service des ressources humaines, à l'adresse suivante :

**Groupe Canam inc.**  
**270, chemin Du Tremblay**  
**Boucherville (Québec) J4B 5X9**  
**Télécopieur : (450) 641-4001**  
**Courriel : [emploi-canam@canammanac.com](mailto:emploi-canam@canammanac.com)**

Si ces postes vous intéressent, veuillez consulter leurs descriptions complètes dans la rubrique « Offres d'emploi » à l'adresse suivante : [www.canammanac.com](http://www.canammanac.com)  
Veuillez préciser le poste visé sur l'enveloppe. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

3285099A

**Endress+Hauser**



**TECHNICIEN DE SERVICE EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE**

Suite à l'augmentation de notre volume d'affaires au Québec, nous sommes à la recherche d'un candidat d'expérience désireux de faire carrière au sein de notre entreprise.

**Exigences du poste:**

DEC en électronique option instrumentation et contrôle  
Expérience minimum de 3 ans  
Bilinguisme indispensable  
Bonnes conditions salariales et bons avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de **Louise Massie**  
**Par télécopieur: (514) 733-2924**  
**Par courriel:**

**[louise.massie@ca.endress.com](mailto:louise.massie@ca.endress.com)**

3282188

# INVESTIR

# LA PRESSE AFFAIRES

# Au tour des grandes entreprises



**RÉJEAN BOURDEAU**  
**FIN DE SÉANCE**

Après s'être fait damer le pion au cours des cinq dernières années, les grandes entreprises boursières reviennent au goût du jour.

L'hebdomadaire *Barron's*, propriété de Dow Jones, vient d'ailleurs de présenter un dossier sur la question.

Sous le titre *The Big Sleep*, la publication américaine souligne que les méga capitalisations sont prêtes à rebondir après avoir perdu la course aux rendements contre les petites et moyennes entreprises depuis 1999.

Le gestionnaire Claude Boulos, de Natcan, considère que plusieurs facteurs militent pour un regain d'intérêt pour les titres des grandes sociétés milliardaires. « Quand les investisseurs sont inquiets, ils sont moins enclins à prendre des risques et ils ont tendance à se tourner vers les plus grandes compagnies », remarque-t-il.

Cela est d'autant plus vrai que l'année boursière 2005 a commencé sur une mauvaise note avec un recul de 2 % des indices dans les premières séances.

Il faut dire que le marché n'a pas apprécié les derniers commentaires de la Réserve fédérale (Fed), qui laissent croire à une hausse plus rapide des taux d'intérêt aux États-Unis. Et que la saison des résultats du quatrième trimestre a démarré avec des chiffres décevants pour le producteur d'aluminium Alcoa et une mise en garde du fabricant de puces Advanced Micro Devices.

Dans un contexte plus volatil, M. Boulos rappelle que les grandes sociétés apportent généralement plus de stabilité dans les portefeuilles.

D'une part, leurs titres sont plus liquides. « Les investisseurs peuvent en acheter ou en vendre facilement, explique-t-il. C'est donc plus facile d'en sortir si les choses se compliquent. »

D'autre part, le gestionnaire remarque que l'évolution des profits et des flux monétaires des grandes sociétés est plus prévisible et moins erratique.

À cela, il ajoute qu'elles offrent également un rendement de dividende plus intéressant. « Et c'est sans compter que la valeur des titres est raisonnable présentement », dit Claude Boulos.

Par exemple, les titres de l'indice S&P/TSX 60, regroupant les 60 plus grandes entreprises de la Bourse de Toronto, s'échangent à 16 fois les profits prévus cette année. Leurs ratios cours/ventes et rendement du dividende sont respectivement de 1,4 fois et de 1,8 %. En comparaison, les titres du S&P/TSX, regroupant 222 compagnies, s'échangent à 16,4 fois les profits et à un ratio de 1,3 fois les ventes, pour un rendement de dividende de 1,7 %.

« C'est donc dire que les 162 plus petites entreprises qui composent l'indice font moins belle figure que les 60 plus grandes », précise le spécialiste.

Au cours des cinq dernières années, les titres des petites et moyennes entreprises ont toutefois mieux fait. « Les grandes sociétés coûtaient plus cher et il y avait des aubaines du côté des petites, dont la croissance des profits était très élevée », explique M. Boulos.

De plus, à partir de 2001-2002, l'écart des taux d'intérêt entre les obligations d'entreprises et celles de pacotille (*junk bonds*) s'était rétréci de façon très significative. « C'est un signe que les investisseurs avaient plus d'appétit pour le risque », dit-il.

Cependant, avec la décelération des profits et la hausse à venir des taux d'intérêt, l'environnement boursier change. « La dernière fois que les PME boursières ont connu une période difficile, c'est en 1994, quand la Fed a amorcé une poussée des taux d'intérêt, dit M. Boulos. Par la suite, les grandes entreprises ont mieux fait jusqu'en 1999. »

Parmi les secteurs les plus intéressants dans le contexte actuel, le gestionnaire mise sur les services financiers (banques et assureurs en raison de leurs dividendes), la consommation (alimentation, pharmacies, détaillants, médias) et les télécoms (téléphone). « De façon générale, les grandes entreprises ont abaissé leurs dettes au cours des dernières années plutôt que d'investir dans la machinerie et les acquisitions, dit-il. Elles sont donc en meilleure santé financière pour augmenter leurs dividendes ou racheter des actions. »

## LES GRANDES SOCIÉTÉS CANADIENNES

### LES 60 PLUS GRANDES ENTREPRISES BOUSIÈRES

Sociétés	Symb.	Poids dans l'indice S&P/TSX 60	Sociétés	Symb.	Poids dans l'indice S&P/TSX 60
Financière Manuvie	MFC	6,6%	Rogers Comm.	RCI/NV/B	1,0%
Banque Royale	RY	6,0%	Cameco	CCO	1,0%
Banque Scotia	BNS	6,0%	Teck Cominco	TEK/SV/B	1,0%
Banque TD	TD	4,8%	Nexen	NXY	0,9%
EnCana Corp	ECA	4,6%	Chemins de fers CP	CP	0,9%
Banque de Montréal	BMO	4,2%	ATI Technologies	ATY	0,8%
BCE	BCE	4,1%	George Weston	WN	0,8%
Banque CIBC	CM	3,7%	Cognos	CSN	0,7%
Financière Sun Life	SLF	3,5%	Shaw Comm.	SJR/NV/B	0,7%
Canadien National	CNR	2,9%	Nova Chemicals	NCX	0,7%
Alcan	AL	2,8%	Precision Drilling	PD	0,7%
Suncor Energy	SU	2,7%	Canadian Tire	CTR/NV	0,6%
Nortel Networks	NT	2,7%	Husky Energy	HSE	0,6%
Research In Motion	RIM	2,5%	Molson	MOL/A	0,6%
Petro-Canada	PCA	2,3%	TransAlta Corp	TA	0,5%
TransCanada	TRP	2,2%	Noranda	NRD	0,5%
Barrick Gold	ABX	2,2%	Abitibi-Consolidated	A	0,5%
Canadian Natural Res.	CNQ	2,0%	Dofasco	DFS	0,5%
Telus	T	1,9%	Bombardier	BBD/SV/B	0,5%
Talisman Energy	TM	1,9%	Domtar	DTC	0,5%
Enbridge	ENB	1,5%	Biovail	BVF	0,5%
Potash Corp	POT	1,5%	Hotels Fairmont	FHR	0,5%
Placer Dome	PDG	1,4%	Celestica	CLS/SV	0,4%
Magna International	MG/SV/A	1,3%	Kinross Gold	K	0,4%
Brascan	BNN/LV/A	1,3%	Agrium	AGU	0,4%
Thomson Corp	TOC	1,3%	Quebecor World	IQW/SV	0,3%
Banque Nationale	NA	1,2%	MDS	MDS	0,3%
Inco	N	1,2%	Cott	BCB	0,3%
Imperial Oil	IMO	1,1%	Novelis	NVL	0,3%
Loblaw	L	1,1%	CP Navigation	TEU	0,2%



**CLAUDE BOULOS**  
Premier vice-président, actions canadiennes, pour Gestion de portefeuille Natcan

**PLUS** : bonne évaluation, dividendes intéressants et profits prévisibles pour les grandes entreprises

**MOINS** : il y a des risques que la bonne performance des petites entreprises se poursuive

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

## REVUE BOURSÈRE

# Nortel aide Toronto

PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — Les indices nord-américains ont reculé, hier, à la suite de la déception causée à New York par Alcoa, l'aluminerie de Pittsburgh qui, tard lundi, amorçait la saison des résultats du quatrième trimestre de 2004.

La Bourse de Toronto s'en est mieux tirée grâce à la publication — finalement — des bilans financiers de Nortel Networks, hier ; l'équipementier informatique canadien a vu son titre prendre 11 cents, à 4,22 \$.

« Je crois que le marché a été heureux de constater l'absence de nouvelles surprises dans les résultats » de Nortel, a commenté Matt Barasch, conseiller pour une filiale de la Banque Royale.

Le dollar canadien a de nouveau gagné du terrain, montant cette fois de 0,30 cent pour clore la séance à 82,10 cents US.

À Bay Street, l'indice S&P/TSX a diminué de 6,14 points, à 9020,69, dans un volume de 240,2 millions d'actions échangées.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a perdu 64,81 points, à 10 556,22, et le S&P 500 a reculé de 7,26 points, à 1182,99.

New York a pâti en outre du bilan d'Advanced Micro Devices, autre société de technologie, dont le gain des ventes au trimestre s'est avéré moins fort que prévu ; l'action a largué 5,27 \$ US, à 14,86 \$ US.

« Pour le meilleur et pour le pire, les titres de semi-conducteurs ont tendance à influencer tout le marché, à la hausse ou à la baisse », observe M. Barasch.

Au Mercantile Exchange new-yorkais, le brut de référence a gagné 35 cents US, à 45,68 \$ US le baril, après que le Venezuela ait laissé entendre que l'OPEP pourrait réduire le rythme d'extraction du pétrole.

À Toronto, dans les titres de l'énergie, EnCana a pris 89 cents, à 67,59 \$. Dans le même secteur, Talisman a avancé de 57 cents, à 32,99 \$, en faisant part d'une prévision de production en hausse cette année.

# Victhom décroche sa première commande de jambes bioniques

RICHARD DUPAUL

Victhom Bionique Humaine entame l'année au pas de course en décrochant une commande de 50 unités de sa jambe bionique, un contrat qui est de bon augure pour son lancement mondial prévu l'été prochain, selon le président de l'entreprise de Québec.

Mais pour devenir un succès financier, la merveille technologique de Victhom devra rapidement être accréditée auprès des assureurs, prévient un analyste.

Le président de Victhom, Benoit Côte, était néanmoins ravi hier des premières ventes de la « jambe bionique », qui est en fait la première prothèse motorisée destinée aux amputés au-dessus du genou.

La commande, placée par des cliniques privées et dont la valeur n'a pas été dévoilée, illustre « qu'il y a une demande de la part des gens amputés qui veulent vraiment améliorer leur qualité de vie », a déclaré le PDG à *La Presse Affaires*.

Dans un communiqué, M. Côte ajoute que la jambe bionique « n'est plus un concept ». L'intérêt des premiers acheteurs témoigne aussi de la « rigueur » et « du sé-

rieux » du partenaire commercial de Victhom, l'islandais Ossür, numéro deux mondial de la fabrication et de la distribution des prothèses et orthèses.

L'annonce a eu des échos prometteurs à la Bourse de Toronto, où l'action de Victhom grimpaît de 8 % (10 cents), à 1,35 \$, en matinée. Mais le mouvement s'est es-

**Benoit Côte, président de Victhom, estime que le titre de sa compagnie est victime de la débâcle générale du secteur de la biotechnologie, même si Victhom est dans l'industrie des appareils médicaux.**

soufflé par la suite et l'action clôturait en baisse de 2 cents, à 1,23 \$.

Au grand dam des investisseurs, l'action de Victhom a chuté de 19,3 % en 2004 et de plus de 45 % depuis son sommet de 2 \$ atteint en avril dernier.

M. Côte estime que le titre de sa compagnie est victime de la débâcle générale du secteur de la biotechnologie, même si Victhom est dans l'industrie des appareils mé-

dicaux. « Au Canada, les gens ne connaissent pas notre secteur et on a tendance à tout regrouper dans le groupe des biotechs », déplore-t-il.

L'analyste Rob Peets, de la firme Golden Capital, de Vancouver, précise que d'autres fabricants d'appareils médicaux ont également eu la vie dure l'an dernier, citant les cas du fabricant d'appa-

rés financier, dit-il.

« Chaque prothèse se vendra de 40 000 à 50 000 \$ US environ. Or, il y a peu d'amputés qui ont les moyens de s'offrir ça », dit le spécialiste.

Aussi, Victhom devra convaincre les grandes compagnies d'assurances de rembourser la totalité de ses jambes bioniques, ce qui nécessitera que la compagnie « fasse du porte à porte », explique M. Peets.

Pour le moment, la jambe bionique est considérée par les assureurs comme une prothèse standard, de sorte qu'on rembourse 60 % du coût du produit environ, selon M. Côte. Le PDG se dit confiant de faire accréditer la jambe bionique auprès d'une majorité d'assureurs.

M. Côte évalue que, dans les pays du G8, environ 600 000 personnes amputées « actives » (donc âgées de 25 à 55 ans) peuvent utiliser la jambe bionique. Il s'agit donc d'un marché considérable, d'après lui.

Ossür entend procéder, d'ici le mois de juin, au lancement commercial de la jambe bionique dans une trentaine de pays.



PHOTO COURTOISIE VICTHOM ©

**La première génération de jambes bioniques.**

Et d'ici environ un an, Victhom compte mettre sur le marché une prothèse motorisée pour personnes âgées. Il s'agit d'un appareil moins sophistiqué mais qui pourrait permettre de doubler la taille du marché.

Victhom a aussi des plans pour une cheville motorisée.

## RÉSULTATS FINANCIERS

	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	
C.I. Fund Management Inc. (CIX / TSX)	30 nov. - 2 <sup>e</sup> trim.	258 800	173 400	49	41 500	15 200	173	0,14	0,06
Banques/Services fin., Ontario	6 mois	522 500	325 700	60	122 700	58 700	109	0,42	0,24
CanWest Global Comm. (CGS.A / TSX)	30 nov. - 1 <sup>er</sup> trim.	872 630	800 604	9	35 415	81 496	-57	0,20	0,46

Édition/Inform., Manitoba  
Source: CNW Telbec

Inscrivez-vous au site [www.lapresseaffaires.com](http://www.lapresseaffaires.com) et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

Pour savoir comment s'enrichir en direct

## LES OBLIGATIONS

Émetteur	GOVERNEMENT DU CANADA				
	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	6,00	1 Sept. 05	102,07	2,64	
Canada	8,75	1 Déc. 05	105,20	2,73	
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,15	3,05	+0,05
Canada	7,25	1 Juin 07	109,26	3,17	+0,08
Canada	6,00	1 Juin 08	108,12	3,43	+0,12
Canada	5,50	1 Juin 09	107,35	3,66	+0,16
Canada	9,50	1 Juin 10	127,27	3,83	+0,21
Canada	9,00	1 Mars 11	127,23	3,95	+0,24
Canada	6,00	1 Juin 11	111,01	4,02	+0,23
Canada	10,25	15 Mars 14	145,25	4,23	+0,36
Canada	9,75	1 Juin 21	159,21	4,57	+0,55
Canada	8,00	1 Juin 23	139,78	4,73	+0,54
Canada	8,00	1 Juin 27	143,19	4,82	+0,62
Canada	5,75	1 Juin 29	112,95	4,83	+0,55
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	133,63	1,90	+0,69
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	140,45	1,96	+0,17
PROVINCIAL					
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,96	3,50	+0,12
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	103,38	2,63	
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	163,14	5,08	+0,52
Manitoba	7,75	22 Déc. 25	132,91	5,16	+0,55
N Brunswick	5,70	2 Juin 08	106,96	3,52	+0,12
N Brunswick	6,00	27 Déc. 17	110,98	4,84	+0,38
NwIndrind	6,15	17 Avril 28	109,85	5,40	+0,49
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	117,16	5,28	+0,51
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,99	3,35	+0,09
Ontario	6,25	25 Août 28	113,29	5,26	+0,52
Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	103,97	2,69	

Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,56	4,30	+0,24
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	141,46	5,18	+0,56
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	138,88	5,21	+0,57
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,69	3,39	+0,10
P E I	8,50	27 Oct. 15	131,53	4,73	+0,38
Québec	6,50	1 Oct. 07	107,99	3,38	+0,07
Québec	6,00	1 Oct. 29	108,90	3,34	+0,51
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	104,24	2,81	
CORPORATIONS					
Bk Scotia	5,65	22 Juil. 13/08	106,44	3,68	+0,13
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	111,89	6,03	+0,07
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	82,00	9,28	-1,00
Cdn Occ Pet	6,30	2 Juin 08	107,22	3,99	+0,12
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	104,71	5,73	+0,46
Gtaa	5,95	3 Déc. 07	106,30	3,62	+0,09
Gtaa	6,45	3 Déc. 27	104,57	6,07	+0,44
Investors Gr	6,65	13 Déc. 27	107,41	6,04	+0,46
Molson Br	6,00	2 Juin 08	106,08	4,05	+0,12
Molson Br	6,70	2 Juin 28	105,14	6,27	+0,44
Nav Canada	6,60	1 Déc. 06	106,15	3,19	+0,05
Nav Canada	7,40	1 Juin 27	123,43	5,55	+0,52
Pcan Pete	8,75	9 Nov. 05	104,81	2,74	
Poco Petrol	6,60	11 Sept. 07	107,46	3,62	+0,09
Precision Dr	6,85	26 Juin 07	107,56	3,59	+0,09
Rogers Comm	8,75	15 Juil. 07	103,50	7,19	
Royal Bk Of	6,75	4 Juin 12/07	107,70	3,36	+0,08
Sears Can.	6,55	5 Nov. 07	105,84	4,31	+0,08
Shunco Inc.	6,10	7 Août 07	106,34	3,49	+0,09
Thomson C	6,50	9 Juil. 07	107,27	3,42	+0,09
WCoast En	5,70	16 Avril 08	105,88	3,75	+0,12
WCoast En	6,75	15 Déc. 27	108,74	6,04	+0,46

## LES BOURSES

	FERMETURE		VARIATION NET		EN %
<b>AMÉRIQUE DU NORD/SUD</b>					
S&P 500 (New York)	1182,99	-7,26	-0,61		
Mexico Bolsa	12216,80	-229,30	-1,84		
Brazil Bovespa/Stock	24369,87	77,98	0,32		
<b>EUROPE/AFRIQUE</b>					
DJ Euro Stoxx 50 P	2791,58	-24,10	-0,86		
FTSE 100 (Angleterre)	4818,70	-22,00	-0,45		
CAC 40 (France)	3848,99	-28,83	-0,74		
DAX (Allemagne)	4258,01	-49,36	-1,15		
IBEX 35 (Espagne)	8966,40	-62,10	-0,69		
Milan MIB30 (Italie)	31096,00	-388,00	-1,23		
TABX (Australie)	352,38	-2,75	-0,77		
OMX (Stockholm)	747,80	-9,65	-1,27		
Swiss Market (Suisse)	5713,10	-18,70	-0,33		
<b>ASIE/PACIFIQUE</b>					
NIKKEI 225 (Japon)	11539,99	106,75	0,93		
Hang Seng (Hong Kong)	13509,25	-22,14	-0,16		
S&P/ASX 200 (Australie)	4072,70				

# LA PRESSE AFFAIRES

# INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNEE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,90	-0,21	-2,59	-4,36	3 477	10,97	6,25
▼ Aeterna (AEZ)		7,45	-0,17	-2,23	-0,67	340	11,50	4,26
▲ ACE Aviation (ACE/B)		34,70	0,35	1,02	-2,45	3 086	36,49	21,05
▲ Alcan (AL)	✓	51,32	0,52	1,02	-2,27	18 935	59,01	45,29
Alimentation Couche-Tard (ATD/SV/B)	✓	36,00	0,00	0,00	1,41	3 628	36,44	21,95
▲ Astral Media (ACM/NV/A)		31,95	0,96	3,10	-1,93	1 790	32,75	26,80
▼ Axcan Pharma (AXP)		22,60	-0,33	-1,44	-2,92	1 030	28,95	18,15
Banque de Montréal (BMO)	✓	57,00	0,00	0,00	-1,32	28 592	59,65	49,50
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	23,85	-0,13	-0,54	-0,91	561	29,20	22,51
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	48,45	0,05	0,10	-2,24	8 141	49,97	42,21
Banque Royale du Canada (RY)	✓	62,74	0,19	0,30	-2,35	40 414	65,64	58,04
BCE (BCE)	✓	29,72	0,12	0,41	2,77	27 506	30,28	25,64
Bombardier (BBD/SV/B)	✓	2,23	0,02	0,91	-6,30	3 979	7,13	1,87
▲ Cambior (CBJ)	✓	3,28	0,04	1,24	2,18	899	4,30	2,80
Cascades (CAS)	✓	13,19	0,03	0,23	-1,57	1 075	14,80	11,21
▼ CN (CNR)	✓	68,36	-0,94	-1,36	-6,45	19 580	76,09	49,67
▼ Cogeco (CGO/SV)		22,25	-0,25	-1,11	-0,71	364	23,89	16,01
▼ Conjuchem (CJC)		5,20	-0,30	-5,46	23,81	222	15,10	2,30
Corporation Financière Power (PWF)	✓	30,35	-0,13	-0,43	-5,13	21 391	32,16	24,45
▼ Domtar (DTC)	✓	13,86	-0,19	-1,35	-4,41	3 191	17,95	13,65
Emergis (EME)		3,57	-0,03	-0,83	-1,92	369	7,40	2,93
▲ Exfo (EXF/SV)		6,42	0,31	5,07	10,69	440	9,30	5,26
Groupe CGI (GIB/SV/A)	✓	7,55	-0,04	-0,53	-5,63	3 357	9,29	7,50
Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,40	0,00	0,00	-11,11	9	6,96	0,39
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	56,95	-0,01	-0,02	-1,81	2 877	59,46	42,50

▲▼ Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$ Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNEE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
▼ Groupe TVA (TVA/NV/B)	✓	20,00	-0,59	-2,87	-1,67	626	25,24	17,90
▼ Labopharm (DDS)		4,00	-0,13	-3,15	-1,24	170	8,34	2,28
▲ Le Groupe Canam Manac (CAM/SV/A)		5,05	0,05	1,00	-5,25	173	6,00	4,01
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/SV/A)	✓	16,35	-0,02	-0,12	-4,39	4 272	19,79	14,66
Les Industries Dorel (DII/SV)	✓	44,00	-0,01	-0,02	6,46	1 443	47,50	32,25
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	41,59	-0,16	-0,38	1,94	1 235	44,90	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	54,25	0,14	0,26	-1,35	2 162	55,85	42,01
Mega Bloks (MB)		18,60	0,00	0,00	-2,36	507	22,85	17,30
Metro (MRU/SV/A)	✓	23,95	-0,05	-0,21	-0,71	2 309	24,32	17,22
Molson (MOL/A)	✓	35,30	0,30	0,86	-0,51	4 510	36,50	28,50
▼ Neurochem (NRM)	✓	19,90	-0,28	-1,39	-6,27	603	36,55	15,55
▲ Nortel (NT)		4,22	0,11	2,68	1,44	18 012	11,94	3,49
Power Corp. du Canada (POW/SV)	✓	29,15	-0,20	-0,68	-5,97	11 544	31,25	23,34
▲ Québecor (QBR/SV/B)	✓	27,50	0,40	1,48	6,22	1 779	28,74	22,40
Québecor World (IQW/SV)	✓	26,54	-0,10	-0,38	2,87	3 516	31,05	23,01
Quincellerie Richelieu (RCH)		21,45	-0,05	-0,23	-2,37	495	22,50	17,10
Rona (ROM)		39,78	0,08	0,20	-2,50	2 264	42,00	25,50
▼ Saputo (SAP)	✓	34,45	-0,55	-1,57	-5,02	3 595	36,95	28,90
▲ Shermag (SMG)		8,15	0,15	1,88	-1,21	109	13,95	7,80
Sico (SIC)		26,40	-0,05	-0,19	-1,12	180	27,50	21,00
▼ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	13,25	-0,40	-2,93	-1,49	2 234	20,65	10,82
▲ Tembec Inc. (TBC)		7,35	0,09	1,24	1,94	631	11,25	6,95
▼ Transat AT (TRZ)		22,91	-0,28	-1,21	-4,94	767	26,31	11,12
Transcontinental (TCL/SV/A)	✓	22,10	-0,10	-0,45	-5,19	1 961	28,35	20,25
Van Houtte (VH/SV)		20,18	-0,02	-0,10	-1,80	435	21,20	12,85

## BOURSE DE TORONTO



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	9 034,49	9 034,68	9 005,48	9 020,69	-0,07%	8,00%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 562	GAINS	655	PERTES	679	INCHANGÉES	228
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		9 287,40	8 098,06	240	228			

### SOUS-INDICES

	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	150,90	-0,19	Prod. consom. discréc.	91,75	-0,40
Matériaux de base	158,80	0,12	Services de télécom.	71,96	-0,85
Énergie	197,06	0,64	Prod. consom. de base	192,32	0,37
Produits industriels	73,11	-0,41	Service publics	164,26	-0,28
Tech. de l'information	30,47	-0,03	Soins de santé	54,29	-0,81

### AUTRES INDICES CANADIENS

S&P / TSX 60	498,90	-0,16	-0,03	S&P / TSX Moyen. Cap.	637,02	-1,39	-0,22
S&P / TSX Petites cap.	613,85	-0,67	-0,11	DJ Can. Titans (40)	1 297,84	0,04	0

### LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	14738325	4,22	0,11	SHERRITT INTERNAT	3387402	10,16	-0,24
BOMBARDIER INC /B	5494060	2,23	0,02	ELDORADO GOLD COR	2693896	3,42	0,07
LIONORE MINING I.	3990855	6,40	0,17	TALISMAN ENERGY I	2375392	32,99	0,57
WHEATON RIVER M.	3965448	3,79	-0,01	DOMTAR INC	2341154	13,86	-0,19
MOLSON INC-A SHS	3124029	35,30	0,30	ABITIBI-CONSOLIDA	2033423	7,90	-0,21

### TITRES GAGNANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
BIOCRYPT INC	1053765	2,10	14,75	TRICAN WELL SVCS	140337	68,00	3,50
SMTC MANUF CORP	38709	2,30	14,43	GOODFELLOW INC	1500	24,00	1,50
INNICOR SUBSURFAC	395700	2,59	10,21	MULLEN TRANSP.INC	324681	55,10	1,30
MAGELLAN	351691	2,90	9,02	TSX GROUP INC	181910	52,80	1,30
GUYANA GOLDFIELDS	66300	2,66	8,57	NIKO RESOURCES	95549	52,50	1,25

### TITRES GAGNANTS EN \$

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
MAGNA INTERN/A	223541	92,60	-2,10	Golden Goose Resources Inc (GGR)	23	-0,62	-1,500
POTASH CORP OF SA	326968	91,20	-1,78	Golden Tag Resources (GOG)	0,15	0,00	0,00
FAIRFAX FINANCIAL	88508	200,50	-1,50	Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,30	-0,01	-1,67
IPSCO INC	331632	52,78	-1,47	Goldstar Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00
RR DONNELLEY & SO	1144	40,36	-1,30				

### TITRES PERDANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
SPECTRUM SIGNAL P	73881	2,66	-9,83	MAGNA INTERN/A	223541	92,60	-2,10
MACYRO INC (GRP)	4300	2,00	-9,09	POTASH CORP OF SA	326968	91,20	-1,78
DESCARTE SYSTEMS	73367	2,02	-6,91	FAIRFAX FINANCIAL	88508	200,50	-1,50
VASOGEN INC	206000	6,26	-6,71	IPSCO INC	331632	52,78	-1,47
JDS UNIPHASE CANA	195986	3,32	-6,22	RR DONNELLEY & SO	1144	40,36	-1,30

### TITRES PERDANTS EN \$

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
Golden Goose Resources Inc (GGR)	23	-0,62	-1,500	Golden Tag Resources (GOG)	0,15	0,00	0,00
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,30	-0,01	-1,67	Goldstar Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00
H2O Innovation (2000) Inc (HON)	0,08	0,01	6,67	138 000	14,29	0,00	0,00
Hinterland Metals Inc (HIM)	0,10	0,00	0,00	22 250	0,00	0,00	0,00
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,45	0,00	0,00	0	-1,21	0,00	0,00
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,42	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,50	0,00	0,00	0	-10,00	0,00	0,00
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,22	0,01	2,33	93 320	-12,00	0,00	0,00
Junex Inc (JNX)	0,85	0,00	0,00	2 000	-22,02	0,00	0,00

## BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	1 781,05	1 784,80	1 767,41	1 772,53	-0,48%	-1,78%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 118	GAINS	391	PERTES	452	INCHANGÉES	275
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		1 933,49	1 449,54	94	68			

## NEW YORK



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	10 619,77	10 619,77	10 531,54	10 556,22	-0,61%	0,93%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 485	GAINS	1 205	PERTES	2 115	INCHANGÉES	165
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		10 868,07	9 708,40	1 488	1 490			

## NASDAQ



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	2 089,07	2 090,62	2 072,62	2 079,62	-0,83%	-0,35%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 357	GAINS	955	PERTES	2 164	INCHANGÉES	238
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		2 191,60	1 750,82	2 251	2 108			

## TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNEE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNEE (%)	
About Mines Inc -CI B (ABI)	0,25	-0,01	-3,85	52 000	-16,67		Kwg Resources Inc (KWG)	0,18	-0,02	-10,26	113 325	0,00
Abitex Resources Inc (ABE)	0,41	-0,02	-3,53	27 500	-7,87		Kangaroo Media Inc (KTV)	0,60	0,00	0,00	0	-1,64
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,31	0,01	1,67	8 569	-10,29		Look Communications Inc (LOK)	0,17	-0,01	-2,86	1 633 148	9,68
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,10	-0,01	-4,76	69 000	5,26		Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,06	0,00	0,00	0	0,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,07	0,00	0,00	0	-12,50		Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,01	16,67	67 000	-12,50
Andromed Inc (AD)	0,28	0,00	0,00	0	-6,67		Louven Mines Inc (LOV)	0,55	0,00	0,00	0	-17,91
Antoro Resources Inc (ORE)	0,07	-0,01	-12,50	112 000	-33,33		Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,45	-0,02	-3,26	192 845	-1,11
Appalaches Resources Inc (APP)	0,17	0,00	0,00	43 690	-5,56		Magistrat Biotech Inc (MBS)	0,33	0,00</			



# LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

<b>100</b> <b>IMMOBILIER</b> RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers	<b>200</b> <b>MARCHANDISES ET SERVICES</b> Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces	<b>300</b> <b>OFFRES D'EMPLOI</b> Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes Retrouver toutes les offres d'emploi du samedi dans notre cahier Carrières, Formation et Emploi	<b>400</b> <b>SERVICES PERSONNELS</b> Souhaits, rencontres, activités.	<b>500</b> <b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b> Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur <a href="http://www.capsresse.ca">www.capsresse.ca</a>	<b>600</b> <b>LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b>
---	---	--	--	---	--

## 700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

### HEURES DE TOMBÉE

**MARDI AU SAMEDI**  
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

**DIMANCHE ET LUNDI**  
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

### ANNONCES ENCADRÉES

48H, AVANT LA PARUTION

### COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi, de 8h à 17h

**PAR TÉLÉPHONE**  
(514) 987-8363

**SANS FRAIS**  
1 866 987-8363

**PAR TÉLÉCOPIEUR**  
(514) 848-6287

**ADRESSE POSTALE**  
Les Petites annonces,  
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

**AU COMPTOIR**  
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

[petitesannonces@lapresse.ca](mailto:petitesannonces@lapresse.ca)

# Immobilier

<b>100 VISITES LIBRES</b> ST-LAURENT, condo 3/4 duplex, 2000 \$, 514-747-5195	<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> OUTREMONT, 2 grandes copropriétés (individus) 2e et 3e de 3plex jumelé, 3 ch, plafonds hauts, pl. lattes, garage, poss. de terrasse. Benoit Rivest 514-592-7891 Sutton Immobilia	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> CHOMEDEY, "Domane Renaissance", grand bung. (55X35 irrégulier), 3 ch., foyer, garage, Century 21 Max Immo crr. imm. René Lassonde 514-915-3831	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> <b>NOUVEAU PROJET</b> Mosaïque Southam Quartier international Luxeux penthouse, 2 ch. 3/sbains, grande terrasse. Vue, occasion unique R 115 514-397-0002, 514-594-3976	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> 16 CONDOS NEUFS, Sud-Ouest près Canal Lachine, 2-3 ch., pl. bois, foyer, ac. 5 modèles différents. En prévente à partir de 126 900 \$. Livraison juin 2005. Info: 514-823-1631	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> DORVAL, 3/4, 4% chauffés, semi meublés, très propres. 514-636-9401 514-636-3109	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., beau 4% frais peint, très propre. Chauffé, eau chaude, poêle et frigo inclus. Accès à piscine ext. et int. Près de tous les services et du campus Loyola 775 \$/mois 514-489-9000	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU ADJ., 4% réno, calmes, frais peint, pl. bois, mur br. De 950 \$ à 1250 \$/mois. 514-700-4736	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-HENRI Lofts (hiver 2005) 14 lofts à louer, 1000 à 1850 pi <sup>2</sup> . De 950 \$ à 1250 \$/mois. 514-700-4736	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	--	--	---	--	---	---	--	--	---

<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> A 2 PAS MARCHÉ J.-TALON, penthouse neuf, sur 2 étages, 1200 pi <sup>2</sup> , électros neufs, métro int., 275 000 \$, 514-244-9877	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> L.D.R., condo 4%, r.-de-ch., 2 ch., très propre, asc. aut. tapis, foyer au salon, stat., tous les services, futur métro. Faut voir! 133 500 \$. Pierre Lefebvre, La Capitale, 450-682-2121	<b>106 RIVE-SUD</b> BOUCHERVILLE, La Seignurie, Bung réno 55X23, 4 ch., foyer, lattes, garage 28X12, terrain 7200 pi <sup>2</sup> , 229 000 \$ nég. RYL 450-449-1105 Michèle Deschênes	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> ROSEMONT Nouveau condo 98, bijou, grand 4% + terrasse, foyer, plancher bois, ensolleilé. 284 900 \$ Ginette Dupuré (514) 983-8640 Century 21 Max Immo R 115	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., grand 4% boul. Grand. Chauffage et électros compr. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3832.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU EST, 3/4, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon, 630 \$, 514-867-5433.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU métro Laurier, grand 3/4, tout réno, cachet, chauffé, eau chaude, électros inclus, libre, 800 \$, (514) 276-0639	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 1758 Alexis Nihon. Secteur Bois Franc. Condo moderne 2 c. à c. Balcon. Stat. int. Pl. de bois, 5 électros, système d'alarme. Près golf et lac. Libre 15 février (514) 703-3308	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 4% 5/4 neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie. 7505 et +. 514-824-5969	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	--	---	---	---	--	--	--	--	---

<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> P.A.T., 6e av. cott. ancestral, 3 ch., s/sol fini, piscine, r.-de-ch., 2 ch., très propre, asc. aut. tapis, foyer au salon, stat., tous les services, futur métro. Faut voir! 133 500 \$. Pierre Lefebvre, La Capitale, 450-682-2121	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> D.Bureau 514-353-8770	<b>106 RIVE-SUD</b> BOUCHERVILLE, La Seignurie, Bung réno 55X23, 4 ch., foyer, lattes, garage 28X12, terrain 7200 pi <sup>2</sup> , 229 000 \$ nég. RYL 450-449-1105 Michèle Deschênes	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> ROSEMONT Nouveau condo 98, bijou, grand 4% + terrasse, foyer, plancher bois, ensolleilé. 284 900 \$ Ginette Dupuré (514) 983-8640 Century 21 Max Immo R 115	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., grand 4% boul. Grand. Chauffage et électros compr. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3832.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU EST, 3/4, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon, 630 \$, 514-867-5433.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU métro Laurier, grand 3/4, tout réno, cachet, chauffé, eau chaude, électros inclus, libre, 800 \$, (514) 276-0639	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 1758 Alexis Nihon. Secteur Bois Franc. Condo moderne 2 c. à c. Balcon. Stat. int. Pl. de bois, 5 électros, système d'alarme. Près golf et lac. Libre 15 février (514) 703-3308	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 4% 5/4 neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie. 7505 et +. 514-824-5969	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---

<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> P.A.T., 6e av. cott. ancestral, 3 ch., s/sol fini, piscine, r.-de-ch., 2 ch., très propre, asc. aut. tapis, foyer au salon, stat., tous les services, futur métro. Faut voir! 133 500 \$. Pierre Lefebvre, La Capitale, 450-682-2121	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> D.Bureau 514-353-8770	<b>106 RIVE-SUD</b> BOUCHERVILLE, La Seignurie, Bung réno 55X23, 4 ch., foyer, lattes, garage 28X12, terrain 7200 pi <sup>2</sup> , 229 000 \$ nég. RYL 450-449-1105 Michèle Deschênes	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> ROSEMONT Nouveau condo 98, bijou, grand 4% + terrasse, foyer, plancher bois, ensolleilé. 284 900 \$ Ginette Dupuré (514) 983-8640 Century 21 Max Immo R 115	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., grand 4% boul. Grand. Chauffage et électros compr. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3832.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU EST, 3/4, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon, 630 \$, 514-867-5433.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU métro Laurier, grand 3/4, tout réno, cachet, chauffé, eau chaude, électros inclus, libre, 800 \$, (514) 276-0639	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 1758 Alexis Nihon. Secteur Bois Franc. Condo moderne 2 c. à c. Balcon. Stat. int. Pl. de bois, 5 électros, système d'alarme. Près golf et lac. Libre 15 février (514) 703-3308	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 4% 5/4 neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie. 7505 et +. 514-824-5969	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---

<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> P.A.T., 6e av. cott. ancestral, 3 ch., s/sol fini, piscine, r.-de-ch., 2 ch., très propre, asc. aut. tapis, foyer au salon, stat., tous les services, futur métro. Faut voir! 133 500 \$. Pierre Lefebvre, La Capitale, 450-682-2121	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> D.Bureau 514-353-8770	<b>106 RIVE-SUD</b> BOUCHERVILLE, La Seignurie, Bung réno 55X23, 4 ch., foyer, lattes, garage 28X12, terrain 7200 pi <sup>2</sup> , 229 000 \$ nég. RYL 450-449-1105 Michèle Deschênes	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> ROSEMONT Nouveau condo 98, bijou, grand 4% + terrasse, foyer, plancher bois, ensolleilé. 284 900 \$ Ginette Dupuré (514) 983-8640 Century 21 Max Immo R 115	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., grand 4% boul. Grand. Chauffage et électros compr. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3832.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU EST, 3/4, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon, 630 \$, 514-867-5433.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU métro Laurier, grand 3/4, tout réno, cachet, chauffé, eau chaude, électros inclus, libre, 800 \$, (514) 276-0639	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 1758 Alexis Nihon. Secteur Bois Franc. Condo moderne 2 c. à c. Balcon. Stat. int. Pl. de bois, 5 électros, système d'alarme. Près golf et lac. Libre 15 février (514) 703-3308	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 4% 5/4 neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie. 7505 et +. 514-824-5969	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---

<b>101 ÎLE DE MONTRÉAL</b> P.A.T., 6e av. cott. ancestral, 3 ch., s/sol fini, piscine, r.-de-ch., 2 ch., très propre, asc. aut. tapis, foyer au salon, stat., tous les services, futur métro. Faut voir! 133 500 \$. Pierre Lefebvre, La Capitale, 450-682-2121	<b>105 LAVAL RIVE-NORD</b> D.Bureau 514-353-8770	<b>106 RIVE-SUD</b> BOUCHERVILLE, La Seignurie, Bung réno 55X23, 4 ch., foyer, lattes, garage 28X12, terrain 7200 pi <sup>2</sup> , 229 000 \$ nég. RYL 450-449-1105 Michèle Deschênes	<b>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</b> ROSEMONT Nouveau condo 98, bijou, grand 4% + terrasse, foyer, plancher bois, ensolleilé. 284 900 \$ Ginette Dupuré (514) 983-8640 Century 21 Max Immo R 115	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> N.D.G., grand 4% boul. Grand. Chauffage et électros compr. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3832.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU EST, 3/4, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon, 630 \$, 514-867-5433.	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> PLATEAU métro Laurier, grand 3/4, tout réno, cachet, chauffé, eau chaude, électros inclus, libre, 800 \$, (514) 276-0639	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 1758 Alexis Nihon. Secteur Bois Franc. Condo moderne 2 c. à c. Balcon. Stat. int. Pl. de bois, 5 électros, système d'alarme. Près golf et lac. Libre 15 février (514) 703-3308	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> ST-LAURENT, 4% 5/4 neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie. 7505 et +. 514-824-5969	<b>131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL</b> V.M.R. ARRONDISSEMENT magnif. édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int./ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---

Immobilier

136 À LOUER RIVE-SUD A VOIR! Le Nouveau Port de Mer à partir de 595 \$

BROSSARD, 4 1/2 neufr, très luxueux, bain podium, pl. bois, ascenseur, jrv. 450-678-4872

LONGUEUIL, 2%, demi sous-solier fèv., 385 \$ tout compris, Brigitte, 450-928-9168.

LONGUEUIL, 2%, 3%, 4%, 5%, 1er fèv., chauffé, eau chaude, pl. bois, Pas d'animaux. Réf. exigées. 450-651-9575.

LONGUEUIL, 4% chauffé, eau chaude, incl. endroit tranquille. Réno. Non fumeur, pas d'animaux. Réf. certifiée exigées. 6105 450-651-5090, 450-468-7268

ST-LAMBERT (NOUVEAU) grand 6 1/2, 2000 pi. cond. impeccable. 2 s/bains complètes, garage double, ér fèv. 1375\$, 450-923-0373, 450-671-1681

ST-LAMBERT, duplex r.-de-ch, 6%, chauffé, a/c, beau secteur, cour, 11005, 514-730-1027

ST-LAMBERT app., grand, clair, nouveau design 3%, 4%, pl. parquet, complexe jardin, ascenseur, piscine, stat. disp., 650\$/s/mois, 450-465-3651

À LOUER BANLIEUE OUEST DORVAL MAISON DE VILLE Propriétés et appartements, 2-3-4 chambres, planchéier de bois, foyer, chauffé, stat. inc. Lakeshore Villas 514-631-5066

À LOUER ESTRIE CANTONS DE L'EST MAGOG, maison tout confort, 15 min des pentes de ski, 5 ch., 3 s/bains, 1-703-906-1241

SUTTON Spécial pour le mois de janvier Du chalet rustique au luxueux condo près des pistes de ski, 1500-1800 \$/mois, 663-0214 www.hsutton.com

ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES RECHERCHE, maison de ville ou maison pour fèv 2005. Florissant, entre Bocaraton et West Palm, 2 ch, 2 s/bains, 1-819-843-5450

CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER ANGUS beau grand 4 1/2, planchers bois, stat. ext. poss. À partir de 845 \$/mois, 514-943-9949, 9 à 16h30

À ST-LAURENT, 10e grand 4 1/2, beau secteur, vue claire chauffée, a/c, électros neuvs, stores, pisc. gym, 514-738-8477

BOISÉ NOTRE-DAME, LAVAL 4 1/2, 2000 pi., beau secteur, 2 s/bains, garage, a/c central, bois franc, foyer, poss. 5 électros neuvs. Approximatif du pont de l'autoroute 15 enjambant la Rivière-Des-Prairies. Disponible dès avril 2005, 1300\$/mois. 450-978-1147

CENTRE-VILLE LAVAL Construction neuve en béton, ascenseur, unité de climat enso-léillée, 2 ch., foyer, a/c, jardin central, près de tous les serv-ces. 1700\$. 514-965-5030

MARCHÉ ATWATER, condo neuf de luxe, 4 1/2, 5 électros, 2 stationnements int., 1650\$/mois. Manon : 514-856-2025

CHALET À LOUER AI, près Tremblant et Mt-Blanc chalet maison neuf, 3 ch, équiper, 2 s/bains, 1500 \$/mois, 514-606-4119, 819-888-5465

À MONT-TREMBLANT bord lac, joll, 3 ch., foyer, ski, 325\$/sem. et (819) 688-3347

CHARLEVOIX, VUE FLEUVIE, lac. \* SPECIAL SKI \* 418 435-3810 www.charlevoix.net/chalets

EN MONTAGNE, boisé, chalet tout équipé, panoramique, tranquille (450) 835-3756

ST-DONAT, luxueux, 2 ch., BORD LAC OUAÏREAU, tout équipé, foyer gaz, non-fumeur. 819 424-2001

ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, motoneige, 819-688-2809. www.chaletslavalon.qc.ca

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipe, plage, 819-425-3900

STONEHAM, chalets, maisons, spa, foyer, 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

TREMBLANT À 5 MIN. 4 ch., foyer, 174 728-0686

CHAMBRES, PENSIONS AI MOTEL (514) 489-4258 Ch. à la sem., tél. poêle, frigo, super écran, propre, calme, stat., câble, 10 min. centre-ville.

MTL, MÉTRO CREMAZIE 300 \$, 360 \$ tout compris. 514-346-1747

PROPRIÉTÉS À LOUER LAVAL, choix de maisons flam-bant neuves, 2 - 3 ou 4 ch., vue rivière, pl. bois, foyer, garage, 1150\$/s/mois, 514-771-5454 x 102 www.logueur.ca

SOUS LOCATION MTL NORD, 3%, propre, imm. béton, chauffé, entres. lav./WC, 514-382-4151

OUTREMENT, studio exécutif, 1 ch., 1200 pi., bien éclairé, vue sur mont Royal, vacances fév-rier à juillet avec option de re-nouveau, gar., 1600 \$. 514-279-8808 après 18h

VIEUX-MTL, loft 1000 pi en-sol, 6e, vue sur rivière, 1 ch, fermée. 1100 \$ 514-844-2661

APPARTEMENTS MEUBLES BELANGER (rue) local com-mercial polyvalent de 1500 car, ou 5000 car, bonne visibilité, 16 bres. 450-639-3200 poste 233.

BOUL. GALERIES D'ANJOU ET JARRY EST À LASALLE, 7220 Corneil, bâtisse ind., très propre, réfor Angriçon, 4500 pi car., 3300 à 19 500 pi car., bur. A/C, porte/qual chargement, "drive-in" 514-367-5072, 363-9037

À LOUER ST-Laurent bureaux et entre-pôt, 600, 700, 1000, 2400, 3700 et 5800 pi. LAVAL 1200 pi. 514-737-1660, 952-0962

A.P.A.T., entrepôts 1260 car., 1750 car., porte garage, 12x12'. 514-498-4788.

BELANGER (rue) local com-mercial polyvalent de 1500 car, ou 5000 car, bonne visibilité, 16 bres. 450-639-3200 poste 233.

BOUL. GALERIES D'ANJOU ET JARRY EST 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

100 BUREAUX À LOUER

SECTEUR N.D.G., bâtiment indus-triel de 800 à 3000 pi car. Quai de chargement, près d'un grand accès routier. Disponible immédiatement. 514-737-2268

VILLAGE POINTE-CLAIRE 1650 pi. Après 19h 514-695-8847

PAPINEAU et SAUVÉ Espace commercial et semi-industriel, immédiatement 1 000 à 40 000 pi. chauffé, stationnement int. et ext., quai de déchargement, foyer compétitif. Aussi 32 000 pi. aménagés comme école avec cour extérieure. Idéal pour garderie. 514-737-2268

ENTREPÔTS À LOUER LAVAL, AUTOR. 440 Entrepôt 12 560 pi hauteur 24 pi. 514-830-0033

BUREAUX À LOUER 5445 H-BOURASSA O 900 pi et meublés 3 s/bains, 514-712-2296, 450-688-2296

BUREAUX À LOUER 5 BUREAUX modernes, 3005 étar, chauffé éclairé, a/c. 514-331-7739; 514-947-9447.

À LOUER OU À VENDRE Canal Lachine-Atwater R.-de-ch., climatisé, at-trayant, 1500 pi., 514-464-3687

BOUL. GALERIES D'ANJOU ET JARRY EST 200 à 6000 pi car. Les Imm Bro-Mar Inc. 514-830-0007 / 514-830-0008

MARCHANDISES et services AUDIOVISUEL ABSOLUT BESOIN caméras 35 mm, 2 1/2, 4 x 5, cinéma, paye le dév. 514-344-0334

ACHETERAIS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE PIANOS neufs et usagés + 100 en montre. Boutillier Musique (514) 722-8741 www.pianoboutillier.qc.ca

MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS TABLE à dîner SAARINEN, oval marbre blanc, 78x47 exc. état. 2900 \$. 514-482-9060

COLLECTIONS SALON DE L'ARME Dim. 16 janv. Organisé par L.A.C.A.B.C. Détails samedi.

ACHATS ANTIQUES 450-796-2886, 1-800-835-8686

LIBRES NOTRE librairie achète vos livres à domicile, 514-284-9442

SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS VILLERAY bâtsse libre, 2 étages, s/sol, stat. ext., André Charbonneau, Century 21 Accés 514-895-0669

PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE LAVAL, boul. des Laurentides, 1800 pi car., Prix: 7500 \$. 514-943-0007

COMMERCES FAST FOOD. Opération 5 jrs, bon bail + terrasse + permis al-cool complet. 514-256-7418

GRANDE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES: très chic restaur-ant bar, tout équipé; avec perm-iss. à Montréal, 1500 pi car. 514-325-1609, 514-313-1830

HÔTELLERIE, restaurant-bar-motel-relais montréalais. Centre de vacances 1600, bord de lac, site enchanteur. Possibi-lité maison, Auberge ou gîte du passant. Clientèle établie, entre Mont-Joli et Matane. 195 000 \$ 1-866-305-2828

RESTAURANT avec atmosphère chaleureuse, cuisine réno-vée de brigue, mezzanine, 10 pla-ces. Sur av Du Parc près Sher-brooke. 85 000\$. 514-499-8999

ESPACE COMM. INDUSTRIELS À LOUER À LASALLE, 7220 Corneil, bâtisse ind., très propre, réfor Angriçon, 4500 pi car., 3300 à 19 500 pi car., bur. A/C, porte/qual chargement, "drive-in" 514-367-5072, 363-9037

À LOUER ST-Laurent bureaux et entre-pôt, 600, 700, 1000, 2400, 3700 et 5800 pi. LAVAL 1200 pi. 514-737-1660, 952-0962

A.P.A.T., entrepôts 1260 car., 1750 car., porte garage, 12x12'. 514-498-4788.

BELANGER (rue) local com-mercial polyvalent de 1500 car, ou 5000 car, bonne visibilité, 16 bres. 450-639-3200 poste 233.

BOUL. GALERIES D'ANJOU ET JARRY EST 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861

APPARTEMENTS MEUBLES 2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé/élect. incl. 514-726-5516. Visitez site: www.chateaublanc.ca

3%, 4%, 5%, beaux quartiers, beau secteur, vue sur rivière, semi-meublé. 514-390-4413

AHUNTSIC, Grande-Allée près métro. 5% meublée, équipée clair, calme. 995 \$ CHAUFFÉ. 514-668-0114, 514-382-3861



# Véhicules automobiles

### 550 AUTOMOBILES

**MERCEDES** C230, 03, 4ptes, 27 000km, tout équipé, argent, **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

**MERCURY** Grand Marquis sedan 2000, jamais sorti hiver, 14 900 \$, 450-922-2769

**MERCURY** Marauder 04, 14 000km, noir/noir, équipé, rég. 48 000\$ pour 32 000\$. Ostiguy Ford 514-875-3995

**MINI COOPER** 2003, toit ouvrant, man., bleu indi, 19 800 km, 23 995 \$ 514-569-9615

**NISSAN** Altima GXE, 1996, 4 ptes, aut., 132 000 km, 5900\$ Extra Auto 514-238-8342

**NISSAN** Maxima GLE 2000, aut. cuir, toit. Aubaine 13 995\$ bal. gar.C.L. Inc. 450-430-3556

**NISSAN** Sentra GXE 1998 4 ptes, aut., a/c, gr. élect. proprio 137 000 km. 514-944-9511

**PONTIAC** Vibe 2004, aut., a/c, 36 000km, vitres élect., rég.vit. 17 200 \$. 514-968-9888, ctr.

**PONTIAC** Vibe 2005 équipée, 98 000km, spécial 2000\$ en bas du coûtant. 514-526-4471 Hochelaga Maisonneuve

**SAAB** 9.3 SE Cabrio 99 aut., 9.3 SE 99 5 vit. bleu/tau 9.5 SE 99 aut. 100 000 km A1 Swedish Auto 514-484-3200.

**SUBARU** Legacy 2004, fam., édition spéciale, 6000 miles inspectée, 19 900 \$ nég. cell.: 514-808-1989, Garage AMG.

**SUBARU** Outback 1999 marie, man., propre: 155 000 km, 13 000 \$ nég. 514-645-6396

**SUBARU** Outback fam., 2001, aut., H6 3L V6, cuir, 2 toits ouvrants, comme neuf, 18 950 \$, **FORRESTER** 2001, 5 vit., 15 900 \$ négo. C.L. Inc. 450-430-3556

**SUZUKI** Esteem fam. 2002, man., 86 000 km, garantie, 9800 \$, 450-916-0311.

**TOYOTA** Camry 2001, 50 000 km. Aut., équipée; pneus d'hiver. Darme proprio. 13 900 \$. 514-354-0442, 514-924-0442

**TOYOTA** Camry 97 LE 104 000km seulement, tout équipé. 514-526-4471 Hochelaga Maisonneuve

**TOYOTA** Camry 99, inspectée, gar. 3 ans, a/c, 4 ptes. 7495 \$ 148 \$/mois. 514-645-0015 ctr.

**TOYOTA** Camry Le 01, 299 \$ mois achat 4 cyl 19000km Woodland Toyota 514-761-3444

**TOYOTA** Camry LE 97, équipée, bas km, 8300 \$. Gar. 450-433-2002 Autos Select

**TOYOTA** Corolla 99, bas km, aut. air, super. 17 900\$, garantie. 514-282-4792 ctr.

**TOYOTA** Corolla 01, 5 vit. 8700\$

**UPTOWN VOLVO (514) 737-4321**

### 550 AUTOMOBILES

**TOYOTA** Corolla CE +, 01, grise, tout équipée, 49 000 km, 10 500 \$ nég. 514-655-3251

**TOYOTA** Corolla 2001, 4 ptes, aut., CD, a/c, méc. A-1, 36 000 km, gar. 8450 \$. 514-777-2485.

**TOYOTA** Corolla 1998 VE 4 portes, aut., proprio, A1, garantie. 6450 \$, 514-777-2485.

**TOYOTA** Corolla LE 03, aut., tout équipé, 22 000 km. 12 899\$ nég. 514-816-4902 ctr.

**TOYOTA** Corolla 2002, 26 000 km, aut., 4 ptes, a/c, méc. A-1, 9500 \$ nég. 514-816-4902 ctr.

**TOYOTA** Corolla 01, inspectée, gar., 4 ptes, bas km. 8895 \$ ou 149 \$/mois. 514-645-0015 ctr.

**TOYOTA** Corolla 2004 LE aut., cruise, mags 20 000km 14 900\$ N.J. Auto 514-944-3081

**TOYOTA** Corolla 97, 4 ptes, aut., 124 000 km, radio cassettes, 6800 \$, 514-501-1567.

**TOYOTA** Echo 02, aut., rouge, 4 pneus hiver neufs, 9900\$, 514-968-9888, ctr.

**TOYOTA** Echo 03, aut., air, 37000 km, pneus hiver. 12900\$. 514-968-9888, ctr.

**TOYOTA** Echo 2000 inspectée, gar., 4 ptes, bas km. 7495 \$ ou 124 \$/mois. 514-645-0015 ctr.

**TOYOTA** Tercel CE 99, aut., 4 ptes, a/c, 4 pneus hiver, 79 000 km, 8900 \$, 450-492-1753.

**VOLKS** Golf 02, man. 26 000 km, mags, pneus/jantes hiver, 14 800 \$. 514-277-0721

**VOLKS** Golf CL 1997, 2 ptes, 130 000 km, très bonne mécanique, 5300 \$, 514-270-7682

**VOLKS** Golf TD 03, a/c, 5 vit. 66 000km, garantie 24 / 40, financement 3.9%, 16 995 \$ **NORDEST VOLKS 325-3422**

**VOLKS** Jetta 02, TDI, équipé, noir, gar. 24/40 spécial 17 995\$ **NORDEST VOLKS 325-3422**

**VOLKS** Jetta 03, diesel, man., CD, a/c, reprise de bail, 406\$ mois; 18 900 \$. 514-863-5754

**VOLKS** Jetta GLS 2000 VR-6, 96 000 km. Bleue, très propre. 8 pneus. 12 750 \$. 514-923-5803

**VOLKS** Jetta TDI 01 man, toit, noir/cuir, 4 pneus hiver sur jantes 17000 km, 17 900 km, 14 800 \$ 450-752-1161

**VOLKS** Passat GLS 02, 1.8T, mags, cuir, oil, 88 700 km, 18 900 \$, 514-214-5699

**VOLKS** Passat GLX fam. 2001, 29 000km, int. cuir, 16 900\$. N.J. Auto 514-944-3081

**VOLKS** Transporter 95, diesel, 5 vit. 180 000km, 6 pl., 8 pneus, 11 000\$. Inf.: (514) 993-2893, www.autoselectmirabel.com

### 550 AUTOMOBILES

**VOLVO** D'OCCASION CERTIFIÉE

**VOLVO** 04, XC90-T6, argent, 15 000km 04, V70 ASR, arg, 36 900\$ 04, S80 AWD argent 25 200km 04, S80 ASR, choix de 8 04, C70 argent, 46 900 \$ 03, XC90, T6, argent, 36 900km 03, XC90 -T6 vert, 48 900 \$ 02, S80 AWD, choix de 3 02, V70 XC 105 800km 28 900\$ 01, V70 XC 58 700km 32 900\$ 01, V70 XC 68 700km 31 900\$ 01, V70 5 vit 51 300km 24 900\$ 01, S80 asr 41 000km 23 900\$ 01, S80, 2.9, choix de 3 01, S40, toit mags cuir (2) 00, V70R - AWD, 22 900\$ 00, V70 XC, noir, 23 900 \$

**Financement à partir de 1.8%**  
www.volvooptionnaire.com  
**(514) 630-3666**

**VOLVO** S-80 2000, aut., 2.9L, équipée, 104 000km., 8 pneus/jantes, 17 500\$ 450 441-1311

**VOLVO** S80 T5 2002 aut., 47000 km, argent-gris, A-1 Swedish Auto 514-484-3200.

**VOLVO** S80 T5 2001, noire, aut., 90 000 km, tout équipé gar. prol. 7160 000km. 24 500\$ 450-441-6015, 450-441-9092

**VOLVO** S70 GLT, 99, noir/cuir, tout équipé, 136 000 km, impec., 12 500 \$, 514-898-0495

### 500

**SUITE**  
des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 2

**ÉTÉS-VOUS OBSERVATEUR?**

**RÉPONSES**

- Sabot droit de la brebis tricoteuse manquant.
- Sous son museau, clôture complétée.
- Manche gauche du tricot plus longue.
- Sous la caisse, une touffe de laine déplacée.
- Pantalon de l'homme plus large à l'arrière.
- Lame gauche de la cisaille plus courte.
- Derrière l'homme, un piquet déplacé.
- Montagne d'extrême droite plus haute.

**ACHETONS**  
autos et camions pour pièces ou route. 514-715-8013.

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

### 600

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**605 SPORTS, PLEIN AIR**  
DIM. 16 JANV. ORGANISÉ PAR L'A.C.A.B.C. Détails samedi.

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
MOTONEIGE Artic Cat ZR-900 EFI 2004, 1700 ml. Gar. déc. 2005. 450-834-4657

## Avis public

Régie des rentes du Québec

### AVIS CONCERNANT LA TERMINAISON DU RÉGIME DE RETRAITE RETIREMENT PLAN OF PERFECTION RUG CO. LTD / LES TAPIS PERFECTION LTÉE.

Ce régime de retraite vise les employés de **Les Tapis Perfection Ltée**, de **Les Spécialistes de Tapis Montcalm Ltée** et de **Nap Laforest & Fils 1968 Ltée**.

En raison de la terminaison du Retirement Plan of Perfection Rug Co. Ltd / Les Tapis Perfection Ltée, en date du 1<sup>er</sup> mars 2003, avis est donné à toute personne qui n'a pas reçu de relevé de droits, et qui croit avoir des droits au titre de ce régime, ou en vertu de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, qu'elle peut les faire valoir avant le 24 janvier 2005, auprès de l'administrateur provisoire.

Le régime est présentement en voie de liquidation et pourrait comporter un excédent d'actif. L'excédent sera attribué à tous les participants et bénéficiaires au prorata de la valeur des droits de chacun et ce en vertu de l'article 230.3 de la Loi. Tous ceux dont les droits ont été acquittés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990, par un contrat constitutif de rente conclu avec un assureur, ainsi que ceux qui, désignés comme bénéficiaires aux termes d'un tel contrat, conservent encore des droits en vertu de ce contrat seront considérés comme des participants ou bénéficiaires, pourvu qu'ils fassent valoir leurs droits avant le 24 janvier 2005 auprès de l'administrateur provisoire.

Enfin, toute personne ayant cessé sa participation active au régime à la suite de la cessation des activités de la compagnie « Les Spécialistes de Tapis Montcalm Ltée » doit communiquer avec l'administrateur provisoire avant le 24 janvier 2005 pour déterminer si elle conserve des droits au titre de ce régime.

a/s de M. Claude Maheu  
Administrateur provisoire  
Régie des rentes du Québec  
Direction de l'évaluation et de la révision  
Casier postal 5200  
Québec (Québec) G1K 7S9

## Québec

### DEUXIÈME APPEL DE CANDIDATURES POUR LE REMPLACEMENT DU TOIT DU STADE OLYMPIQUE DE MONTRÉAL

La Régie des installations olympiques (RIO) a notamment pour fonction d'exploiter certaines installations ayant servi aux Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade tenus en 1976 à Montréal, Québec, Canada.

Dans le cadre d'un partenariat privé-public, la RIO projette de confier à un partenaire un contrat pour le remplacement de la toiture du Stade olympique de Montréal.

Le partenaire éventuellement choisi au terme du processus de sélection, devra concevoir les ouvrages de remplacement de la partie de la toiture du Stade constituée présentement d'une toile et de l'accastillage aménagé pour en assurer la suspension au mât du Stade. Il sera libre de proposer une toiture rigide ou une toiture souple. Par la suite, le partenaire assumera la construction de la nouvelle toiture qu'il aura conçue. Il sera également responsable, le cas échéant, de la conception et de l'exécution des travaux de renforcement des structures existantes.

Après avoir conçu et réalisé la nouvelle toiture, le partenaire en demeura propriétaire durant vingt-cinq-ans. Pendant cette période, il sera responsable de l'exploitation et de l'entretien de la toiture et la RIO lui versera des redevances périodiques. À la fin de l'entente, la RIO deviendra propriétaire de l'ouvrage, libre de toute charge, et ce, sans indemnité.

Le présent appel de candidatures a pour but de permettre aux intéressés de soumettre leur candidature afin de démontrer leur intérêt et leur capacité à réaliser les travaux selon les paramètres exprimés par la RIO. Après analyse des candidatures soumises, la RIO retiendra au plus cinq candidats qui seuls seront autorisés à participer aux étapes subséquentes devant mener à la sélection du partenaire retenu.

La RIO a nommé un gérant de projet à qui doit être adressée toute demande d'information relative au projet. Il s'agit du **Groupe de consultation interprofessionnel (GCI) Inc.**

**1200, avenue McGill College - bureau 1200  
Montréal (Québec) Canada H3B 4G7  
Téléphone: (514) 878-3021  
Télécopieur: (514) 878-2402  
Courriel: gci@nck.ca**

Toute personne qui désire obtenir le document d'appel de candidatures qui précise les modalités de la démarche ainsi que les étapes subséquentes du processus de sélection du partenaire éventuel ou souhaite recevoir des informations additionnelles peut s'adresser par écrit ou par courrier électronique aux adresses ci-dessus en référant au projet Stade olympique.

La RIO souhaite que les personnes intéressées déposent leur candidature au plus tard le **23 février 2005, à 12 h** (heure locale de Montréal) selon les modalités et dans la forme précisée par le document d'appel de candidatures.

# Couper ou défausser ?

## MARTINE LACROIX LE BRIDGE collaboration spéciale martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud  
Vulnérabilité : Est/Ouest

NORD		
RD 542		
♥ R 9 2		
♦ 7 6		
♣ 5 3		
OUEST	EST	
♠ V 6	♠ A 10 9 7 3	
♥ 10 8 6 4	♥ V 5 3	
♦ V 10 9 5 3	♦ 8 4	
♣ 10	♣ V 2	

SUD		
♠ 8		
♥ A 7		
♦ A R 2		
♣ A R 9 8 7 6 4		

Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♣
Passé 1 ♠	—	Passé 2 ♦	—
Passé 2 ♥	—	Passé 3 ♣	—
Passé 4 ♠	—	Passé 6 ♣	—
Passé	—	Passé	—

\* Quatrième couleur impérative à la manche.  
Entame : La Dame de carreau.

Ce problème, composé par Marshall Miles, souligne l'importance du timing. L'entame à pique ayant été évitée, devez-vous commencer par couper un carreau, tirer un tour d'atout ou défausser un pique sur le troisième cœur du mort ?

Commencez par vous débarrasser du pique perdant sur les coeurs. Lorsque tout le monde fournit sur la Dame de coeur, jetez votre pique et tirez un tour d'atout. Poursuivez en encaissant l'As et le Roi de carreau et coupez un carreau avec le dernier atout du mort. Est surcoupe avec sa levée naturelle à l'atout.

Vous avez 6 coeurs et 5 carreaux dans votre camp. Il est donc plus probable que le flanc puisse couper le coeur plutôt que le carreau. Si Est coupe la Dame de coeur, jetez quand même votre pique en espérant qu'il l'ait fait avec une levée naturelle. Même s'il revient atout, il vous restera un trèfle au mort pour prendre soin de votre dernier carreau.

## AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Objet : **PROLONGEMENT DE LA LIGNE 2 EST DU MÉTRO VERS LAVAL — LOT 118A - ASCENSEURS ET MONTE-CHARGE**

Les travaux faisant l'objet du présent appel d'offres consistent en des travaux de conception, fabrication, livraison, installation, inspections et essais, mise en route, rodage et entretien pendant une période déterminée des ascenseurs et du monte-charge requis pour le prolongement du métro vers Laval. Pour plus d'information sur l'étendue des travaux, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : [www.amt.qc.ca/aop](http://www.amt.qc.ca/aop)

Date et heure limites de réception des offres : Le mercredi 9 février 2005 à 11 h

Prix du document : 200 \$, non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 12 janvier 2005, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport  
500, Place d'Armes, 25 étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2**

Pour renseignements : Jean-François Demers, ing., chargé de l'approvisionnement du projet Téléphone : (514) 287-2464, poste 4716

Garantie de soumission : Cautionnement de soumission, chèque certifié ou lettre de garantie bancaire (10 % du prix total offert).

Seules les personnes, sociétés ou compagnies qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté les documents d'appel d'offres directement de l'AMT peuvent présenter une offre.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Noureddine Hannachi  
Directeur par intérim,  
Approvisionnement et Informatique

## ASTROLOGIE DU JOUR

**BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL**  
La présence de Mars au trigone de votre Signe (Sagittaire) vous donnera la force de vous affirmer et de tenir tête à quelqu'un qui essaye de vous imposer sa volonté. Si vous êtes capable d'allier le calme à la fermeté, vous parviendrez à vos fins. Vous pouvez également profiter d'un regain d'énergie pour suivre un programme d'entraînement.

**TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI**  
La visite de la Lune en Verseau pourrait aujourd'hui vous faire 'ressentir' plus intensément les événements. Vous risquez d'idéaliser ou de dramatiser une situation. Assurez-vous de percevoir les choses clairement avant de vous emballer ou de vous décourager. En soirée, malgré l'influence de cette Lune angulaire au Taureau, une occasion intime risque d'être mémorable.

**GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN**  
Il vous sera possible de faire plaisir à plusieurs personnes à la fois ou de tirer pleinement avantage de deux situations différentes. L'un n'empêche pas l'autre. Si vous évitez les cachotteries, personne ne devrait poser de jugement négatif sur vos choix et vos décisions. De toute façon, en ce milieu de semaine, la Lune en Verseau devrait vous favoriser.

**CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**  
Vous devriez être en mesure de conclure de bonne affaires aujourd'hui. Les transactions auxquelles vous prendrez part pourront être avantageuses. Voici le moment idéal pour investir ou pour tirer pleinement profit de votre planification financière. Par ailleurs, ne faites pas languir quelqu'un qui espère recevoir de vos nouvelles.

**LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**  
Pourquoi attendre une occasion spéciale pour profiter de quelque chose alors que vous pouvez en créer une aujourd'hui même? La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Verseau, peut vous offrir une belle surprise; il suffit d'entretenir un état d'âme positif susceptible de l'accueillir. C'est le temps d'appeler votre propre chance.

**VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**  
Avec l'indépendance vient le prix de la responsabilité. Afin de vous affranchir d'un maximum de liberté, vous devez renoncer à l'assistance excessive d'autrui. Toutefois, il s'agit d'un défi que vous êtes parfaitement en mesure de relever. La satisfaction éprouvée en accomplissant quelque chose sans obtenir d'aide augmente votre niveau de confiance et vous propulse dans l'action.

**BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**  
En ce mercredi, le passage de la Lune en Verseau viendra chatouiller vos émotions. Toutes vos relations interpersonnelles bénéficient d'un climat favorable, quoique émotionnel. Par ailleurs, votre charme semble irrésistible. Si vous n'avez pas de rendez-vous intime prévu pour ce soir, vous devriez peut-être lancer une invitation à quelqu'un qui vous intéresse.

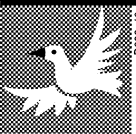
**SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**  
Tandis que la Lune se situe au carré de votre Signe (Verseau), un concours de circonstances peut vous obliger à patienter. Évitez les arrangements susceptibles de vous placer en situation d'attente. Il vaut mieux sauter sur une occasion sûre qui se présente dans l'immédiat que de la laisser passer en espérant obtenir mieux.

**SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**  
La présence de Mars en Sagittaire indique qu'il va y avoir du mouvement. En plus de mettre l'accent sur le transport et sur les déplacements, les aspects planétaires empêcheront vos affaires de stagner. Une personne hésitante qui vous faisait attendre se montrera enfin prête à passer à l'action. Possibilité de renouveau sur le plan ménager.

**CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**  
En cette étape anniversaire, le Soleil, Mercure et Vénus en Capricorne accentuent votre chance dans les affaires de coeur. En fait, plusieurs personnes pourraient succomber à votre charme. La seule chose que vous devez surveiller, c'est de ne pas idéaliser trop rapidement quelqu'un avec qui vous souhaitez établir une relation.

**VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**  
Le passage de la Lune en Verseau devrait accentuer votre goût pour les choses modernes ou avant-gardistes. Voici le moment idéal pour modifier votre apparence ou votre style vestimentaire. Les changements que vous apportez maintenant ne passeront pas inaperçus et attireront l'attention d'une personne que vous souhaitez fréquenter.

**POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**  
Vous pouvez facilement vous guérir d'un petit problème de santé en modifiant vos habitudes alimentaires, en faisant un peu d'exercice physique et en vous accordant davantage de repos. Il n'est jamais trop tard pour prendre de bonnes habitudes. D'ailleurs, vous pouvez même servir de modèle positif aux personnes de votre entourage.



# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces  
cyberpresse.ca/necrologie

## INDEX DES DÉCÈS

**BOULERICE (Lacoste), Madeleine**

Marieville  
**CHARETTE, Louise**  
Montréal  
**CÔTÉ (née Fradette), Irma**  
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson  
**CYR (Sénéchal), Célestine**

**DESBIENS, Yves**  
Laval  
**DESJARDINS, Jacques**  
Montréal  
**DUBOIS-MASSÉ, Rose-Hélène**  
Montréal  
**GAGNÉ (née Neveu), Solange**  
Montréal  
**GAUTHIER, Guy**

**GENDRON (Hébert), Lucienne**  
Beauharnois  
**GERVAIS (née Bougie), Déliska**  
Boucherville  
**GOUIN, Georges C.**  
Île-des-Sœurs  
**GRÉGOIRE, Lucie, P.F.S.J.**  
Pierrefonds  
**HURTUBISE (Bouchard), Irène**  
Montréal  
**JODOIN, Fernand**  
Montréal  
**JOLY, Simone (née Girard)**  
Montréal  
**LAFONTAINE, Louis-Hébert**

**LAFRENIÈRE, Donat**  
St-Lin-Laurentides  
**LAJOIE (Cardinal), Gabrielle**  
Montréal  
**LAMONTAGNE (Bédard), Bella**  
Anjou  
**LAMY (née Eckersley), Olive**  
Montréal  
**LANGLAIS, René**  
Longueuil  
**LAPIERRE, Jeanne L.**  
Montréal  
**LEDUC (Martin), Simone**  
Île Perrot  
**LORRAIN, Pierre**  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**MOISAN (née St-Onge), Emilie**  
Laval  
**PAQUETTE, Roland**  
Verdun  
**PILON, Noëlla (née Maillé)**  
Montréal  
**RAINVILLE (née Ethier), Gysèle**  
Repentigny  
**RAZA, Pierre**  
Montréal  
**SIMONIN, Denis**

**TESSIER-OUMET, Michelle**  
St-Jérôme  
**THÉORÉ, Diane (née Morin)**

**VAILLANCOURT, Raymond**  
Montréal

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

## DÉCÈS

**BOULERICE (Lacoste), Madeleine**  
1913 - 2005

De Marieville, le 11 janvier 2005, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Madeleine Lacoste, épouse de feu Anthime Boulerice. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yvonne (feu Hector Vincent), feu Joseph (feu Rita Lafrance), Georges (Dorilla Vincent), feu Gérard (Bernadette Lafrance), Anna (feu Gérard Leclerc), Paula (feu Robert Lambert), feu Hermas (Cécile Vincolette), feu Rolland (feu Lucille Lafrance), Françoise (feu Marius Lafrance), feu Berthe (feu Léonide Jodoin), feu Jean-Paul (Réjeanne Cadieux), Jeanne (feu Dalma Marion), feu Adrien (Jeannette Massé), feu Roger (Paulette Dufresne), Thérèse (feu Alfred Savard), André (Marie Chabot), feu Marcel (Rolande Denis), son beau-frère Clément Boulerice, ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire:

**Delphis Monast & Fils inc.**  
1200 rue Dupont  
Marieville

Les funérailles seront célébrées le vendredi 14 janvier à 11 heures, en l'église St-Nom-de-Marie à Marieville, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, vendredi dès 9 h 30.

**CHARETTE, Louise**  
1916 - 2005

À Montréal, le 11 janvier 2005, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Louise Charette. Elle laisse dans le deuil son frère André (Gabrielle Verdon), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 14 janvier 2005 à 10 h au salon funéraire

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

3254, rue Bellechasse, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778  
suivra une réunion de prières à 11 h au salon.

**CÔTÉ (née Fradette), Irma**  
1914 - 2005

À Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, le 10 janvier 2005, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Irma Fradette Côté, épouse de feu Hervé Côté. Elle laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Yolande), Nicole (Marcel), Lucille (Roland) et feu Gilles (Yvette), ses petits-enfants Nathalie, Annie, Jean-François, Sylvie, Brigitte, Robert, Mélanie, Sylvain, Patrick et ses neuf arrière-petits-enfants, beau-frère, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au complexe funéraire

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le vendredi 14 janvier 2005 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une réunion de prières sera célébrée en salon à 20 h.



**JEANNE L. LAPIÈRE**  
1913 - 2005  
**B.A., D.G.C.S.S.**  
Membre de l'Ordre du Canada

Au Château Vincent d'Indy, Outremont, le 8 janvier 2005 s'est éteinte paisiblement Mme Jeanne Lapière, épouse de feu le Dr Jean Lapière.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (sa compagne Pauline), Marie (John Sass), Yves (Louise Sigouin) et André (Fadja Dauphin); ses petits-enfants: Julie, Laurent, Pascal, Dominic, Anne, Évelyne, Jérôme et Nicolas; ses arrière-petits-enfants: Rosalie et Hugues; sa soeur Thérèse ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Salon funéraire:

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

1111, ave Laurier O., Outremont  
www.memoria.ca 514 277.7778

le samedi 15 janvier de 10h00 à 11h30. Les funérailles suivront en l'église Saint-Viateur sise au 183 Bloomfield à Outremont. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en sa mémoire à la Société canadienne de la sclérose en plaques ou à la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Née à Montréal, Jeanne Larocque a obtenu son Baccalauréat des arts du Collège Marguerite-Bourgeois (Université de Montréal, 1937). Épouse de médecin omnipraticien oeuvrant en région puis à Pointe-aux-Trembles, elle fut la proche collaboratrice de ce dernier pendant près de 60 ans de pratique médicale. Ses enfants devenus grands, elle se consacra également à de nombreux organismes de service communautaire. C'est ainsi qu'elle fut l'initiatrice et organisatrice pour l'Est de Montréal des programmes de Sensibilisation à la vie familiale, destinés aux enfants d'âge pré-scolaire, pour l'Association canadienne de la santé mentale; co-fondatrice, présidente et membre de l'exécutif pendant près de 25 ans de l'AFEAS de Pointe-aux-Trembles; organisatrice de soirées-bénéfice et membre du c.a. de la Société d'Ostéoporse du Canada, section Québec; auxiliaire-bénévole et membre du c.a. de divers hôpitaux montréalais et administrateur externe de l'Association des pharmaciens. Elle s'impliqua également dans le milieu universitaire et culturel, notamment à l'AFDU (Montréal) et aux Concours de musique du Canada, et ce pendant plus de 20 ans. Son grand dévouement devait être reconnu en 1984 lorsque l'Honorable Jeanne Sauvé lui décerna l'Ordre du Canada pour l'ensemble de sa contribution à la communauté. Elle était également Dame grand Officier de l'Ordre équestre des chevaliers du Saint-Sépulcre de Jérusalem, patron d'honneur du MBAM et membre de la Société historique de Pointe-aux-Trembles.

Son départ laissera un grand vide pour tous ceux et celles qui l'ont connue. La famille tient à remercier Suzanne, Guerna et le personnel du Château Vincent d'Indy pour leur compassion et leur délicatesse lors de ses derniers moments.



**DUBOIS-MASSÉ, Rose-Hélène**  
1912 - 2005

Le 10 janvier 2005, à Montréal, à l'âge de 87 ans, s'est éteinte Mme Rose-Hélène Dubois-Massé, dans la paix et la quiétude, entourée de ses enfants et de ses petits-enfants. Elle était l'épouse de feu Paul-Emile Massé. Elle laisse dans le deuil ses fils Robert, Jacques, Claude, Daniel et Pierre, ses filles Micheline et Lise, ses onze petits-enfants et sa chère arrière-petite-fille Chloé, sa soeur Marie, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 13 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 14 janvier dès 9 h, suivi des funérailles en l'église du Bon Pasteur, 400, Laurier, Laval, à 11 h, et de là au Repos St-François d'Assise, 6893 rue Sherbrooke Est, Montréal, pour l'inhumation.

**GAGNÉ (née Neveu), Solange**  
1926 - 2005

À Montréal, le 11 janvier 2005, à l'âge de 78 ans, est décédée Solange Neveu, épouse de feu Georges-Émile Gagné. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mireille (André Morin), Lucie (Roger Giroux), Yves (Maryse Gaudet) et Serge, ses petits-enfants Mélissa, Sophie, Alexandre, Marc-Olivier et Jean-Philippe, sa soeur Rolande Lebrun, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis. Exposée au complexe

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

12415, Sherbrooke Est, P.-A.-T.  
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 13 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 janvier à 11 h en l'église St-Enfant Jésus, angle St-Jean-Baptiste et Notre-Dame, P.A.T. L'inhumation suivra au cimetière de la paroisse.



**DESJARDINS, Jacques**  
1922 - 2005

À Montréal, le 8 janvier 2005, est décédé paisiblement Jacques Desjardins, entouré des siens. Il laisse dans le deuil ses enfants, Marie-France (Jean-Pierre Desnoyers), Daniel (Michèle Mailloux), Lise-Anne (Paul Granda) et Benoit, ses petits-enfants, Geneviève, Jean-Félix, Virginie, Renaud, Françoise et Francis, ainsi que son frère Paul, ses beaux-frères et belles-sœurs et amis.

Retraité, il continuait à donner de l'amour à sa famille comme tout au long de sa vie. Des dons pour la recherche sur le cancer seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le 15 janvier 2005 à l'église St-Thomas-d'Aquin au 311 boulevard Queen à St-Lambert à 11 heures. La famille recevra les condoléances des parents et amis avant le service à la même église à partir de 10 heures. Direction:

**URGEL BOURGIE**  
www.urgelbourgje.com



**GAUTHIER, Guy**  
1950 - 2005

La famille Gauthier, Pierre (Lison Daoust), Josette (Peter Svatek) et Diane (André Ratelle) ont la grande tristesse de vous faire part du décès de leur frère Guy, le samedi 8 janvier 2005, à l'âge de 54 ans. Guy laisse dans le deuil ses deux grandes filles Léa et Nelly, et Hélène, sa conjointe. Il était le fils de feu Patrick Clément Gauthier et de feu Margaret Carroll. Artiste dans l'âme, musicien, excellent athlète, homme de coeur et d'une grande générosité, Guy, tu nous manqueras beaucoup. La famille recevra les parents et amis à la maison

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

4231, boul. St-Laurent, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778

le mardi 11 janvier 2005 de 17 à 21 h et offrira une cérémonie en mémoire de Guy le mercredi 12 janvier de 13 à 17 h Des dons pourront être envoyés au Refuge des Jeunes, 3767 Berri, Montréal, Qc, H2L 4G7.

**GENDRON (Hébert), Lucienne**  
1912 - 2005

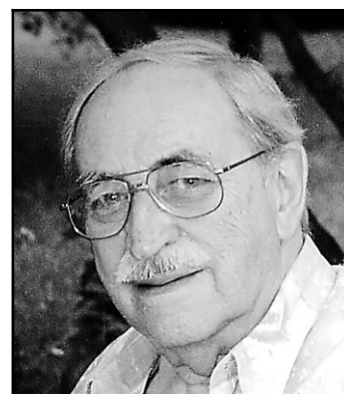
À Beauharnois, le 9 janvier 2005, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Lucienne Hébert, épouse de feu Léopold Gendron. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Priscill'a (Étienne Ahitinger), Bernard (Lucie Cartier), Jean-Paul (Réjeanne Loiselle), Fleurette (Maurice Faille) et Huguette (feu Jean-Guy Gauthier), ses petits-enfants ainsi que ses sœurs, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

**Salon funéraire Bourgie & Frères Inc.**  
585, rue Ellice, Beauharnois

le vendredi 14 janvier dès 9 h 30, suivi des funérailles à 11 h en l'église St-Clément de Beauharnois et de là au cimetière du même endroit. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

**GERVAIS (née Bougie), Déliska**  
1909 - 2005

À Boucherville, le 11 janvier 2005, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Déliska Bougie, épouse de feu Adrien Gervais. Elle laisse dans le deuil ses enfants Denise (Gérard Desmarais), Maurice (prêtre de la Société des Missionnaires des Saints-Apôtres), Suzanne (Roland De Pauw) et Nicole (Gilbert Trépanier), ses six petits-enfants Manon Desmarais, Chantal Desmarais, Alain Desmarais, Simon Trépanier, Annie De Pauw et Karine De Pauw, ses trois arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 janvier à 11 h en l'église Ste-Famille de Boucherville, 560 Marie-Victorin. Direction Magnus Poirier inc.



**GOUIN, Georges C.**  
1922 - 2005

À Île-des-Sœurs, le 10 janvier 2005, à l'âge de 82 ans, est décédé Georges C. Gouin, époux de Marielle Dupuis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Marie, Christine et Andrée; ses petits-enfants Sabrina, Lucas et Simon; sa soeur et ses frères; ses belles-sœurs et beaux-frères, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.**  
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec  
Tél.: 514-342-8000

le vendredi 14 janvier 2005 de 13 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 15 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. Au lieu de fleurs, un don à l'organisme de votre choix serait apprécié.

**GRÉGOIRE, Lucie, P.F.S.J.**

À la Maison mère de Pierrefonds, le 9 janvier 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Soeur Lucie Grégoire, de la Congrégation des Petites Filles de Saint-Joseph, native de Montréal. La défunte sera exposée à la

**Maison mère**  
17225, rue Julie, Pierrefonds

le mercredi 12 janvier à 14 h. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des sœurs, Pauline (Hubert Verrette), Denise (André Blais), des neveux et des nièces.

Les funérailles auront lieu le 13 janvier à 14 h, au même endroit, suivies de l'inhumation au cimetière de Sainte-Geneviève de Pierrefonds. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction:

**URGEL BOURGIE**  
www.urgelbourgje.com



**HURTUBISE (née Bouchard), Irène**  
1916 - 2005

À l'hôpital Notre-Dame, le 10 janvier 2005, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Irène Bouchard, épouse de feu Raymond Hurtubise. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Gisèle Lapointe), Yves (Marie-Andrée Comtois), Lonic (Gilles Laporte), Suzanne (Denis Trudeau), ses petits-enfants Daniel (Suzie Bond), Marie et sa soeur Annette, ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au salon

**YVES LÉGARÉ inc.**  
Alfred Dallaire

(514) 595-1500  
2590, De Rouen  
Montréal

le jeudi 13 janvier 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 14 janvier à 10 h en l'église St-Eusèbe, 2151 rue Fullum, Montréal, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés. Ouverture du salon vendredi dès 8 h 30.

**JODOIN, Fernand**  
1928 - 2005

À Montréal, le 10 janvier 2005, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Fernand Jodoin, époux de Mme Agathe Gagnier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants François et Myriam (Benoit Munger), trois petits-enfants Guillaume, Alexandre et Jean-Philippe, sa soeur Agathe (feu Raoul Dulude), son frère Claude (Cécile Bellemare), beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis(es). La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la

**Résidence funéraire Michel Thériault inc.**  
4, rue Vervais, Mercier

le vendredi 14 janvier de 9 h à 10 h 30. Les funérailles suivront à 11 h en l'église de St-Urbain 1er. Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à la Société canadienne du cancer.

**JOLY, Simone (née Girard)**  
1923 - 2005

À Montréal, le 2 janvier 2005, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Simone Girard Joly, épouse de feu Jean-Paul Joly. Elle laisse dans le deuil sa fille Francine et son fils Jean-Pierre (Claire Pagé), ses petits-enfants Dominique, Nadia, Alexandre, Julien, Simon et Hugo, ses sœurs Jeannette et Lucette, son frère Fernand, ainsi que nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
3955, chemin Côte-de-Liesse  
Ville St-Laurent  
www.urgelbourgje.com

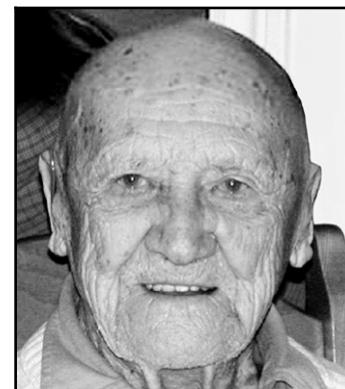
Une liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 15 janvier 2005 à 16 h en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures des visites: samedi 15 janvier dès 14h.

**LAFONTAINE, Louis-Hébert**

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous faisons part du décès de Louis-Hébert Lafontaine à l'hôpital St-Mary le 11 janvier 2005, entouré de sa famille. Epoux bien-aimé de feu Bella Houle. Il laisse dans le deuil ses enfants adorés Julie (Jeff Lumby), Annick (Ken Berry) et Gérard (Carol Lumsden), ses petits-enfants Emma, Mathieu, Camille et Valérie, ainsi que ses sœurs Monique (Maurice Vézina) et Lucy (Jean Cossette). Exposé au salon funéraire:

**Kane et Fetterly**  
5301 boul. Décarie (angle Isabella)

jeudi de 18 à 21 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 14 janvier à 10 h en l'église Ste-Augustine de Canterbury (paroisse Notre-Dame-de-Grâce, 5333 avenue Notre-Dame-de-Grâce). Veuillez compenser l'envoi de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital St-Mary, 3830 Lacombe, Montréal Qc H3T 929. Les condoléances peuvent être envoyées à www.kanefetterly.qc.ca.



**LAFRENIÈRE, Donat**  
1901 - 2005

Paisiblement dans son sommeil le 10 janvier 2005, à la Résidence Villa des sourires de St-Lin-Laurentides est décédé M. Donat Lafrenière à l'âge de 103 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants Françoise (Gilles Messier), Jacques (Floire Poirier), feu Père Bernard c.s.c., Anne-Marie (Paul Goupil), Gabriel, Gisèle et Joseph, nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièce. N.B. Pour plus d'information chercher avec Google: **centenaire à bicyclette**. Le défunt sera exposé vendredi le 14 janvier 2005 de 9 à 14 h à la:

**Résidence funéraire Grenier**  
920 - 12e avenue St-Lin-Laurentides

Les funérailles auront lieu ce même jour à 14 h, en l'église paroissiale de St-Lin-Laurentides. Inhumation au cimetière du même endroit.

## Donnez le don de la vue

Contribuez à la lutte contre la cécité dans les pays en voie de développement grâce à un don, un don commémoratif ou à des lunettes usagées.

**Action universelle de la vue**

1-800-585-8265 (514) 484-5757

No d'enregistrement d'organisme de bienfaisance: 11906 8995 RR0001

www.giftofsight.com



# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces  
cyberpresse.ca/necrologie

# LA PRESSE AFFAIRES

# CanWest affiche un bénéfice en baisse

PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** – Le groupe CanWest Global a vu son bénéfice net diminuer au trimestre échu le 30 novembre à cause des coûts de financement de sa dette, entre autres choses.

Hier, l'entreprise de Winnipeg a fait part d'un profit de 35 millions (0,20 \$ l'action) comparativement à 81 millions (0,46 \$ l'action) un an plus tôt. Le chiffre d'affaires de ces trois premiers mois de l'exercice 2004-05 était de 873 millions, contre 801 millions à pareille date en 2003.

Le président Leonard Asper s'est dit satisfait du bilan d'ensemble, estimant toutefois qu'il faudrait améliorer les résultats des chaînes de télévision Global. Ces dernières font face à la rude concurrence de celles affiliées au réseau CTV, propriété de Bell GlobeMedia.

La division regroupant les journaux (dont le quotidien *The Gazette*, de Montréal) et les activités Internet affiche des ventes de 326 millions au trimestre, en progression par rapport aux 315 millions de l'an dernier.

Par ailleurs, M. Asper a ajouté que CanWest Global pourrait envisager des contreparties avec Metro, l'éditeur suédois de quotidiens gratuits, dans des villes dotées de transport public comme Calgary.

# Theratechnologies songe à vendre sa part de Celmed

PRESSE CANADIENNE

La société biopharmaceutique Theratechnologies a fait savoir hier qu'elle envisage la possibilité de vendre sa participation dans sa filiale Celmed, spécialisée en oncologie. Theratechnologies avait perdu l'été dernier son statut d'actionnaire de contrôle de sa filiale, dans le cadre de l'acquisition par échange d'actions de NewBiotics, une entreprise de San Diego. À la suite de cette transaction, conclue en juillet, la participation de Theratechnologies dans Celmed était passée de près de 60 % à 42 %. Theratechnologies indiquait alors que le Fonds de solidarité de la FTQ ainsi que la Société générale de financement détenaient chacun 13,4 % de la nouvelle entreprise issue du regroupement de Celmed et de NewBiotics. Le chef de la direction de Theratechnologies, Yves Rosconi, a déclaré hier qu'à la suite de l'acquisition de NewBiotics, les actionnaires de Celmed avaient convenu qu'un financement additionnel serait nécessaire pour développer les actifs de la société, dont le principal produit est le Theralux.

« Malheureusement, en raison de l'actuelle structure d'actionnariat, il s'est avéré difficile de refinancer la société à des conditions acceptables », a précisé M. Rosconi dans un communiqué transmis après la clôture des marchés boursiers.

« Dans les circonstances, nous croyons fermement qu'il est dans le meilleur intérêt de tous les actionnaires, des employés et des autres parties intéressées d'envisager rapidement d'autres stratégies pour Celmed, incluant la vente de cette dernière à d'autres propriétaires », a-t-il ajouté.

M. Rosconi a précisé que les différents actionnaires de Celmed avaient conclu une entente pour vendre leurs participations « en bloc (...) dans certaines circonstances ».

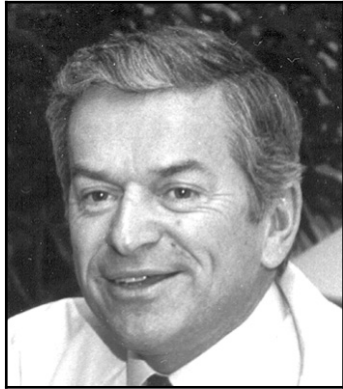
Selon M. Rosconi, cette décision s'inscrit dans le cadre de la stratégie de Theratechnologies de se concentrer sur sa « mission première », soit le traitement des maladies endocriniennes et métaboliques.

**In Memoriam**

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI!

Association pulmonaire du Québec  
Sans frais: 1 800 295-8111  
Montréal: (514) 287-7400



**LORRAIN, Pierre**  
1942 - 2004

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 décembre 2004, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Pierre Lorrain, époux de Mme Johanne Desrochers. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants Clode-Hélène (Nicolas), Jeanne-Renée, Étienne, sa petite-fille Julia, sa mère Jeanne Marclé, ses beaux-parents, ses sœurs et frères, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille se recueillera en toute intimité au Complexe funéraire:

**Groupe LeSieur Légaré**

95 boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1E2  
450-359-0990

Des dons à la Fondation Le Renfort Grande Ligne, 315 rue MacDonald, bureau 105, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3, seraient appréciés de la famille.



**RAZA, Pierre**  
1951 - 2005

À Montréal, à l'âge de 53 ans, s'est éteint paisiblement, Pierre Raza, artiste peintre, après un courageux combat contre le cancer. Homme de cœur, de générosité et de joie, il laisse dans la tristesse son épouse, Nicole Cabana, ses enfants, Noémie et David, son frère, Serge (Francine Labonté), ainsi que plusieurs autres parents et fidèles ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire URGEL BOURGIE**  
1025, St-Laurent, Longueuil  
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 14 janvier 2005 à 11 h en l'église St-Pierre-Apôtre, 210 de Gently O., Longueuil. Heures des visites: le mercredi 12 janvier de 19 h à 22 h, jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h 30.

Nous désirons remercier, son médecin, le Dr Forget, le personnel du C.L.S.C. Longueuil Ouest, ainsi que le personnel du 2e CD, de l'oncologie et des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame.



**VAILLANCOURT, Raymond**  
1943 - 2005

À Montréal, le 9 janvier 2005, à l'âge de 61 ans, est décédé Raymond Vaillancourt, anciennement propriétaire de la **Mercerie Vaillancourt**. Il laisse dans le deuil son amie Denise Laroche, ses enfants John et Marc-André, ses sœurs Rolande (Jean-Charles Marcotte) et Diane (Jean Beauchamp), ses neveux, nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances, avec les cendres, au Complexe:

**Alfred Dallaire MEMORIA**

12415, Sherbrooke Est, P.-A.-T.  
www.memoria.ca 514 277.7778

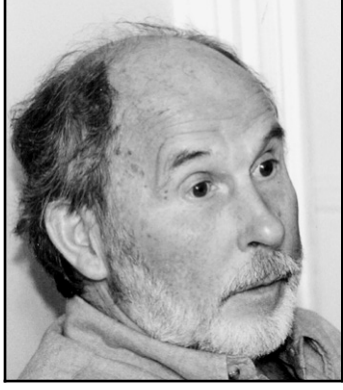
le jeudi 13 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie religieuse aura lieu en la chapelle du salon à 20 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

## 1er ANNIVERSAIRE



**Raymonde Rivard**  
1948 - 2004  
DÉJÀ UN AN!

Il y a déjà un an, le 14 janvier 2004, tout comme le papillon quitte son cocon pour s'envoler vers une vie nouvelle, ton esprit quittait son enveloppe corporelle et s'envolait vers un "au-delà" d'où tu nous protèges et nous guides dans la poursuite de notre mission terrestre. Ton époux, Jacques Poirier, tes chers enfants, Marie-Claude et Jean-François, de même que tes nombreux amis et collègues de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et du Réseau-Santé Richelieu-Yamaska, se souviennent de toi comme d'une personne fidèle dans ses amours et dans ses amitiés, profondément engagée et impliquée auprès des communautés maskoutaine et montérégienne. Une messe sera célébrée à l'occasion du premier anniversaire du décès de cette grande dame qui a ensoleillé nos vies, vendredi, le 14 janvier 2005, à 16H30, à l'église Précieuse-Sang du secteur La Providence, à Saint-Hyacinthe, de même que le samedi, 15 janvier, à 16H15, à l'église paroissiale de Saint-Tite, au Centre-de-la-Mauricie. Toutes les personnes qui l'ont connue et appréciée sont invitées à y participer sans autre forme d'invitation.



**SIMONIN, Denis**  
1935 - 2005

Le 10 janvier 2005, est décédé Denis Simonin, dans sa 70e année. Il laisse dans le deuil sa femme Heidi, sa fille Florence et ses enfants Nicolas et Marie, son fils Luc, sa belle-fille Canita et leurs enfants Mathias et Charlotte, son amie Edith, ainsi que de nombreux amis et sa famille en Suisse. Un merci tout spécial au centre d'oncologie de l'Hôtel-Dieu, au Dr Beaulieu, à France, Claudette et toute la merveilleuse équipe pour leur efficacité et leur gentillesse. Il n'y aura pas de service mais des dons peuvent être faits à la Croix Rouge Haïtienne, branche des Gonaïves, par l'intermédiaire de la Croix Rouge canadienne section Québec.

Direction:

**Alfred Dallaire MEMORIA**  
www.memoria.ca 514 277.7778

**LAJOIE (Cardinal), Gabrielle**  
1916 - 2004

À Montréal, le 17 décembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Gabrielle Cardinal épouse de feu Paul-Émile Lajoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Jacques Durette), Denise (Louis-André Fiset) et Pierre-Paul (Line Lefebvre), ses petits-fils Luc, Francis et Vincent, sa petite-fille Alexe, ses sœurs Cécile et Jacqueline, ses frères Benoît et Adjuitor ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances en présence des cendres en l'église Ste-Jeanne-D'Arc (2295 de Chambly) le samedi 15 janvier à partir de 10 h, suivi des funérailles à 11 h.

**Direction funéraire Charles E. Rajotte inc.**  
(514) 521-0055

**LAMONTAGNE (Bédard), Bella**

À Anjou, le 7 janvier 2005, l'âge de 84 ans, est décédée Mme Bella Bédard, épouse de feu Robert Lamontagne en premières noces et de feu Fernando Lamontagne en secondes noces, mère de feu Gérard (Henriette). Elle laisse dans le deuil sa fille Cécile (Jean) et Micheline (Gilles), ses petits-enfants Diane, France, Lucie, Robert, François, Lyne, Éric, ses 12 arrière-petits-enfants, sa soeur Alma, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le samedi 15 janvier à 11 h en l'église St-Conrad et de là au Repos St-François D'Assise. Heures des visites: le vendredi 14 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**LAMY (née Eckersley), Olive**  
1917 - 2005

À l'institut universitaire de gériatrie de Montréal, le 6 janvier 2005, à l'âge de 87 ans, est décédée Olive Eckersley épouse de feu Pierre Lamy. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gil (André Desrochers) et Pierre (Jocelyne Lessard), ses petits-enfants Anik, Pierre et Katherine, sa soeur Doris ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec  
Tél.: 514-342-8000

le samedi 15 janvier 2005 de midi à 14 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h en la chapelle du centre funéraire Côte-des-Neiges. La famille tient à remercier tout le personnel de l'institut universitaire de gériatrie de Montréal pour leur compassion et leurs bons soins. Au lieu de fleurs, un don à son ancien employeur, l'Hôpital de Montréal pour enfants, serait apprécié.

**LANGLAIS, René**  
1917 - 2005

**Directeur d'école retraité**  
À Longueuil, le 9 janvier 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé M. René Langlais. Il laisse dans le deuil sa compagne Thérèse, ses deux enfants Ronald et Diane, ses petits-enfants Kim, Daniel, Charles, Jean-François et Rachel, ses arrière-petits-enfants Loïc, Justine, Shawn, Emerick et Sean-William, ses frères et sœurs Hélène, Thérèse et Lucien (Sally) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**YVES LÉGARÉ inc.**  
Alfred Dallaire  
(514) 595-1500  
(Le cimetière Près du Fleuve)  
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

le mercredi 12 janvier 2005 à compter de 13 h suivi d'une réunion de prières qui sera célébrée à 16 h en la chapelle du complexe funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés en sa mémoire.



**LEDUC (Martin), Simone**  
1903 - 2005

À Île Perrot, au Centre Laurent Bergevin, le 10 janvier 2005, à l'âge de 102 ans, est décédée madame Simone (Martin) Leduc, épouse de feu Paul-Osée Leduc. Elle laisse dans le deuil ses enfants, feu Thérèse, Claude (Liliane Major), Françoise (Paul Leclerc), Monique, Bernard MD (Louise Paquette), Madeleine, Michel (Francine Rheaume), Pierre, Thérèse (Sylvain Cléroux), ses 10 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants, sa soeur Dora, ainsi que ses parents et amis. Exposée le jeudi 13 janvier 2005 à compter de 12 h 30 à la maison funéraire

**E. Montpetit & fils**  
145, rue St-Laurent, Valleyfield  
Sans frais: 1-888-448-3511

Funérailles le jeudi 13 janvier 2005 à 14 h en l'église Sacré-Coeur, suivies de l'inhumation au cimetière de Valleyfield. Des dons pour offrandes de messes ou tout autre don à des oeuvres charitables seraient appréciés.

**PILON, Noëlla (née Maillé)**  
1933 - 2005

À Montréal, le 29 décembre 2004, à l'âge de 71 ans, est décédée Noëlla Maillé, épouse de Viateur Pilon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil Christiane (Réal) et Ginette (Paul), ses petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueille à la chapelle du complexe funéraire dès 13 h, ce samedi 15 janvier. Une liturgie suivra à 13 h 30.

**Complexe funéraire Du Parc Commémoratif de Montréal URGEL BOURGIE**

3955, Côte-de-Liesse  
(angle Ste-Croix), Saint-Laurent  
www.urgelbourg.com

Des dons à Epilepsie Montréal seraient appréciés.



**TESSIER-QUIMET, Michelle**  
1947 - 2005

À l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, le 5 janvier 2005, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Michelle Quimet, épouse de Serge Tessier, demeurant à St-Jérôme. Elle laisse également dans le deuil ses deux enfants Maude et Serge-Alexandre, son frère Jacques, ses sœurs Jeannine, Georgette, Mariette, Marie-Paule, Monique et Lise, son beau-père Léon Tessier, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux amis. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire:

**Roland Ménard inc.**  
395, rue Grâce, Lachute  
le samedi 15 janvier à compter de 13 h. Les funérailles suivront à 14 h 45, en l'église Ste-Anastasie, 174 Béthanie, Lachute. Des dons à la Fondation de l'hôpital Hôtel-Dieu de St-Jérôme, département d'oncologie, seraient appréciés.



**RAINVILLE (née Ethier), Gysèle**  
1930 - 2004

À Repentigny, le 17 décembre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Gysèle Ethier, épouse de monsieur Robert Rainville. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Mario Paquette), ses petits-enfants Alex et Marie-André, sa soeur Suzanne Ethier Martel, son frère Jacques Ethier (Pauline Morin), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances des parents et amis le samedi 15 janvier 2005 de 12 h 30 à 14 h 30 au complexe funéraire

**REPENTIGNY CHARLES E. RAJOTTE**  
765 rue NOTRE-DAME

Repentigny, 450-654-3342

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 15 h en l'église de la Purification, 445 Notre-Dame, Repentigny. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

**THÉORÉT, Diane (née Morin)**  
À Laval, le 11 janvier 2005, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Diane Morin. Elle laisse dans le deuil son époux Pierre Théorét, ses enfants Sophie (André Morissette) Eric (Nathalie Varennes), Lyne (Dominic Desjardins), ses petits-enfants Carl, Maxime, Justin, Antoine et sa petite-fille adorée Annie. Elle sera exposée le jeudi 13 janvier 2005 à compter de 14 h au complexe funéraire

**YVES LÉGARÉ inc.**  
Alfred Dallaire  
(514) 595-1500  
1350, autoroute 13  
Laval

Le service religieux aura lieu le vendredi 14 janvier 2005 à 11 h à la Paroisse Ste-Anne-de-Bellevue, 1 rue de l'Église, Ste-Anne-de-Bellevue, et de là au cimetière de Ste-Anne-de-Bellevue.

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE**

1 personne sur 100 souffre de schizophrénie

(514) 251-4000 poste 3400 / 1 866 888-2323  
www.schizophrenie.qc.ca



**IMAGINEZ TOUT CE QU'ILS DONNERAIENT POUR NE PLUS QU'ON LÈVE LA MAIN SUR EUX.**

Contre l'abus et la violence faite aux enfants

**FONDATION MARIE-VINCENT**

WWW.MARIE-VINCENT.ORG

1 888 561-2433

LP[2]

Tous les jeudis dans LA PRESSE



APPEL D'OFFRES

APPROVISIONNEMENT

Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante :

WWW.admtl.com

LES HABITATIONS DU CENTRE-VILLE APPEL D'OFFRES

Le bureau de location de la corporation à but non lucratif « Les Habitations du Centre-Ville », située au Complexe Guy-Favreau, mail commercial local 13, 200, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H2Z 1Z4, recevra des soumissions cachetées jusqu'à midi (12 h) le 10 février 2005, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 15 au bureau de location, pour :

- la fourniture de 157 cuisinières et de 157 réfrigérateurs domestiques neufs de marque Frigidaire

Seules sont appelées à soumissionner les entreprises ayant leur siège social au Québec.

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau de location à compter du 13 janvier 2005 entre 13 h 30 et 16 h, moyennant un dépôt de vingt-cinq (25 \$) dollars, et ledit montant ne sera pas remboursable.

Les Habitations du Centre-Ville ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Le directeur général Yves Tétreault

AVIS LÉGAUX

Agissez.

(514) 934-4846 fondationpourenfants.com



LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydro-quebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903 Extérieur : 1 800 324-1759

Appel d'offres



MARCHÉ A-05-01

Fourniture et livraison de pierre concassée pour l'année 2005.

Les soumissions doivent être présentées en triplicata sous enveloppes cachetées identifiant le marché correspondant et adressées à la secrétaire d'arrondissement Pierrefonds/Senneville, M<sup>me</sup> Danielle Boudreau, au 13665, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4.

Renseignements : M. Pieter Koppes au (514) 624-1159.

Ces soumissions seront reçues jusqu'à

11 heures, le jeudi 27 janvier 2005

et ouvertes publiquement immédiatement.

Seules les soumissions sur les formulaires préparés par l'arrondissement Pierrefonds/Senneville seront acceptées. Copies des documents de soumission pourront être obtenues au bureau d'arrondissement à l'adresse précitée.

Ces soumissions sont assujetties à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur.

L'arrondissement Pierrefonds/Senneville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, sans obligation de sa part.

Donné à Montréal, ce 12<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2005.

Danielle Boudreau, avocate Secrétaire d'arrondissement



MARCHÉ A-05-02

Fourniture et livraison de béton bitumineux pour l'année 2005.

Les soumissions doivent être présentées en triplicata sous enveloppes cachetées identifiant le marché correspondant et adressées à la secrétaire d'arrondissement Pierrefonds/Senneville, M<sup>me</sup> Danielle Boudreau, au 13665, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4.

Renseignements : M. Pieter Koppes au (514) 624-1159.

Ces soumissions seront reçues jusqu'à

11 heures, le jeudi 27 janvier 2005

et ouvertes publiquement immédiatement.

Seules les soumissions sur les formulaires préparés par l'arrondissement Pierrefonds/Senneville seront acceptées. Copies des documents de soumission pourront être obtenues au bureau d'arrondissement à l'adresse précitée.

Ces soumissions sont assujetties à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur.

L'arrondissement Pierrefonds/Senneville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, sans obligation de sa part.

Donné à Montréal, ce 12<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2005.

Danielle Boudreau, avocate Secrétaire d'arrondissement

AVIS PUBLIC

Calendrier 2005 des assemblées ordinaires publiques du conseil d'administration de la STM

Conformément aux dispositions de l'article 26 de la Loi sur les sociétés de transport en commun (L.R.Q., chapitre S-30.01), AVIS est par la présente donné de l'adoption par le conseil d'administration de la STM, à une assemblée ordinaire tenue le 16 novembre 2004, de la résolution numéro CA-2004-273 établissant le calendrier des assemblées ordinaires publiques pour l'année 2005 comme suit :

- Aucune assemblée en janvier 2005
Le mardi 1<sup>er</sup> février 2005
Le mardi 1<sup>er</sup> mars 2005
Le mardi 5 avril 2005
Le mardi 3 mai 2005
Le mardi 7 juin 2005

- Le mardi 5 juillet 2005
Aucune assemblée en août 2005
Le mardi 13 septembre 2005
Le mardi 18 octobre 2005
Le mardi 15 novembre 2005
Le mardi 6 décembre 2005

Toutes ces assemblées auront lieu à 17 h 30 à l'endroit suivant :

Siège social de la STM 800, rue de La Gauchetière Ouest 8e étage, salle 8200

Portail Nord-Est, Montréal

Angle des rues University et de La Gauchetière

Station de métro Bonaventure

Autobus lignes : 61 - Wellington, 107 Peel, 168 - Cité-du-Havre

Louise Pouliot Secrétaire adjointe



AVIS DE RÈGLEMENT NATIONAL PROPOSÉ DES RECOURS COLLECTIFS RELATIFS AUX VITAMINES

CET AVIS POURRAIT PORTER ATTEINTE À VOS DROITS. VEUILLEZ LE LIRE ATTENTIVEMENT.

BUT DU PRÉSENT AVIS

Des recours collectifs ont été engagés en Ontario, en Colombie-Britannique et au Québec contre Akzo, Aventis, BASF, Bioproducts, Chinoak, Daiichi, Degussa, DuCoo, Eisai, Lonza, Merck, Mitsui, Nepera, Nippon, Novus, Reilly, Rhône-Poulenc, Roche, Roussel, Sumitomo, Takeda, Tanabe et UCB et contre certaines de leurs filiales et/ou sociétés affiliées et/ou certains de leurs membres de la direction et administrateurs (« les Intimés »), alléguant qu'ils avaient conspiré en vue de fixer les prix et les marchés relativement aux vitamines suivantes (« les Vitamines ») au Canada au cours des Périodes d'achat pertinentes suivantes :

Table with 4 columns: Vitamines, Périodes d'achat du (j/m/a) au (j/m/a), Vitamines, Périodes d'achat du (j/m/a) au (j/m/a). Rows include A, B1, B2, B3, B4, B5, B6, B8, B9, B12, C, E, H, Prémix, méthionine.

Un règlement national relatif aux Vitamines a été conclu avec certains Intimés dans certaines de ces poursuites, sous réserve des approbations requises des Tribunaux. Le présent avis vise à informer toutes les personnes au Canada ayant acheté l'une ou l'autre de ces Vitamines ou des produits contenant ces Vitamines ou des produits dérivés d'animaux ayant consommé ces Vitamines (« les Produits vitaminiques ») au Canada durant les Périodes d'achat pertinentes selon le règlement proposé de leurs droits à titre de Membres potentiels des Groupes visés par le règlement d'un recours collectif. On peut trouver tous les renseignements sur le règlement proposé à www.vitaminsclassaction.com

Les Intimés visés par le règlement n'admettent aucune faute ou responsabilité de leur part. Le règlement proposé représente un compromis relativement aux réclamations en litige.

APPROBATION PROPOSÉE ET ORDONNANCES D'APPROBATION

Ces Tribunaux seront appelés à approuver certains recours collectifs contre certains Intimés, à désigner des représentants des groupes visés par les recours collectifs, à approuver l'Entente de règlement et à décrire généralement les groupes visés par les recours collectifs comme étant : toutes les personnes au Canada ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines ou des Produits vitaminiques au Canada au cours des Périodes d'achat pertinentes.

Si l'Entente de règlement est approuvée, les recours collectifs se poursuivront contre les Intimés qui n'ont pas participé au règlement. Si l'Entente de règlement n'est pas approuvée, les recours collectifs se poursuivront contre tous les Intimés.

MODALITÉS DE L'ENTENTE DE RÈGLEMENT PROPOSÉE

Les Intimés visés par le règlement vont consentir à ce que les Poursuites en recours collectifs soient approuvées à titre de recours collectifs.

Les Intimés visés par le règlement paieront la somme d'environ 132,2 millions de dollars en règlement complet et final de toutes les réclamations présentées contre eux, y compris les intérêts et les dépens. Les fonds prévus au règlement seront distribués en conformité avec les modalités de l'Entente de règlement. Les Tribunaux désigneront un Administrateur pour distribuer les fonds prévus au règlement. Les Tribunaux surveilleront l'administration et les activités de distribution des fonds.

L'Entente de règlement prévoit les types d'acheteurs suivants :

- Distributeurs : les personnes au Canada ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines au Canada directement d'un Intimé au cours des Périodes d'achat pertinentes et ayant seulement revendu toutes ces Vitamines sans les avoir transformées ou intégrées à tout autre produit.
• Acheteurs directs : les personnes au Canada ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines au Canada directement d'un Intimé ou d'un Distributeur au cours des Périodes d'achat pertinentes.
• Acheteurs intermédiaires : les personnes au Canada autres que les Acheteurs directs, les Distributeurs ou les Consommateurs ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines ou l'un ou l'autre des Produits vitaminiques au Canada au cours des Périodes d'achat pertinentes.
• Consommateurs : les personnes physiques au Canada ayant acheté pour des fins de consommation personnelle ou ayant utilisé l'une ou l'autre des Vitamines ou l'un ou l'autre des Produits vitaminiques au Canada au cours des Périodes d'achat pertinentes.

Les fonds prévus au règlement seront répartis en fonds distincts en vue d'une distribution au bénéfice direct ou indirect des différents types d'acheteurs comme suit :

Acheteurs directs et Distributeurs de Vitamines (autres que la méthionine)

Au moins 87,8 millions de dollars seront alloués au Fonds des Acheteurs directs. Les Membres d'un Groupe visé par le règlement d'un recours collectif qui sont des Acheteurs directs et des Distributeurs de Vitamines (autres que la méthionine) peuvent être admissibles à recevoir directement une partie des fonds prévus au règlement.

- Les Acheteurs directs ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines (autres que la méthionine ou du Prémix) au Canada directement d'un Intimé au cours des Périodes d'achat pertinentes peuvent recevoir jusqu'à 12 % du prix net de l'achat.
• Les Acheteurs directs ayant acheté du Prémix au Canada directement d'un Intimé au cours de la Période d'achat pertinente peuvent recevoir jusqu'à 4,2 % du prix net de l'achat.
• Les Acheteurs directs ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines (autres que la méthionine ou du Prémix) au Canada directement d'un Distributeur au cours des Périodes d'achat pertinentes peuvent recevoir jusqu'à 10 % du prix net de l'achat.
• Les Acheteurs directs ayant acheté du Prémix au Canada directement d'un Distributeur au cours de la Période d'achat pertinente peuvent recevoir jusqu'à 3,5 % du prix net de l'achat.
• Les Distributeurs ayant acheté l'une ou l'autre des Vitamines (autres que la méthionine ou du Prémix) au Canada directement d'un Intimé au cours des Périodes d'achat pertinentes peuvent recevoir jusqu'à 1 % du prix net de l'achat.
• Les Distributeurs ayant acheté du Prémix au Canada directement d'un Intimé au cours de la Période d'achat pertinente peuvent recevoir jusqu'à 0,35 % du prix net de l'achat.

Le % du prix net de l'achat de Vitamines (autres que la méthionine) que les Acheteurs directs et les Distributeurs recevront réellement dépendra du nombre d'Acheteurs directs et de Distributeurs qui présenteront une demande et qui sont reconnus admissibles à une indemnisation. Les % estimés ne sont pas et ne devraient pas être interprétés comme des garanties.

Pour être admissibles à une indemnisation, les Acheteurs directs et les Distributeurs de Vitamines (autres que la méthionine) devront présenter une demande à l'Administrateur qui sera désigné.

Acheteurs directs et Distributeurs de méthionine

Au moins 5,6 millions de dollars seront alloués au Fonds relatif à la méthionine. Les Membres d'un Groupe visé par le règlement d'un recours collectif qui sont des Acheteurs directs et des Distributeurs de méthionine peuvent être admissibles à recevoir directement une partie des fonds prévus au règlement. Cependant, la distribution ne se fera pas dès maintenant. Aventis est le seul Intimé dans les recours collectifs relatifs à la méthionine qui participe au règlement. Degussa, Novus, Nippon et Mitsui n'y participent pas. Le calcul et le moment choisi pour la distribution du montant d'argent relatif à la méthionine seront déterminés par une autre ordonnance des Tribunaux. Des renseignements concernant le règlement relatif à la méthionine et les Poursuites relatives à la méthionine en cours sont disponibles à : www.vitaminsclassaction.com

Acheteurs intermédiaires et Consommateurs

Reconnaissant la difficulté d'établir les dommages réels subis par chaque Acheteur intermédiaire ou Consommateur et reconnaissant les difficultés connexes et les coûts associés à une distribution directe aux Acheteurs intermédiaires et aux Consommateurs, aucune distribution directe des fonds prévus au règlement ne leur sera faite.

- Au moins 10 millions de dollars seront alloués au Fonds des Acheteurs intermédiaires afin d'être distribués à des organisations de l'industrie au bénéfice indirect des Acheteurs intermédiaires.
• Au moins 10 millions de dollars seront alloués au Fonds des Consommateurs afin d'être distribués à des organisations communautaires pour les activités liées aux Produits vitaminiques tels que pour la recherche sur les aliments et la nutrition ou les programmes éducatifs et alimentaires ou les services aux consommateurs ou les activités de protection des consommateurs au bénéfice direct des Consommateurs.

Le Fonds des Acheteurs intermédiaires et le Fonds des Consommateurs seront alloués soit à des organisations nationales, soit à des organisations dans chaque province ou région en fonction de la population. Les organisations de l'industrie et des consommateurs qui pourraient être admissibles à recevoir une distribution sont énumérées à : http://www.vitaminsclassaction.com

Frais des Procureurs des recours collectifs et Dépenses d'administration

Les frais, les débours et les taxes des Procureurs des recours collectifs et les coûts de l'administration seront établis par les Tribunaux et seront versés à même les 132,2 millions de dollars. Les montants demandés pour les frais les débours et les taxes des Procureurs des recours collectifs et pour les coûts de l'administration ne dépasseront pas 18 millions de dollars. Les coûts de l'administration sont estimés à 1,55 million de dollars.

AUDIENCES D'APPROBATION DU RÈGLEMENT/REQUÊTE EN AUTORISATION

Les recours collectifs de l'Ontario comprennent les réclamations de toutes les sociétés et autres entités légales au Canada, sauf celles établies en Colombie-Britannique, de même que les réclamations de toutes les personnes physiques qui résident n'importe où au Canada, sauf dans les provinces de la Colombie-Britannique et du Québec.

Chaque cour décidera s'il convient d'approuver le règlement proposé tel que recommandé par les Requérants et les Procureurs des recours collectifs. Les audiences en vue de décider s'il convient d'approuver l'Entente de règlement auront lieu :

- en Ontario, les 8 et 9 mars 2005 à 10 h, heure normale de l'Est au palais de justice, au 361, avenue University, Toronto;
• en Colombie-Britannique, les 6 et 7 avril 2005 à 10 h, heure normale du Pacifique au palais de justice, au 800, rue Smith, Vancouver; et
• au Québec, le 21 avril 2005 à 9 h, heure normale de l'Est au palais de justice, au 1, rue Notre Dame Est, Montréal.

Les Membres des Groupes visés par le règlement d'un recours collectif ne s'opposent pas au règlement proposé n'ont pas à comparaître lors d'une audience ou à prendre d'autres mesures à l'heure actuelle en vue d'indiquer leur désir de participer au règlement. Lors de chaque audience, la cour examinera les objections au règlement proposé par les Membres potentiels des Groupes visés par le règlement d'un recours collectif, mais seulement si ces objections sont transmises par écrit au plus tard, le 15 février 2005, à 17 h, heure normale de l'Est:

Pour tous les Acheteurs directs et Acheteurs intermédiaires, les Distributeurs et les Consommateurs résidant en Colombie-Britannique:

Andrew Epstein, Watson Goepel Maledy, 1700-1075, rue West Georgia, Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 3C9, téléphone: 604-688-1301, télécopieur: 604-688-8193, courriel: aepstein@wgmlaw.com.

Pour les Consommateurs au Québec:

Hélène Guay, 200, avenue Laurier Ouest, bur. 475, Montréal, Québec, H2T 2N8, téléphone: 514-272-1164, poste 3, télécopieur: 514-272-5447, courriel: helene.guay@biz.videotron.ca.

Pour tous les Acheteurs directs et les Acheteurs intermédiaires et les Distributeurs au Canada, sauf ceux de la Colombie-Britannique, et pour les Consommateurs dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf ceux de la Colombie-Britannique et du Québec:

William Dermody, 550, rue Concession, Hamilton (Ontario) L8V 1E9, téléphone: 905-383-3331, télécopieur: 905-574-3299, courriel: bill@inhouselawyers.ca.

Les Membres des Groupes visés par le règlement d'un recours collectif s'opposant au règlement proposé devront inclure dans leurs objections par écrit les renseignements suivants:

- (a) le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur et l'adresse courriel de la personne;
(b) un bref énoncé de la nature et des raisons des objections; et
(c) si la personne ou un représentant a l'intention de comparaître lors de l'audience de la cour appropriée en personne ou d'être représenté par un procureur, et s'il s'agit d'un procureur, le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur et l'adresse courriel du procureur.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Si vous croyez être un Membre potentiel d'un Groupe visé par le règlement d'un recours collectif, veuillez examiner ou obtenir une copie complète des documents en vue de l'Audience d'approbation, y compris l'Entente de règlement, à http://www.vitaminsclassaction.com

QUESTIONS

Veillez transmettre les questions à l'intention des Procureurs des recours collectifs par téléphone ou par écrit à l'un des procureurs suivants:

Pour tous les Acheteurs directs et les Acheteurs intermédiaires, les Distributeurs et les Consommateurs résidant en Colombie-Britannique:

J. J. Camp, c.r., Camp Fiorante Matthews, téléphone: 604-331-9520, télécopieur: 604-689-7554, courriel: jjcamp@cfmlawyers.ca.

Pour les Consommateurs des Vitamines (autres que la méthionine) au Québec:

Jean-Pierre Fafard, Sylvestre Charbonneau & Fafard, téléphone: 514-937-2881, télécopieur: 514-937-6529, courriel: jp.fafard@scf.qc.ca ou Paul Unterberg, Unterberg Labelle LeBeau & Morgan, téléphone: 514-934-0841, télécopieur: 514-937-6547, courriel: contact@ullnet.com.

Pour les Consommateurs de méthionine au Québec:

Claude Desmeules, Siskinds, Desmeules, téléphone: 418-694-2009, télécopieur: 418-694-0281, courriel: claudedesmeules@siskindsdesmeules.com.

Pour tous les Acheteurs directs et les Acheteurs intermédiaires et les Distributeurs au Canada, sauf ceux résidant en Colombie-Britannique, et pour tous les Consommateurs dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf ceux de la Colombie-Britannique et du Québec:

Harvey T. Strosberg, c.r., Sutts, Strosberg, s.r.l., téléphone: 800-229-5323, télécopieur: 519-561-6203, courriel: vitamins@strosbergco.com ou C. Scott Ritchie, c.r., Siskind, Cromarty, Ivey & Dowler, s.r.l., téléphone: 519-672-2121, télécopieur: 519-672-6065, courriel: scott.ritchie@siskinds.com.

Les Membres d'un Groupe visé par le règlement d'un recours collectif qui estiment qu'il est souhaitable ou nécessaire d'obtenir des avis ou des conseils auprès de leurs propres procureurs le feront à leurs propres frais.

INTERPRÉTATION

Cet avis est un résumé de certaines modalités de l'Entente de règlement. En cas de conflit entre les dispositions de cet avis et celles de l'Entente de règlement, l'Entente de règlement prévaudra.

Cet avis est approuvé par la Cour supérieure de justice de l'Ontario, la Cour suprême de la Colombie-Britannique et la Cour supérieure du Québec.

Prière de ne pas adresser les questions portant sur des points de fond du présent avis aux Tribunaux, car leurs structures administratives ne sont pas conçues pour répondre à ce genre de demandes.